AUCTIONEERS
Our Business is SALES
AUCTIONEERS
AUCTIONEERS
Tel.: 514-829-3356
DEAN HOOKER
Bonded Auctioneer
P.O. Box 264 Ormstown, Que.

THE GLEANER

122nd YEAR

COVERING HUNTINGDON, ORMSTOWN, HEMMINGFORD, HOWICK, FRANKLIN, ST-ANICET, STE-BARBE AND SURROUNDINGS

Huntingdon, Que., Wednesday, September 25, 1985. 22 pages. 40 cents

ROYAL LEPAGE
Real Estate Service Ltd. Broker
MARILYN PARTRIDGE
Tel.: Bus: 264-4798
Res: 264-3095

A warning to ducks

Hunting season opens

Out on the lake since 3 a.m. the party of Marco Caza, his father Claude, Luc Leblanc and Michel Caza came out around 10 a.m. with 10 ducks, including some Mallard and a couple of Blue Bills. Claude Caza, from St. Anicet, has been duck hunting ever since he was a youngster himself.

by Ramona Rougerie

Duck hunting in our area started last Saturday, Sept. 21 at 6:09 in the morning, or as regulations say, one-half hour before sunrise.

Every year Lake St. Francis attracts a lot of duck hunting amateurs. And on the lake, one of the most popular spots for hunting is the Murchisson Road in the Municipality of Dundee, according to Lionel Léger, president of the hunting club "Nemrods du Sud-Ouest". It's the only place around where there's a good landing for boats, says Conservation Officer Jacques Langevin, who was there on the spot Saturday morning, ready to check hunters as they emerged from their camouflaged hiding places amidst the tall weeds bordering the lake.

Judging by the vehicles parked along Murchisson Road, there were about 120 hunters on the lake in that area. Some were there since midnight, others since 2 or 3 in the morning, all silently waiting for the magic moment at 6:09 a.m. when they could start shooting.

At 9 a.m. most of the hunters were still on the lake - the muffled sound of shots could be heard coming from all directions.

The most popular gun used for duck hunting is the 12 gauge shotgun, although the 10, 16 and 20 and 410 are allowed. Ammunition varies in size from 5, 6 to 7 1/2. Later on in the season, when the ducks' feathers become thicker, size 4 ammunition will be used.

The limit per hunter is six ducks per day of which only two can be Black Ducks because they're a protected species. Later on in the season, starting in the middle of October, the catch per day will go up to eight ducks.

Many hunters prefer to hunt in the fields rather than on the lake, notes Lionel Léger, because ducks seem to separate into two categories - those that prefer to feed in the field, and the "diver" that feed on plants in the lake. Early in the season there are more ducks of the first kind, with the divers arriving a bit later in the season. This is why many feel they will have more luck hunting in the field, near a water spot than on the lake.

Early Saturday morning cars could be seen parked all along the back roads between Huntingdon and Dundee. This meant only one thing: somewhere in fields nearby, a hunter or hunters lay anxiously waiting for the ducks to show up.

Taking time off from their meeting to examine the Percy covered bridge are: Roland Greenbank, mayor of Hinchinbrooke, Fernand Rainville, engineer with Parks Canada, Gérald Savoie, architect with the Quebec Ministry of Cultural Affairs, Pierre Desjardins, historian also with the same Ministry, Léo Poulin of the Ministry of Transport in Ormstown, Gérald Brisebois mayor of Huntingdon and prefect of the MRC, Peter Dagg, mayor of Elgin, and Paul Béland, assistant regional director of the MOT in Brossard.

Percy covered bridge still may be saved

A positive step to save the Powerscourt (Percy) covered bridge was taken on Monday, Sept. 16 when a meeting of all parties interested in the matter was held at the Town Hall of the Municipality of Hinchinbrooke in Herdman.

Representatives of Elgin and Hinchinbrooke, the two municipalities who have a stake in the bridge, of the MRC du Haut-Saint-Laurent, as well as delegates from the Ministries of Transport and Cultural Affairs of Quebec, plus an engineer from the federal agency "Parks Canada", all came to the agreement that the bridge deserves to be saved.

Fernand Rainville, the engineer in charge of Professional Services with Parks Canada, stressed the importance of the bridge, both from the historical as well as architectural points of view. It seems the Percy bridge is unique in the world because it was built by a Mr. McCallum who was used to building railway bridges for trains. He used the same technique to build this bridge for motor vehicles, making it a unique piece of construction.

In the course of a study of the bridge done by Parcs Canada last summer, many pictures were taken and these were on display at the meeting at Herdman.

Time was taken during the meeting, for a visit to the bridge in the afternoon. Officials were then able to meet members of the local community interested in preserving the bridge; namely those associated with the petition to save the bridge. A representative of the Chateauguay Valley Historical Society, Eric Rumsby, was also present.

During the meeting, it was mentioned by both the Quebec Ministry of Transport and Parks Canada officials that the restoration of the bridge to its original condition would cost around $800,000.

A short term solution would be to replace the beams underneath the bridge with steel ones, at a cost of about $150,000. But those who want the bridge to retain its original, unique character with new wooden beams to replace the original ones now rotting away, are afraid that if the above amount is spent, it would be very hard to get the government to spend another large sum later on.

As a result of last week's meeting, the consensus seems to be that the solution to the traffic problem is not to demolish the bridge, but to restore it so that it might continue to serve as an example of the architecture of a past age, as well as a communication link between Elgin and Hinchinbrooke, and an outlet for those living on the First Concession of Elgin.

As for the safety of the travelling public, it's a question of how short a time the traffic presently allowed over the bridge would be interrupted.

Now that it seems that there's some unanimity on the question, it would be logical to translate this resolve into some kind of action.

As next year will mark the 125th anniversary of the bridge, it would seem like a good time to go ahead with its restoration.

Howick 4-H Achievement Day: a fine tradition

by Peter Poupart

On Saturday, Sept. 21, the Howick 4-H Club held its 53rd Annual Achievement Day at the farm of Robert E. Ness. It was the 32nd year that the event was being held at that farm. Although the weatherman said it was supposed to rain for that day, the sun shone brightly and no rain clouds threatened to dampen our activities.

The day began at around 9 a.m. when people started to bring their animals and produce from their 4-H gardens and also their baking and handicrafts.

The cattle were tied up outside while the vegetables and handicrafts were placed inside.

By 11 a.m. the activities started with the judging competition which consisted of three classes, cows, oats and potatoes.

At 1:00 p.m. the cattle show started and ran right on schedule for the rest of the afternoon, finishing around 4 p.m. Everyone then reconvened around the house for the distribution of prizes.

Here is a list of trophy winners:

Best group of three calves - Peter Poupart, Senior showmanship - Linda, Ness, Intermediate Showmanship - Dale Ness, Junior Showmanship - Bruce MacMillan, High Aggregate for judging - Linda Ness, Best Ayrshire shown by a member 15 and under - Dean Robertson, Champion Holstein - Alex Milne.

Best garden display - John Van Horne, Best Garden - Scott Petrie, Handicraft - Kara Woods.

In closing we wish to extend our sincere gratitude to all those who made the day a success, and all those who took a day off to come and enjoy the show.

In the Ayrshire Championship Class at the 4-H Achievement Day last Saturday, winners were from L. to R. - Cindy Wilson, 2nd Reserve Champion, Peter Poupart, Reserve Champion, and Dean Robertson, Champion.

Turkey supper draws largest crowd ever

At the Turkey Supper held by the St. Andrew's Presbyterian Church in Huntingdon on Saturday, Sept. 21, the ladies serving hungry diners were from L. to R. - Mrs. Donald Ferns, Merle Ferry, Ethel Chambers, Margaret Clifford and Maggie Arthur.

With 1,000 meals served, the annual Turkey Supper for the benefit of St. Andrew's Presbyterian Church in Huntingdon was the best ever, reports Beryl Myatt, who was in charge of the event.

At last year's supper, about 700 meals were served.

The especially mild weather together with a super well-organized committee account for the extraordinary turnout.

"We called everyone," says Mrs. Myatt. The whole congregation pitched in during the supper, with youngsters helping at the tables, filling bread baskets, scraping plates, while older ladies were busy cutting the 200 and some pies baked for the event by volunteers.

At a work bee held on Friday evening, even men could be seen peeling potatoes and carrots.

Quite impressed with the success of the event was the new minister at St. Andrew's, the Rev. Lance Weisser for whom the event was a first-time experience.

Headed by Beryl Myatt, the committee in charge of the supper included: Eleanor Middlemiss, Madge Smellie, June Todd, Margaret Hay, Sandra Ferry and Norah O'Hare.

Dwindling congregation leads to sale of church

by Ramona Rougerie

A sign of the changing times? A church has been put up for sale in Valleyfield, at the corner of Grande-Ile and Dufferin, across the street from the Woolco Shopping Centre.

The beautiful stone building, erected in 1881, at a cost of $9,000, first served a Presbyterian Church congregation. The stone used was the same as that utilized for the Montreal Cottons textile mills nearby. The latter company donated the lot that the church was built on.

Two stained-glass windows were placed in the new church, one at either end. The North window was dedicated in the memory of a member of the Building Committee and his wife, Alexander and Cornelia Anderson. The building of the church was completed in July 1882.

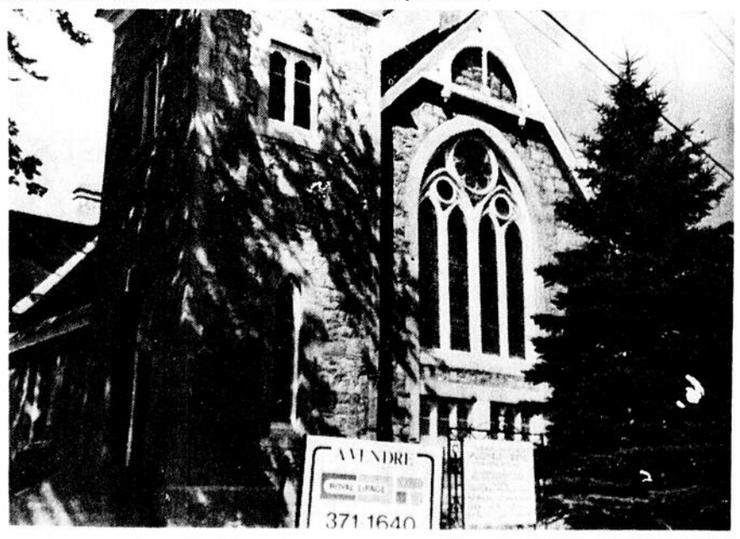
When the 50th Anniversary of the Church was observed in 1904, there were six members from the original nucleus of the congregation in 1854 who were still living.

During Mr. Shelley's pastorate which started in 1909, in order to meet the need for more Sunday School space, as well as for the growing Societies, a hall on the east side of the church erected at a cost of $14,000.

Up to 1925, the denomination of the church remained Presbyterian but then a majority vote was recorded in favor of Church Union with the Methodist and Congregational Churches of Canada and the Valleyfield Presbyterian became the Valleyfield United Church. All property, including Church Building, Hall and Manse with their records and equipment passed into the hands of the new United Church.

Allan Molyneaux, treasurer of the Valleyfield United Church, explains that the church had to be put up for sale because of the dwindling congregation, down to perhaps a quarter of what it used to be. Supporting the church was becoming more and more difficult as

See Page 2



Built in 1881, the Valleyfield United Church is one of the oldest buildings in that city. The handsome stone exterior has mellowed with age. A while ago the building was evaluated at some $600,000.

H'ford Township hires municipal officer

by Florence Ellerton

A meeting of the Hemmingford Township Council was held on Monday Sept. 16 in the Town Hall.

Tenders were opened for the job of municipal officer. Three bids were received and the job was awarded to Stephen Hebert. His duties will be attending ambulance attendants and maintenance of all fire equipment and of the new Town Hall. Stephen will be starting on October 1.

Tenders for supervisor of the construction of the Town Hall were opened.

Six applications were received and no decision was made.

A notice of motion was given by David Napper that he will present to a subsequent meeting a by-law concerning dams erected by people in the water courses.

A resolution was sent to the Minister of Transport asking them to cut the brush along Rte. 219 and Rte. 205.

The meeting wad adjourned until Sept. 23.

This and That in Town

A GLASS DRIVE - will be held on Saturday, Oct. 5 at the Ormstown Presbyterian Church in the morning and at Howick United Church in the afternoon. Glass should be clean and free of metal parts - the paper labels can stay on. Your support will be appreciated.

THE IDENT A CHILD - project of the Royal Canadian Legion, Branch 81, will take place on Saturday, Sept. 28 between 10 a.m. and 5 p.m. at the Legion Hall on Fairview Road. Parents interested in having a set of their children's prints are asked to call Hazel Leamon, 264-3047 or Cheryl Roy, 264-5513, so that organizers will have an idea of the number of children to expect.

Pies, pies, everywhere pies! Jenny Arthur (left) and Ida Elder were kept busy cutting and serving pies at last Saturday's Turkey Supper in the Huntingdon Presbyterian Church.

Manning the take-out counter at the St. Andrew's Turkey Supper last Saturday were: Ella Ruddock, Joan Middlemiss and Margaret Goodall.
Goodall.

THE GLEANER REGRETS - the omissions from its edition of Wednesday, Sept. 11, in both English and French, of the announcement of the "At Home" for the Golden Wedding Anniversary of Florence and Charlie Reid.

A GREAT OPPORTUNITY - to buy good quality cattle will be offered at the Howick-Huntingdon Ayrshire Club Sale at the Cherry Bank Sales Barn in Howick next Saturday, Sept. 28, starting at 1 p.m. There will be 2 and 3 year olds, fresh or close springers and a few show calves.

THE ROCKBURN LITERARY SOCIETY - will meet Wednesday, Oct. 2 at 8 p.m. at the Café du Vieux Pont in Huntingdon. Please note this is the first Wednesday of the month. The meeting is open to all. There's a $2 per couple amenity charge to readers and listeners. For more information call 264-6837.

HAVELOCK COMMUNITY CENTRE - will be presenting a series of Science Experiments for kids 6 to 12 years old on Saturday mornings. For more information contact Gerry Beaudoin 826-3775.

Out on his first hunting trip ever, young Marco Caza, 13, bagged the first two ducks in his party of four, out by the Murchisson Road on Lake St. Francis last Saturday, Sept. 21.

GOOD NEWS - those interested in knowing the outcome of local hockey games may now catch those results by listening to Molson's Sports Line on radio stations CHOM and CKGM, according to Raymond Stonehouse of the Sunday Morning Hockey League.

THE WEATHER WAS SO - warm over the weekend that the Huntingdon Regional Arena remained closed even though there was ice in the rink. Skating on it would have damaged it for the rest of the season. To top it all, one of the compressors wasn't working.

DON'T FORGET - the Rummage Sale for the benefit of the Chateauguay Valley Association for the mentally retarded at St. Joseph's Parish Hall on September 25-26 from 9 to 5.

THE ALZHEIMER SUPPORT GROUP - announces that Dr. Raymond Lemieux will address the next meeting of the Alzheimer Support Group to be held 7:30 p.m. Wednesday, Oct. 2 at the Huntingdon CLSC on Chateauguay St.

THE HEMMINGFORD LEGION - Br. 244 will be having a Brunch on Sunday, Oct. 6 from 10 a.m. to 1 p.m.

THE HEMMINGFORD BROWNIES - Girl Guides, Pathfinders and Rangers with their parents will be meeting the leaders for information and registration on Friday, Sept. 27 at 7 in St.Romain school.The Girl Guide movement offers a varietyof activitiesfor girls between 6 and 18. Any girls who are new to the movement or new to the Hemmingford area will be especially warmly welcomed. The regular weekly meeting will start in the first week of October.

THE SEMI-ANNUAL - board meeting for the Chateauguay-Huntingdon County Women's Institute will be held in the Town Hall in Dundee on Friday, Oct. 25 at 1 p.m. sharp. Ladies who are scheduled to attend this meeting are asked to keep the date open.

Church... *from Page 1*

years went by.

The church elders didn't want to sell to just anybody, explains Mr. Molyneaux. Out of the six to seven possible buyers, they chose not necessarily the highest bidder but the one who would allow the church to continue serving the Christian community. One bidder wanted to make the church into a brasserie.

The probable purchaser of the United Church building will be the Emmanuel Pentecostal Church, whose pastor is the Rev. Jim Barber. One of the conditions of the sale would be that the United Church congregation could continue to hold services in their former church for a period of five years. Plans are for services to be held at 9 a.m. Sunday mornings.

Mr. Molyneaux stresses that, even though the physical building of the church may be sold, the United Church congregations will continue to exist. The congregations is without a pastor at the present but is hoping to get a new pastor in the near future.

Because of lack of funds, the maintenance of the church was restricted to the bare essentials, notes Mr. Molyneaux, so that the new owners will have a lot of renovation to do. But the stone exterior of the building is in fine shape, according to Mr. Molyneaux.

IT'S THE LAST OPPORTUNITY - to sign up for Adult Education courses in the Valley. CVR in Ormstown needs registrations for Beginners' Computers on Monday, Rudy's Cooking Class on Tuesday, French (two levels) also on Tuesday night and Tennis, two openings only on Tuesday night. There are also openings in Woodworking on Thursday nights. And a new course, Beginners' Bookkeeping, has been added on Tuesday night. If interested, please contact Marion White 829-3272.

A UNIVERSITY STUDENT - from Huntingdon,. Keith, Duhaime, ran the Montreal Marathon on Sunday, Sept. 22 in three hours and 40 minutes and was in the group who received bronze medals for their effort. Keith, who is the son of Fredericka and Hughen Duhaime from the Carr Sideroad, is not really "into" running and entered the 26-mile race on the spur of the moment. The former CVR student started jogging when doing a summer stint with the Grenadier Guards in Ottawa and he had to get up at 5 and do some running every morning. Keith is a 4th year student in Engineering at McGill University.

The Turkey Supper

Another Turkey Supper, has come and it is done,
It leaves us with a feeling, the Lord's work can be fun.
'cause working all together is what a Church should be,
Each one doing their little part, in Christian harmony.

To all that peeled potatoes and helped to carve the Birds,
Or mashed up all the turnips, you leave us without words.
To all the table servers, a real fine job you've done,
When it comes to teamwork, you must rank number one.

They say keep out the kitchen, if you can't stand the heat,
From those who did the cooking, we never heard a bleat.
Our tea and coffee people, are best of all the crop,
Served several hundred people, and never spilled a drop?

To those who organized it, I think they will confess,
They have received great pleasure, because of our success.
Your weeks of work and planning, are not unnoticed here,
Silently and quietly, we give you all a cheer.

Without the kind donations, of people's time and food,
We never could accomplish, the success that we've accrued.
A very special thank you to all that took part,
And made our Turkey Supper, another work of art.

Jon Proudfoot

Rockburn

by Diane Farquhar
264-3960

Youth Group

The Rockburn Presbyterian Youth Group will meet at Franklin School on Friday evening Sept. 27.

All young folks from the age of 11-15 are most welcome to attend.

Tips & Tricks

If your window screens develop holes or tears, just patch them with a small square of new screen & sew it on with nylon or fishing line.

QUESNEL, MASSE & ASSOCIES
COMPTABLES AGREES - CHARTERED ACCOUNTANTS
99 SALABERRY
VALLEYFIELD
(514) 373-6400

FAMOUS BRANDS
LINOLEUM AND CARPETING
AT
WAREHOUSE PRICES
ROCH DUMOUCHEL
24 Mgr. David 264-3028 Huntingdon

CHEVY ASTRO

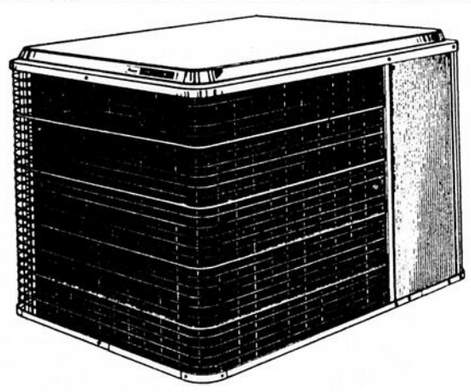
NEW '86 CAR SHOWING
FRIDAY, SEPTEMBER 27
FROM 7 P.M.
YOU'RE INVITED TO VIEW THE NEW '86 MODELS
AT
HUNTINGDON MOTORS INC.
JIMMY SMYTHE
TEL: 264-6163 HUNTINGDON

GREAT SEPTEMBER SPECIAL
CS-440 EVL

20% OFF
ON ALL
ECHO
CHAIN SAWS
IN STOCK
• 44.3 cc MOTOR • ELECTRONIC STARTER
• AUTOMATIC GREASING • ANTI-VIBRATION
Le Groupe Moto INC. SALE & SERVICE
2862, RO D ORMSTOWN 829-3044

BILLY'S BINGO HALL
LOCATED ON ROUTE 37, ST. REGIS MOHAWK INDIAN RESERVATION, HOGANSBURG, N.Y.
EVERY SATURDAY AND SUNDAY
AFTERNOON AND EVERY TUESDAY NIGHT
SCHEDULE: SATURDAY & SUNDAY at 2:00
$5 Admission
18 GAMES at $50
1 JACKPOT
THIS WEEK'S COVERALL
$4000.
(NEVER LESS THAN $2,500.00)
48#'s START AT $3,500.00
49#'s $1500
$250 CONSOLATION PRIZE
$250 PROGRESSIVE
$1 Extra Cards
5 SPECIALS at $100
1 EXTRA JACKPOT
THIS WEEK'S U-PICK-UM
STARTS AT
$2500.
(NEVER LESS THAN $1,000.00)
$100 CONSOLATION
$250 PROGRESSIVE
INFLATION FIGHTER NITE
TUESDAY at 7:30 PM SHARP
$1 ADMISSION 50¢ EXTRA CARDS
THE AFFORDABLE BINGO HALL
FAMILY FUN & FAMILY PRICES
INSTANT WINNER TICKETS
SNACK BAR

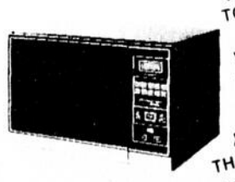
Feel all the difference of the THERMO-PUMP



Amana

OUR HEAT PUMP IS WEATHER PROOF
EXCEPTIONAL OFFER
FOR
149.95 $
YOUR Amana DEALER - SOMEONE YOU CAN TRUST FOR YOUR COMFORT

Amana
OVER 24 YEARS OF EXPERIENCE IN THERMO-PUMPS
THIS RADARANGER MICRO-WAVE OVEN



Amana TOUCHMATIC YOURS WITH THE PURCHASE OF AN Amana THERMO-PUMP LIMITED TIME
DENIS DUMAS
PLOMBERIE & CHAUFFAGE INC.
1452 JAMESTOWN RD., ORMSTOWN • 829-2602

Havelock Town Hall ideal setting for Art exhibition

For its first annual Art and Photo Exhibition, held on Saturday, Sept. 14 the Havelock Community Centre could not have found a more appropriate setting than that of the old but lovely building of the Havelock Town Hall.

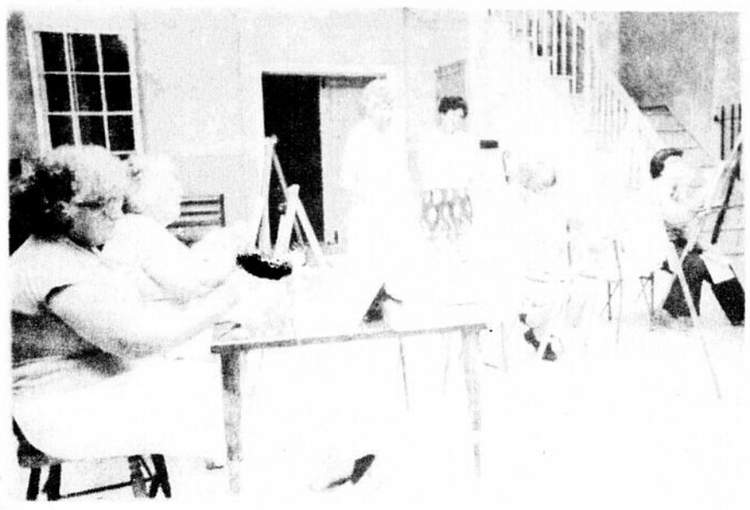
For fairgoers it was only a pleasant walk from the Fair grounds to the Town Hall where an agreable change of pace awaited visitors.

Paintings and photographs appeared to their best advantage, hung on the walls of the large ground floor room of the Town Hall, with light streaming through the tall windows.

As an additional charming touch, antique oak benches with black cast iron sides had been placed in the centre and along the walls of the room. Visitors were free to sit on the benches and take time to appreciate the works on display.

The paintings exhibited were by the following: Diana Jamieson, who taught the Art Class offered by the Havelock Community Centre during the past year, Mariette Faille, Edith Harvey, Mrs. Lanouette, and Jean Pycock.

To illustrate how artists can treat the same subject differently, a bowl of fruit and vegetables was on display together with the paintings this subject inspired to different artists.



Painting class at Havelock Town Hall prompted artists to hold an exhibition of their work on the same day as the Havelock Fair, September 14. Photo was taken a while ago by Phil Norton.

None had come up with exactly the same painting, each one seeing the still life through her own individual personality.

The photo exhibit was by one artist only , Phil Norton, former editor of The Gleaner and free-lance writer-photographer. Besides exhibiting his best work, a large part of which illustrates the Chateauguay Valley area, Phil also had some of his photos made into postcards by the Canadian Red Cross. Proceeds from the sale of the postcards were being turned over to that humanitarian organization.

Mrs. Lanouette with one of her oil paintings and subject. Photo was taken a while ago in Havelock Town Hall by Phil Norton.

Rockburn Cultural Center

The Rockburn Cultural Centre committee members met in the centre on Sun., Sept. 22.

A long agenda of business was attended to.

The sale of t-shirts has been going well, they cost $5 each, contact Inge King if you would like one.

The cultural Centre has received many new beautiful books from the Canada Council and plans are in the making to set up a library. Lloyd Douglas is to look into the costs of materials etc.

Diane Farquhar agreed to get some ideas for a sign for the outside of the building.

A fitness class taught by Diane Hayvern will begin on October 8. Contact Diane at 827-2797. Classes will run for 10 weeks.

In view of the cost of heating expenses, the rental fee will be $5 per hour from Oct. 1 - April 1, and the usual fee of$3, the rest of the year.

A special meeting will be held at the home of Inge King on Tuesday evening, Sept. 24 to make plans for a fall program and to clear up some unfinished business.

Anyone wishing to use the Cultural Centre is asked to please contact Inge King for a date.

Garbage disposal could on a larger scale

Neighboring MRCs of Haut-Saint-Laurent and Beauharnois-Salaberry have initiated talks with the object of possibly joining forces to bring down the cost of domestic garbage disposal.

The mayor of Ormstown Village, Gilles Brunet, in charge of garbage management with the local MRC, reported to the last meeting of that body that Beauharnois-Salaberry could accept local municipalities as customers at a cost of $8.30 per metric tonne, which is way below what's being charged now by the St. Anicet disposal site.

The garbage site of the MRC Beauharnois-Salaberry has an expected life of only four years. If the local municipalities added their garbage to it also, its life would be shortened by about eight months.

But what would interest the neighboring MRC is that the added tonnage from our area would make it feasible to install a new way of disposing of garbage, using high technology. The energy generated could be utilized by the industries in that MRC.

If an agreement were reached between the two MRCs, it would be under the following conditions:

- the local municipalities would be mere customers, not shareholders
- a 5-year guarantee as customers would be required.
- sharing the cost for research into new technology in this field.
- all administration would be done by the neighboring MRC. Billing would be according to weight of garbage.

Petition with 1465 names asks for 24-hour Emergency service

Most people in Huntingdon want the Emergency Department of their Hospital Centre to remain open 24 hours a day.

Proof of that is the petition with 1465 names that was presented to the Hospital Board of Directors at its meeting on September 16. It was then that Doris Vachon and Ginette Taillefer who circulated the petition during the summer presented it to the Board.

The petition states clearly that people want the Emergency to remain open 24 hours a day and that a doctor be on call at all times.

In presenting the petition, Mrs. Vachon explained that it's the people of Huntingdon who contributed a large part of the money to build the hospital and that now they would like to benefit from its services. To her, "emergency" means just that, and an Emergency Department should be opened at all times.

With this petition in hand, the hospital's Board of directors has decided to present an official request to the doctors to re-establish the Emergency schedule the way it was before June 1985.

It's on that date that the hospital, unable to come to terms with the doctors, cut down the hours for the Emergency Department to the present schedule still in operation: during the week from 7:30 a.m. to 9 p.m. and on Saturdays and Sundays from 7:30 a.m. to 5 p.m.

It appears the hospital Board very much wants the Emergency to be opened 24 hours a day, and in order to achieve this, has tried to attract one or two new doctors to the area but without success.

The Board will be awaiting the doctors' **answer to their request** about the Emergency schedule but this will not stop them from continuing their search for more doctors.

Selection committee

The selection committee charged with appointing the next general director of the Huntingdon CLSC, was finally completed last week.

Until then the committee was complete but for one person - the representative to be named by the Ministry of Social Affairs in Quebec.

Candidates wishing to apply for the position of general director had until September 6 to do so. There were 36 people who applied for the job.

The selection committee is made up of: three representatives from the CLSC board of directors, one delegate from the "Conseil de la santé et services sociaux de la Montérégie", and finally an emissary from the Ministry.

The three representing the CLSC board are: Roland Greenbank, Paul Brunet and Carmen Deschambeault, while Denis Roy represents the Montérégie Council and Julien Tremblay represents the Ministry.

The name of the new general director for the CLSC should be made public in the near future.

PONTIAC BUICK GMC TRUCKS
AUTOMOBILES REGATE INC
GM

You are cordially invited to see and admire our 1986 models

FRIDAY, SEPTEMBER 27th
FROM 8:00 A.M. TO 10:00 P.M.
SATURDAY, SEPTEMBER 28th
FROM 10:00 A.M. TO 4:00 P.M.

Our Staff will be more than pleased to give you all the information required on the 1986 models!

SEE OUR FABULOUS YEAR END SPECIALS

A PERSONAL INVITATION
The staff of AUTOMOBILES REGATES INC. invites you to the presentation of their 1986 cars. You will have the opportunity to see and admire the latest models for 1986 such as the 4 door GRAND AM, the SOMERSET SKYLARK, 4 door BUICK, and many more
LOUISE MONTPETIT
GENERAL DIRECTOR

AUTOMOBILES REGATE INC.
318 DUFFERIN
VALLEYFIELD
373-4372

LAND CRUISER 4x4

AND ON ALL OTHER TOYOTA '85
REBATE UP TO $550.

COME ON IN NOW AND MAKE YOUR CHOICE WHILE SELECTION IS STILL AVAILABLE

WE OFFER THE BEST GUARANTEE IN TOWN
COUILLARD TOYOTA
460 CHEMIN LAROCQUE, VALLEYFIELD
TEL: 373-0850

ELECTROHOME VHS

VIDEO CASSETTE RECORDER

MODEL HVR B37

- Cablemaster® Tuning
- Microprocessor Controlled Operation
- 25 Function Wireless Remote Control
- Front Loading
- 4 Heads
- 4-Event, 2-Week Programmability
- Speed Search, Still Frame
- One Touch Record Timer (O.T.R.)
- 3 Speeds for up to 8 hours of continuous recording.

AVAILABLE AT

WAREHOUSE PRICES

ROCH DUMOUCHEL
FURNITURE - ELECTRONICS
24 MGR DAVID HUNTINGDON TEL: 264-3028

Editorial

WHEN BLIND FATE STRIKES

There are a few things in life which can only be attributed to blind fate and before which human beings are left helpless and speechless, such as genuine accidents, natural disasters, incurable disease and death.

Two such occurrences will be our topic this week, with the first being the terrible earthquake which hit the country of Mexico last week.

As the nightmare unfolded before our eyes on the television screen, one could only watch in horrified silence at the havoc that nature in its fury can wreak upon organized civilization.

The bright side of this tragedy came through in the great solidarity at work between human beings as people could be seen digging with any instrument they could find - even their bare hands - in order to free victims caught under the rubble. It's heartening also to see volunteers from all over the world flying to the rescue of fellow human beings even at great personal risk.

Another sad event coming to our attention has to do with an incurable disease.

After reading the exceptional testimonial presented this week in The Gleaner by the daughter of an elderly woman suffering from Alzheimer's Disease, one is also left without words.

Lengthy speeches would just seem like a profanation after the very poetic, beautiful, emotion-filled description of what the disease can do to a human being.

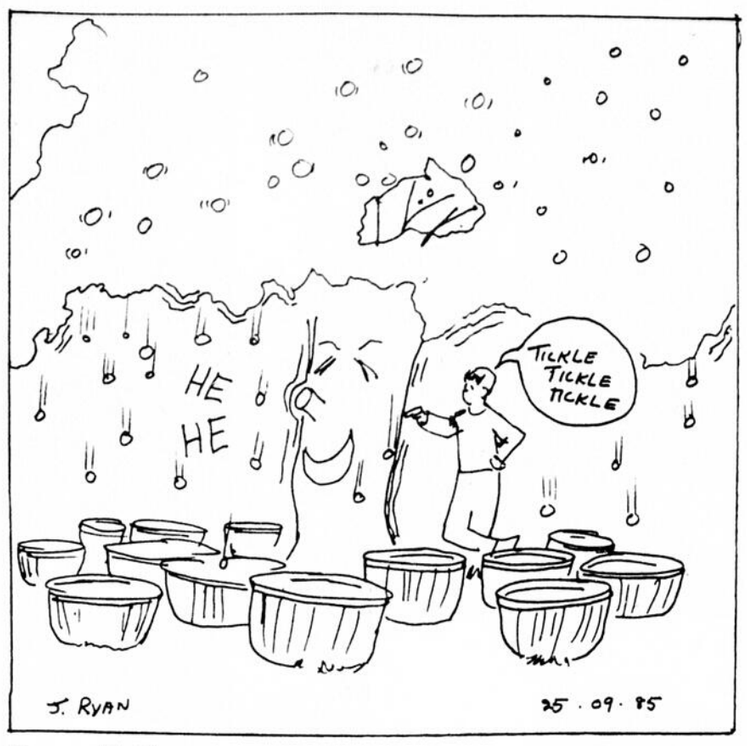
The write-up is a portrait of life in its most tragic aspects, yet with a gentleness of tone which never falters. Even though revolt at the unfairness of blind fate is felt, there's also reverence for whatever life is left, be it mostly memories of how wonderful things used to be.

Besides being a poignant hymn to life, the text also reveals the deep affection of daughter for mother, the admiration, the respect, the tenderness.

Her personal tragedy has led the author to try and help others suffering from the consequences of this terrible disease. Mrs. Caza, with others, has started an Alzheimer Support Group which meets approximately once a month in the Huntingdon CLSC. Guest speakers are invited to come and explain what the disease is. Families with Alzheimer patients are helped to learn how to cope with the heavy demands made on them by this specially deliberating affliction.

In closing, wouldn't the world be a better place if we all pooled our resources to cope with things we can't do anything about, acts of blind fate like incurable disease and natural disasters, instead of spending our time bickering, fighting and waging war over subjects of secondary interest.

R.R.



100 years ago

(From The Canadian Gleaner of Thursday, Sept. 24, 1885)

HORSE TRADING

Professor McEachran has paid his long expected visit to the district to buy fillies and brood mares for the Waldron ranche, (stet) in the Northwest, and bought 25. They were all Clydesdales, and ranged from 1 year old to 6. The highest price paid was $220. For yearlings the range was from $110 to $130 and 2-year olds up to $150. For 6 mares $200 a piece was given. The doctor was highly pleased with his visit... He paid out over $4000. The animals left Montreal Friday evening for the Rockies.

SMALLPOX OUTBREAK

Smallpox has appeared at St. Timothy and last Friday there were 4 cases. The infection came from Montreal. The disease has not yet manifested itself in any other part of the district. In the smallpox hospital, Montreal, there died on Friday, Edward Smith who, a number of years ago, was a resident of Huntingdon, and was a son-in-law of the late John Duston.

50 years ago

(From The Huntingdon Gleaner of Wednesday, Sept. 25, 1935)

HOW MANY PEOPLE IN HUNTINGDON?

A question often asked is: What is the population of Huntingdon? According to the 1931 official census there were 1619 persons living in the town. That figure has been augmented considerably since the advent of the Windsor Silk Mills firm. A short time ago this office had to make an estimate of the town population and placed it at 1721. On Sunday at St. Joseph's Church, Father Pigeon announced the annual parochial statistics. That congregation numbers 2061 persons, 1765 of which are over seven years of age. In town St. Joseph's church has 1010 persons, or 178 families, 881 persons of which are more than seven years old.

SCHOOL FAIR

The schools under the Protestant board in Hemmingford held their School Fair on Tuesday of last week. The entries were numerous and of good quality. The judges were Mrs. A.A. Clayland, Mrs. G.S. Walsh and Mr. R.T. Brownlee. Much credit is due Mr. R.J.M. Reid for his untiring efforts in making the fair possible, as he spared neither time nor himself in preparing the seed for distribution.

Letters

$214,679 were spent in area by R.R.A.P.

Editor's Note: Following is a letter sent to Peter Niven, in answer to the latter's complaints about the S.I.R.E. (Service Inspection, Restauration Edifices) Enr., published under this column on August 21, 1985.

RE: PAREL program

We are sorry to be informed that you have had certain difficulties with our agency, but we find very strange certain facts mentioned in your letter: each year at the beginning of May, we are on the look out for eventual clients for our PAREL grants and we are eager to answer all requests likely to become potential clients. **(Ed. note: PAREL in English is R.R.A.P. - Residential Rehabilitation Assistance Program).**

Our inspector, Jean-Marc L'Heureux has been with us for 2 1/2 years and is still with us. Therefore, we are wondering how come you say that someone at our agency told you that he was no longer at our

To answer your question "Where did the money go" the C.M.H.C. put at our disposal a budget in the amount of $214,679 for the MRC Haut-St-Laurent. This budget is not determined by the agency or by the MRC but by the Central Mortgage Housing Corporation and is based on neediness and opulence of the concerned MRC's population.

The mentioned budget was completely used up during the first seven months of the year. We have attempted with the help of the MRC to obtain a supplementary budget which we have not yet been granted. Regarding the beneficiaries of a PAREL grant, like in the past year, the entire list will be handed to the MRC's management for administration purposes. We are not authorized to publish the above-mentioned list or the names of applicants received. The list is given to the directors of the MRC Haut-St-Laurent for their information.

We hope that the information given in this letter will answer your questions. We shall be in contact with you when our 1986 budget will be allowed.

Yours truly,

Yves Laliberté
Agence SIRE Enr.

Donnelly-Bryant wedding

Joanne Lisa Donnelly, youngest daughter of John and Marge Donnelly of Innisfail Alberta (formerly of Huntingdon) was united in marriage to Mr. Gary Allan Bryant (also of Innisfail).

The double ring ceremony took place Saturday, June 15, 1985 at the Innisfail United Church, Rev. David Gilchrist officiating.

Their special day was celebrated with family and friends who attended a reception and dance held at the local order of Moose Hall no. 2028 of the same town.

Out of town guests were Leslie Donnelly, Rita Boulanger of Deux Montagnes, Quebec, Elaine and Neil Simpson of Rockburn.

The happy couple are now residing in Innisfail.

Youth Week: the stage is yours!

Youth week is the opportunity for young people from this region to show their potential. Many events are organized from October 14 to 19. Youths aged 12 to 30 are invited to join in.

Sign contest

The sign contest has not aroused many applications despite the many prizes offered such as: First prize $50, 2nd $25, and 3rd $15. However, there is still one week left to send your sign of the Youth Week to 49, Dalhousie, Huntingdon, P.O. Box 1932 J0S 1H0.

Exhibition booths

There is a possibility for youths to install their own booths of handicrafts, painting, woodcraft, etc during Youth Week. The booths will be at Arthur-Pigeon School on Tuesday, Oct. 15 and Friday night Oct. 18 and also on Saturday, Oct. 19 during the day. If you are an artisan or artist and would like to show your work to the public do not hesitate to phone Lynda or Paul at 264-4207.

Amateur show

On Friday night, Oct. 18 there will be an amateur show. Everyone having the courage to step on the stage is welcome. Singing music, dancing, pantomine theatre, lip-sync, imitation, etc are welcome. There will be prizes to be won. Welcome to the little stars of the area and good luck.

To register phone Linda or Paul at 264-4207.

de Chateauguay 691-6003, Centre de bénévolat de Valleyfield 373-2111 Centre de bénévolat de Beauharnois 429-6453.

The Consultatory Synthesis is also available in Braille.

Registration forms for the consultation meetings are available from the CVESPA office 27 Prince, suite 205, Huntingdon, 514-264-5386.

unicef

Little Green Library

The Little Green Library gratefully acknowledges the following memorial donations for June, July and August:

In memory of Mrs. James Robert Smith (mother of Mrs. Agnes Beattie) from McKie and Susan Cluff

Of Mrs. McLaren (mother of Ella Ruddock) from: Monday afternoon Bridge Club, Mr. and Mrs. D. Ferns, Mr. and Mrs. Jas. McCoy, Mr. and Mrs. C. Stewart

Of Mrs. Amy Kyle from Mrs. Sheila Church

Of Mrs. Dorothy Currie from Erle C. Martin

Of Jos. Pryor from Mr. and Mrs. Kenneth Dunn and Mrs. Barbara Reed.

Of Leslie Rennie from Ross McLean (book) Encyclopedia of Antiques

Of Mr. and Mrs. W.R. Wilson from Dr. and Mrs. J.S. Gow, anonymous

Martin-Campbell wedding

Lisa Martin, daughter of Mr. and Mrs. Carlyle Martin, was united in marriage to Willie Campbell, son of Eva (Wattie) and the late Harvey Campbell, at St. John's Lutheran Church in Northmark, Alberta, on August 24, 1985.

A large attendance at the marriage ceremony included: the mother of the groom, Eva Wattie, and Fred Jones, the groom's sister Mae, and Wayne Duheme, Mr. and Mrs. Francis Duheme from Dawson Creek, B.C. and Timmie Campbell.

The newlyweds have purchased a home in Woking, Alberta, where they have now taken up residence.

Little Green Library

Of Mrs. Jeanne Robb from Bruce and Jean Smith, (book) Love and war by John Jakes.

Of Robert Potter from Mr. and Mrs. V. O'Connor, Mr. and Mrs. A. O'Connor, and Mr. and Mrs. Cecil O'Connor.

Of Miss Helen O'Connor from Mr. and Mrs. Vincent O'Connor.

A sizeable amount from the winding up of the Huntingdon Realty Company is much appreciated.

Births and Deaths

Cards of Thanks, In Memoriams, Marriage Notices, Engagements, Announcements

BORN

BAXTER - Ken and Linda (née Roy) are delighted to announce the arrival of their chosen son, Ian Kenneth, 8 lbs. 5 oz. on August 18, 1985 in Kitchener, Ont. Proud grandparents are Mr. and Mrs. Wilfred Baxter and Mrs. Leo Roy. Spoiling privileges go to Aunt Danielle and Uncle René LeCavalier.

KALWEIT - Juergen and Kathrin are happy to announce the birth of their second daughter Sabrina on the 3rd of September, weighing 8 lbs. 9 oz. at the Barrie Memorial Hospital, a sister for Andrea.

DIED

BLAIR, Willard - at the Barrie Memorial, Ormstown, Que. on Sunday, September 22, 1985, Willard Issac Blair, age 91 years, beloved husband of Mildred McClatchie, dear father of Howard and the late Earl. Funeral service at the J.M. Sharpe Funeral Centre on Tuesday, September 24th, at 3 p.m. Interment Hillside Cemetery.

CAMERON, Mr. Argyle - Suddenly in Ormstown on Sept. 11, 1985. Husband of the late Jessie McCormick. Survived by his daughter Jane Bustard and son Lachlan, as well as five grandchildren. Funeral from the Chapel of the McGerrigle Funeral Home of Ormstown on Sept. 14 at 2:30 p.m. Interment Huntingdon Cemetery.

GRUER, Dr. Daniel - at the B.M.P. Hospital, Cowansville on Saturday, September 21, 1985. Daniel Gruer, beloved husband of Dorothy Cullen, dear father of Danny, Dorothy, Dale and the late Jimmy. Also survived by seven grandchildren. Resting at the Desourdy Wilson Funeral Home, Sutton. Funeral service Monday, September 23 at 1:30 p.m. from Calvary United Church. Interment Georgetown Cemetery.

DIED

HOULE, Anna - at the Barrie Memorial, Ormstown, Quebec on Wednesday, September 18th, 1985, Anna Maynard, in her 80th year, wife of the late Kenneth Houle, Hemmingford, Quebec. Survived by sister-in-law Alma and several nieces and nephews. Resting at J.M. Sharpe Funeral Home, 461 Champlain St., Hemmingford. Funeral service at St-Romain's Church on Saturday, September 21 at 2 p.m. Interment St-Romain Cemetery.

McCRACKEN, Mabel - at Montreal General Hospital on Friday, September 20th, 1985 Mabel Jean MacMaster - age 73 years, Dearly beloved wife of Bruce McCracken, dear mother of Jean and Osborn, Howard and Marlene, Helen and Richard. Beloved grandmother of Brent and Cindy, Laurie, Kevin and late Dale Pringle, Malcolm, Soctt and Alanna MacPherson. Also survived by sisters Ethel (Mrs. Francis McCracken) and Beulah (Mrs. Clifford Murray), late Mary, and late George. Funeral service was from Kelly Funeral Home to Rennie's United Church on Monday Sept. 23rd at 3 p.m. Interment Hillside Cemetery.

VAILLANCOURT, Gerald - at the Montreal General Hospital on Sunday, September 22, 1985, Gerald Vaillancourt, age 49 years, beloved husband of Gladys Smith, dear step-father of Sharon (Mrs. James Mohr) and Linda Hebert, son of Mrs. Ernest Vaillancourt, brother of Rita (Mrs. Conrad Priest), Jeannette, Brodner, Roger, Anita (Mrs. Edwin Potter) grandfather of Jillian-Ann, Andrew James. Resting at the J.M. Sharpe Funeral Centre, 461 Champlain St., Hemmingford. Funeral service St-Romain Church Wednesday, Sept. 25 at 11 a.m. Interment St-Romain Cemetery.

DIED

DORAIS, Henri - Suddenly at Barrie Memorial Hospital, Ormstown on Sept. 19, 1985 age 75 years. Beloved husband of Marie-Rose Leduc. Dear father of Delma of Terrebonne, Que. Grandfather of Judy, Lynda, and Ian. Funeral service was from Kelly Funeral Home to St. Joseph's Church on Monday, Sept. 23rd at 11 a.m. Interment Herdman, Que.

CARD OF THANKS

A special thank you to all my relatives, and friends for their visits, phone calls, cards and flowers which were sent to me during the past two months when I was in the Royal Victoria Hospital in Montreal. A special word to Rev. and Mrs. Gordon Bannerman and Rev. Oliver Carmichael for their support. All this was appreciated more than you can know.

Donald McEwen

We wish to express our sincere thanks to relatives, friends and neighbours for joining us in making our 45th wedding anniversary a memorable occasion. Also thanks for cards, flowers and good wishes. We appreciate and thank all those who brought food and helped in any way.

Sincerely Hilda and Douglas Sproule

My sincere thanks to Drs. B.G. Thompson and K. Aiken and B. Stalker as well as all the personnel of the second floor for the good care received while I was a patient. Thank you to all my friends, relatives for visits, gifts and cards. My special thanks to Mrs. R. Robson.

Lucille Varin

I wish to thank all the friends who were so kind to me last summer with visits to the hospital and at home with cards, flowers, fruits, gifts, "goodies for the table", books, telephone calls and much more.

With sincere gratitude Martha MacDonald, Valleyfield.

Wesley-Knox United Church Women of Hemmingford would like to thank all who so generously donated to our bazaar at Havelock Fair and to those who gave of their time.

We would like to express our sincere thanks to all who helped us celebrate our golden wedding anniversary on September 14. Special thanks go to our family and close relatives for their gifts and thoughtful planning to the church friends who so capably provided the refreshments, to our many friends for the beautiful flowers and to all for the many lovely cards of congratulations and best wishes.

Charlie and Florence Reid

APPROACHING MARRIAGE

Herbe and Alvina Simpson wish to announce the approaching marriage of their daughter Karen, to Mark Renaud. Son of George and Gladys Renaud. A fall wedding is planned.

IN MEMORIAM

McCORMICK, Archie - In loving memory of our brother who passed away September 24, 1984.

"Always in our thoughts."

Sadly missed by Donald, Helen, Mildred

KELLY
Funeral Home
Reg'd
GORDON McINTYRE
Proprietor
FUNERAL DIRECTOR
PHONE
264-5447
HUNTINGDON, QUE.

MONTPETIT
Funeral Home
RODRIQUE MONTPETIT,
Proprietor
FUNERAL DIRECTOR
MODERN PARLORS
Cremation
PRE-ARRANGEMENTS
170 Chateauguay St.
HUNTINGDON
TEL. 264-5331
Summer Res. 371-0699

The CVESPA Column

The Chateauguay Valley English Speaking Peoples' Association

For the handicapped

The Conseil de la santé et des services sociaux de la Montérégie is holding consultation meetings with the physically handicapped persons in its area - which includes the Chateauguay Valley region. Following is a schedule of the upcoming meetings:

Oct. 3 - Saint-Jean - Leisure Room, Centre Gertrude-Lafrance, 300 Montée St-Luc.

Oct. 9 - Chateauguay: Auditorium, Centre culturel, 15 boul Maple.

Oct. 22 - Valleyfield: Salle du Buffet Simon 446 boul. Grande-Ile, Grande Ile

The questions to be discussed at these meetings are very important and will help decide the regional priorities and needs:

- What are the needs of physically handicapped persons?

What is their extent?

- What resources are available in the region for providing the appropriate services?

What are the restrictions which would be involved in implementing the planned service program?

- What are the principles which will influence the organization of services?

- What do you think of the suggested service plan model and of the proposal for the distribution of services?

Are there aspects, principles or needs which have been omitted?

To receive an English copy of the Consultatory Synthesis describing the proposed plan, call 514-679-6772. Handicapped persons requiring transportation to attend a consultation meeting can request it from their regional transportation facility. If their service is not available, the following Benevolent Centers have agreed to provide transportation on this occasion: Centre de bénévolat de Saint-Jean 347-7527, Service bénévolat

THE GLEANER
P.O. Box 130, Huntingdon, Quebec J0S 1H0
Tel.: 264-5364
published by THE HUNTINGDON GLEANER (1985) LTEE
SECOND CLASS MAIL REGISTRATION NO. 0733
U.S. REG. NO. USPS 580-300 SECOND CLASS POSTAGE PAID AT CHATEAUGAY, NEW YORK, 12920
SUBSCRIPTION RATES
Canada $16.50 yearly United States $19.50 U.S. or $25.00 Can. yearly Single Copy 40 cents
GENERAL MANAGER: ROGER H. DAOUST
ASSISTANT GENERAL MANAGER: CHRISTINE DEGLAIRE
EDITORIAL:
RAMONA ROUGERIE, CYRIL ALARY
ABC Audited Paid Circulation
AQRIM AMRAQ
CNA
LES HEBDOS RÉGIONAUX

flowers FOR EVERY OCCASION
Little Denmark
HEMMINGFORD, QUEBEC J0L 1H0
1-800-363-1446
(514) 247-2718

Sports

Good weekend for Saracens

On Saturday, Sept. 14 the Ormstown Saracens visited Westmount for a league game. It turned out to be a one sided affair with Ormstown winning 27 to 8. Westmount never attempted to attack, being content to keep Ormstown's score down and pounce on Ormstown mistakes. Ormstown let Westmount drag them down to their level which made for a very poor game.

Scoring for Ormstown were Randy Côté and Billy Lucas with 2 tries each. Serge Tremblay with one and Bernie Bonenberg with 7 points through his kicking.

The "B" squad had a real bad weekend. Due to poor travel arrangements, they turned up to play Beaconsfield two men short. They were further hampered when Donnie White and Paul Dumas collided and had to leave the field injured. Playing four men short proved a terrible handicap and they lost 36 to 3. Hugh Maynard tallied Ormstown's points with a field goal. Ormstown defended well and only in the last 10 minutes were they overrun.

Saturday, Sept. 21 the "A" squad travelled to Town of Mount Royal to play the local team in the semi-final of the Standard Life Cup. In a hard hitting game where no quarter was asked nor given, Ormstown eventually triumphed 24 to 12 but at some cost. Billy Lucas had to leave the field with an injured knee and Ian Cole followed him with a pulled ham string, Paul Dumas and Brendon Boyle replacing the injured players.

Top scorer was captain Bernie Bonenberg with a try and four field goals. Mike L'Heureux and Serge Tremblay had one touchdown each. Tops for Ormstown were forwards Robert Clement, Iwan Jemczyk, Terry Courchesne and Ian Neal. While half backs Scott Tennant and Garry Hamilton kept the ball in front of the forwards Ormstown now meets Ste. Annes in the final of the cup at the Montreal Irish grounds probably Thanksgiving weekend.

Making it a good weekend for the local club was the "B" squad's victory over McGill Grads by a score of 15 to 0. The first shutout for the B team this season. Scoring for Ormstown were Morris Labelle and Kerry Allman with touchdowns and Hugh Maynard with two converts and one field goal. Playing well for Ormstown were Jake Leavitt, Bob Lalonde and Dave Thompson.

With Ormstown now training Tuesday and Thursday nights under the floodlights at the Loisir centre in Ormstown, it is hoped the turn out for training will continue to be high.

Sunday Morning League holds first open draft

On Sunday, September 15, the Sunday Morning Hockey held its first open draft ever. A total of 44 players were on the open draft list. The four goalies each picked a player off the list, the players picked then joined their teams and helped in the drafting. The teams for the 85-86 season area as follows:

Flyers
André Cleyn (goalie), Glen Moore, Jordin Bulmin, Wayne McIntyre, Barry Green, Guy Arcoite, Ian Cole, Howard McKell, Richard Beare, Brian Irving, Richard Vaincourt.

North Stars
Lyndon Thurston (goalie), Jimmy Blair, Allan Duncan, André Chartrand, Wesley Ruddock, Pierre Ricard, Danny McKell, George Oceanas, Pierre Roy, Mike Brethour, Scott Irving.

Renegades
Tony Antaya (goalie), Harry French, Michel Lamoureux, Gary Ouimet, Joel Robidoux, Marc Galipeau, Jimmy Arthur, Steve Smail, Philip Brethour, Doug Moore, Roger Tanner.

Islanders
Murray Rennie (goalie), Donnie Baxter, Ken McRae, Michel Caza, Brent Waller, Lewis Murphy, Alain Dandurand, Gerald O'Connor, Richard Lefebvre, Lorne McNaughton, Jacques Deschambeault.

The season gets underway on Sept. 29 at 10 a.m. with two exhibition games. The league welcomes all to come out and cheer on their favorites.

For any information about the league's activities contact League director, Raymond Stonehouse, 264-5289.

SPARTAN TALK

C.V.R. SPORTS

by Tracy Wilkinson

Spartans win again.

The Spartans are undefeated in the Richelieu Zone so far this year. They followed last week's 55-0 with a 57-2 drubbing of Gerard-Filion. The Spartan's powerful offense was led by Philip Morey with 3 touchdowns, Stephan Lefebvre with 2 and Marc Authier, Guy Joannis, and Gary Watt with one each. Edward Fenwick kicked three converts with a two point safety touch going to Chris Weippert. Gary Watt led the defense to another outstanding game.

Midget girl's field hockey team is undefeated too. The girls travelled to Chambly County and scored only 30 seconds into the game. Julie Gagné scored both CVR goals to lead the team to a 2-0 victory. Returning home, the team defeated RVR 3-0 with goals going to Julie Gagné (2) and Lisa MacDonell (1).

The juvenile girls' rebounded from a disappointing loss (1-0) to Chambly County to defeat RVR 2-1. A goal in the last 30 seconds of the half scored by Patty Arnold was followed by Sandra Vacha's winner.

The annual Terry Fox Run, held at CVR on Sept. 18 contributed over $1200 to Cancer Search. First place finisher in the boys' division was Carveor Triggs. Nicole Lipenski won in the girls' division.

On Sept. 16 the CVR golf team placed 5th overall in the SSIAA golf tournament at Rive-Sud. Brent Fleming placed second in the individual standings. Congratulations to the team. Their next tournament is Sept. 30.

The Spartan's next football game is at home on Sunday, Sept. 29. So come on out and join the cheerleaders on the sidelines.

Hunting safety rules

Thousands of hunters take to the fields in search of game every hunting season. While a great deal of enjoyment can come from tracking wild animals, tragedy can result if safety precautions are not followed, says the Quebec Safety League. The ninth leading cause of accidental fatalities in Canada is the misuse of firearms.

The major cause of hunting accidents is the victim being out of the line of sight of the shooter, according to a study available to the National Safety Council, in the U.S.A. "That's why we encourage hunters to be absolutely certain of their target before firing," said Yves Mondoux, President-General Manager of the Quebec Safety League.

The study has determined the typical scenario for a hunting accident victim to be a male residing in a rural area, with one to five years of hunting experience, using a shotgun to hunt small game between 6 and 9 a.m. in the first week of the season. A shotgun was identified because injuries incurred from that weapon outnumbered rifle injuries by 1,330 over the four-year period of the study.

The Quebec Safety League suggests these tips to reduce hunting accidents this season:

- Wear a highly visible or reflective outer garment.
- Always treat guns as if they were loaded.
- Never leave a loaded gun lying where children can be attracted to it.
- Keep the "safety" on until you are ready to shoot.
- Store guns and ammo separately and away from children.
- Never drink alcoholic beverages while hunting.

Havelock council wants to promote smoke detectors

A new election president was appointed for the Township of Havelock at the last meeting of its council on September 3.

Since secretary-treasurer Gérald Beaudoin, did not want to hold this office for personal reason, the council appointed Donald Yull to act as election president this year.

On the occasion of Fire Prevention Week from Oct. 5 to 12, the council decided to promote the installation of smoke detectors. A by-law was adopted last year making these devices compulsory in homes. This year leaflets will be distributed to residents telling of the benefits of smoke detectors. Signs will be posted all over the township. The council prefers to use gentle persuasion rather than fines to enforce the by-law.

Seven building permits were approved.

The secretary-treasurer was authorized to sign the documents in order to get a grant of about $1,000 from the government for the community centre.

Councillor Regis Deneault gave notice of motion that at a future meeting, he will present a by-law to establish renovation permits. This will cut down on red tape. As things now stand, people who only want to renovate have to ask for a building permit, which is more complicated than a renovation permit would be.

The council decided to buy a machine to cut brush and branches, at a cost of $450.

Council will study the request of Gaetan Laberge of the "Frontière enchantée" who wants the municipality to take over winter maintenance of roads there.

Bills to be paid totalling $6,438.87 were approved.

Briefs...

KEEP ONE OF THESE - evenings open: November 8 and 9, as the Valley Players will be presenting "A Thousand Clowns" at CVR in Ormstown on those two dates.

We're just a phone call away.

Canada Mortgage and Housing Corporation announces a toll-free telephone number for this area.
We invite you to use it for all enquiries about housing.

1-800-361-0127
IN LONGUEUIL AND THE SURROUNDINGS
CALL 670-4600

Canada

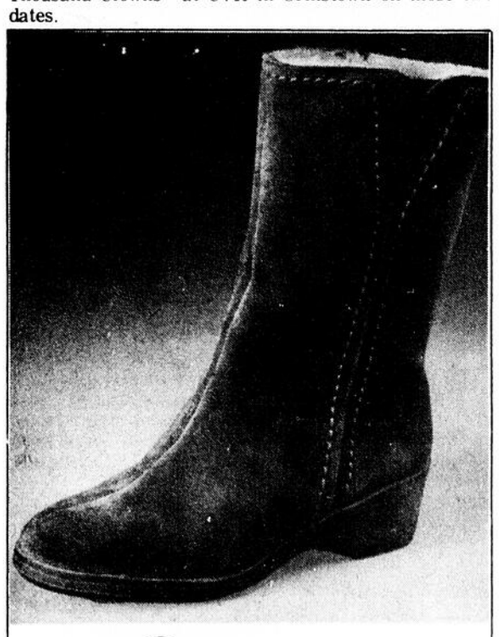
Canada Mortgage and Housing Corporation
Société canadienne d'hypothèques et de logement

Graduates!
Secondary • College • University
Come gain experience!

The Officer Candidate Training Program is intended for young people wishing to become career officers, putting their skills and knowledge to use in the operational classifications of the Canadian Armed Forces.
- Infantry, armour, artillery
- Pilots, air navigators
- Air weapons control
- Naval officers

There's no life like it.
To learn more about the career opportunities awaiting you, contact your nearest recruiting centre. Look in the yellow pages under "Recruiting."

THE CANADIAN ARMED FORCES
Canada



Clarks® OF ENGLAND
GENUINE LAMB SKIN LINING
LADIES' SUEDE BOOTS
IN BROWN, BLACK AND GREY 68.95
TRU STITCH
FACTORY OUTLET
TAKE CATHERINE STREET AT "NATIONAL ARMY STORE"
123 CATHERINE ST., MALONE, N.Y.

Uniform feeding, precision chopping

You get precision chopping with the Model 782 forage harvester from Sperry New Holland. The four feedrolls provide uniform feeding into the 12-knife cutterhead, so you're assured of a uniform chop. That means easier unloading, blowing, storing and feeding. And the exclusive flip-up feedroll gives you easy access to the shearbar and smooth roll scraper. Choose from a wide selection of cropheads: one- and two-row cornheads, ear-corn snapper, sicklebar and windrow pickup.

YOUR CHOICE OF 3-WAY FINANCING:

NO. 1:
0.0% FINANCING FOR 24 MONTHS, MONTHLY OR QUARTERLY PAYMENTS, ON ALL NEW AND USED HAY, FORAGE, GRINDER-MIXER AND MANURE SPREADERS.

NO. 2:
FREE FINANCING. JUST COME IN AND SEE US FOR NEW DATES.

NO. 3:
DIVIDEND ON CASH PURCHASE

NEW HOLLAND Products of SPERRY NEW HOLLAND
LES EQUIPEMENTS BONENBERG INC.
43 ROUTE 202,
HUNTINGDON, QUE
TEL.: 514-264-6673

SPEC
RODEL ELECTRONIQUE INC.
"YOUR VERY BEST ELECTRONIC SPECIALISTS"
FALL VALUES!

TABLE MODEL VR8425 SL

PHILIPS MAGNAVOX
DOLBY 4 HEADS STEREOPHONIC VCR
- 4 EVENT, 14 DAYS PROGRAM
- WIRELESS REMOTE CONTROL WITH INFRARED FUNCTION
- 107 CHANNELS POSSIBILITY
- SPECIAL EFFECTS
- AND MORE FACILITIES

• MANY OTHER IN-STORE SPECIALS •

ROBERT N. GUERIN
1409 JAMESTOWN RD.,
ORMSTOWN
TEL.: 829-2713

DENIS BILLETTE
33 MILL ROAD,
HOWICK
TEL.: 825-2201

Watching a dear person fade away...

Facts on Alzheimer's Disease

by A. Margaret Caza

"Alzheimer's Disease" I exclaimed. "What in heaven's name is Alzheimer's Disease?" But my father's voice over the telephone was reassuring; cosseted to my ears in the soft gauze of this disorder's unfamiliarity. Had the verdict been brain tumor, as we feared it might be, then, at least, I would have known the icy shock of recognition, but Alzheimer's Disease? Whatever it was, apparently Mom had it.

A small woman, with short, curly dark hair, and beautiful eyes that used to produce sparks of fun as she pursued topics politic and current with whomever would engage in conversational give-and-take, now her dialogue consisted of a few random, often meaningless words, dropped flatly into large pools of silence.

Mom had loved words, and could easily have been a writer. Or she could have been a painter. Her intellectual gifts and talents were many, but the one she used and enjoyed most was music. Her touch at the piano keyboard was light and faultless; her beautiful soprano clear and true. But not any more.

Oh! the beautiful carefree days...

She wore navy blue cotton slacks most of the time, and navy blue shirts, always clean, neat, ironed and smartly creased. And she smelled nice. Lotus and Emeraude, her favorite colognes, and scented soaps and talcum powders were always in evidence. Even though she lost her sense of smell years earlier, she maintained her fastidious personal care and continued using the same favorite, light scents.

A non-conformist, she wore running shoes. They were practical as she darted on swift feet, scattering sunflower seeds and oats under the pear trees and willows for myriad birds that sought haven on their Guelph, Ontario country property. And no matter what the weather, she traced untold miles criss-crossing the grounds, tucking countless peanuts into burrows and under rock ledges when shethought conditions were too tough for her friends thechipmunks to manage their own survival. Oh, how she loved the wild creatures. Even had a robin living right there in the house, ever since she and Dad rescued it eleven years earlier when it fell from its nest, never to regain flight.

Her "Robbie" took up residence on the kitchen counter in a luxurious cage from which advantage he proceeded to dominate the household with cheerful, very loud chirruping and frequent wing-flapping, vigorous baths which would shoot water clear across the kitchen and have us shreiking, laughing and reaching for towels. Robbie loved music too, and whenever Mom played the piano and sang, Robbie accompanied her at the top of his small but powerful lungs.

A subtle slowing-down

It was seven years ago, shortly after her 68th birthday, and following a bout with pneumonia, that we became aware that Mom's world was diminishing. There was a subtle slowing-down of her responses, both physical and mental. Nothing dramatic – just a gradual hesitancy over everything she did.

About 18 months later three emotional shocks took a drastic toll: An old school chum died, then her sister passed away after a long bout of cancer, and shortly after a dear friend and neighbour died. It was too much. A triple tragedy that opened the storm gates of her determination to fight this thing so insidiously narrowing her world. Suddenly the inconsistencies and out-of-character behavior, along with physical limitations, became more pronounced - and the pace of change accelerated.

Things just weren't the same any more. On our infrequent visits, instead of staying up over pots of tea after the young children were bedded down, and indulging in the usual hours of "catching-up" conversations until dawn streaked the eastern sky, Mom retired early. Then we would hear her get up and wander aimlessly about during the night. Now too, instead of pleading with my husband and me to stay over another day or two with the children, she let us go without protest. Conversations withered, books and magazines came into the house and were set aside to be read "later", and she sat in front of the television watching "All my Children," her favorite afternoon program, with uncomprehending eyes.

No more piano playing

The once sharp memory now seldom brought up happy reminiscences. Her beautiful piano playing and lovely voice filled the air less and less, until one day she closed the lid of the old upright for the last time. "It's no use, I just can't..."

Sometimes she fell, she would simply drop to the floor. Small strokes we all thought. Normal, safe, unpleasant, but still understandable. Familiar-sounding. Small strokes, we told her, and she was comforted. And so were we. Nothing to worry about. Everybody has small strokes.

And still we didn't know. Didn't want to know. And rather than admit that something was drastically wrong, we covered up and made things all right in our own minds. After all, there wasn't anything seriously wrong. The doctors had already ruled out just about everything. There COU:DN'T be anything seriouesly wrong. This was my mother. My father's partner in a marriage of over 50 years.

Whatever it was, it grew

And still it grew. Whatever it was, it grew. Expanded. Expanded until it had all of us sitting on the nervous edge of apprehension, wondering how this mysterious thing, whatever it was, would next manifest itself.

One day pails of water appeared in the bath tub, heralding a new and frantic concern over storms, power failure and water shortage.

Soon after, unimportant household items (scissors, flashlights, hair curlers, etc). assumed out-of-proportion value in her eyes, and disappeared. She would hide them, and since she then couldn't remember where, she thought they were stolen and looked suspiciously at each of us near and dear to her.

She worried about conspiracy, robbery and strangers, becoming suspicious of everyone and everything. She refused to leave the house now and yet, perhaps due to a great part to our reluctance to accept that something was gravely wrong, was in touch enough with her world to assist us in the determined cover-up we all undertook to further support our desperate hope that whatever was going on would pass.

When she refused to come to the table at mealtimes -- pleading headache and taking a nap instead -- we didn't suspect that the real reason was that she could no longer manage knife and fork. Later she would ask Dad to make a sandwich for her, knowing that she could manage to pick that up and eat it unassisted. Thus we became adept at deceiving not only family and friends, but ourselves as well.

"But I see them so clearly"

The beginning of the end of our self-deception was the onset of hallucinations. The things she saw, thank God, did not frighten her. How awful if they had. She sat quietly in her chair, her eyes darting from one side of the room to the other, following the little animals she "saw" as they scurried around the floor, under furniture, up the walls and across the ceiling. But they didn't alarm her. Other things, storms, strangers, noises frightened her terribly -- but not the hallucinations. Of them she said simply "I know it doesn't make sense. I know they aren't there – but I see them so clearly."

Finally an appointment was arranged with a neurologist, who examined her, and reluctantly pronounced her diagnosis. Alzheimer's Disease. We were still looking for a miracle, but the prognosis was bleak. Now, after months of battling the frustrating unknown of her deteriorating capabilities; after assuming all manner of innocuous, familiar possibilities, now the doors had closed on safe answers. In the ensuing months the frightened magnitude of this supposedly obscure disease was brought home to us as shock-wave after shock-wave of information sent us reeling with new knowledge that bluntly revealed the relentless nature of her illness and the frightening torment from which there could be no escape: for her, for my father, who must watch the decline helplessly, and for us, cushioned from the impact by distance.

Two months after the diagnosis, on our Christmas 1980 visit home, Mom looked much the same, though perhaps more frail. Worried looking. Subdued. Long gone the quick step, fast response and keen intellect. Now her actions had a stepped-down pace. The sparkle of her personality dimmed.

Didn't recognize grandchildren

It was obvious she didn't really recognize her grandchildren. I'm not sure she recognized me. She was a good actress though, smiling and looking interested, but saying very little. One evening she excused herself early and went to the bedroom to rest. Dad followed her, and in the privacy of their room she asked him anxiously "who are all those strangers out there?"

Her memory loss went beyond the usual memory lapses of the "Where did I put the keys?" genre, and stretched to a frightening forgetfulness that included such basic things as how to put thoughts into words - and one foot in front of the other.

But there was still a certain amount of awareness. An awareness of her part that there was something desperately wrong and that there were things she found increasingly difficult, if not impossible, to do. There were tasks that didn't make sense any more. Sorting laundry, setting the table, making beds, and covering her beloved Robbie's cage. One by one she relinquished these tasks and let Dad take over. When she stopped being able to read, she said her glasses were no good - but she refused to be examined for new ones. Dad would read aloud to her. When she could no longer write, she said it was arthritis in her fingers, and Dad took over the letter-writing.

"Mom, are you there?"

Then there were the phone calls. Mom could always chatter along a mile a minute about everything in the world. The grandchildren, family, the house, garden, the nation. Now, gradually, Dad was the one talking and Mom, on the extension, only answered in monosyllables when asked a direct question or when, exasperated, I called out "MOM, are you THERE?"

When I returned to Guelph in the spring of '81 for a week-long visit, Dad was still coping with the situation, though admittedly, as the disease broadened its destructive path, it was becoming increasingly difficult.

Far-away, despairing look

When I left at the end of the week I kissed Mom good-bye. There was a far-away, quietly despairing look in her eyes. A pleading to stop whatever it was that was happening to her. The next day Dad phoned long distance to tell me the tide of progression had swept into a new phase, bringing with it further limitations to her care through incontinence. Now she was desperately afraid. Very much aware that her abilities of control of self were going, and that she was helpless to cooperate, much as she wanted to, with my father's valiant efforts to assume the physically stressful demands of these new elements to her care.

The next day she was admitted to hospital.

I returned to Guelph two weeks later and for the rest of the summer travelled there for one week of every month. My brother moved home too. And the three of us were with her every day, taking turns pushing her wheelchair.

In the hot summer, Dad bought her a straw hat with a jaunty feather on it. He bought sunglasses for her, and covered her knees with a colorful crocheted afghan. She loved animals, so he bought her a stuffed white plus kitten that she reached for and enfolded, and which became her constant companion to such an extent that Dad had to buy another to alternate them for cleaning.

The kitten became her anchor; a familiar friend that she could cling to whenever she opened her eyes. By now there was almost no element of her own actions that she could command. Someone washed, dressed and fed her – and applied the same familiar fragrances to her hair and dressing gown.

Watching a dear person fade away

Mom seemed happiest when she was in motion, so the wheels of her chair turned and turned. And her recorded voice and music followed her still, accompanied by Robbie's cheery chirruping over the tape recorder Dad attached to the handle of the wheelchair. We took turns wheeling her throughout the hospital corridors, continuing care building, dining room, sitting rooms, cafeteria, and around the grounds as her high, sweet, true soprano lifted clear and poignant, evoking tears of helplessness at the waste, the fading away of a superior intellect, a happy talent, and a dear, dear person. "One day at a time, sweet Jesus..." her voice lifted and soared with the chirruping Robbie intruding his joy as we wheeled along the tiled corridors. "Yesterday's gone, sweet Jesus, tomorrow may never be mine..." along the paved courtyard next to the dining room "... Lord help me today, show me the way, One Day at a Time..."

And the lump that squeezes the throat, and tears that must be swallowed, are just part of life in this complicated hospital world of people during the unendurable. People who spend years -- decades, a lifetime in hospital.

The last Christmas together?

Then it was December again. 1982. A December that we had not dreamed she would achieve. And the question was there for all of us, as it was the year before. The last Christmas together? We hadn't planned on celebrating under the circumstances, but somehow, we all did a bit of clandestine shopping -- just in case. My brother brought the Christmas tree up from the basement and we brought Mom home from the hospital for the day. Neighbours came, music played, voices and even laughter filled the air and we opened Mom's presents for her and she smiled a lot and once, even laughed.

But, inevitably, the strangely happy-sad day drew to a close. The men carried her to the car and we drove

(See more on Page 7)

Alzheimer's Disease, identified through neurological examination, and symptomized by a declining response to physical and mental stimulae, is a progressive brain disorder of undetermined origin that involves the destruction of brain cells at an accelerated rate.

The disease, first defined by German pathologist Alois Alzheimer in 1906, takes from two to 14 years to progress from minor memory loss along an unrelenting downward path to a state of total

(See more on Page 7)

Support Group

The Alzheimer Support Group for the Huntingdon area will have Dr. Raymond Lemieux as guest speaker at its next meeting which will be held on Wednesday, Oct. 2 at 7:30 p.m. at the CLSC in Huntingdon (on Chateauguay Street). All those interested in having more information on this terrible disease are most welcome to attend.

WIN $56,000.
FOR JUST $1.00
AT THE
MOHAWK BINGO PALACE
Rt. 37, Hogansburg, N.Y. 13665
Tel: 1-518-358-2246

• Where every weekend over $150,000 in cash and prizes may be won.

WATCH FOR OUR
OCTOBER HOLIDAY WEEKEND

$220,000 IN CASH PRIZES, CARS, TRUCKS, TVs MAY BE WON

• SINGLE PRIZES UP TO $56,000.

This Friday Night's "Do-It-Yourself" is $56,000.
This Fridays "Bonanza" is $34,000.
Both Jackpots never less than $10,000. with consolation at $500 on Fridays and $1,000 on Saturdays & Sundays and grows $1,000 per session until won.
• MASTER-CARD AND VISA ACCEPTED
• FREE COFFEE WAITRESS SERVICES

FOR INFORMATION
ON BEING A TOUR CO-ORDINATOR IN YOUR AREA,
CALL 1-518-358-2246

$5.00 Off Admission every Saturday and Sunday, Valid until October, with this ad

CUT YOUR COST

News from Huntingdon's

Craft and Recreation Centre

by Helen Stewart

Last Wednesday was once again a busy day at the centre. The quilters changed their pace as they put on and tied a quilt . This was something different from their usual tiny stitches.

All other activities were in full swing. Denise Mack will be on hand as she commences a class in ceramics. Mary Grove will be available to anyone wishing to try the art of Découpage. Look for these and other crafts in the hall today.

We were happy to have a visit from Ruth Von Brentani last week. We are always pleased to see old friends. Also several new friends were welcomed as they joined us for the first this season.

Birthday greetings were sung to Bob Brannon and Irene Patenaude Best wishes were given to Frank and Nellie Mason on their 43rd anniversary. We wish you all the best of luck.

Howick

by Evelyn Lamb • 825-2117

The Blood Donor Clinic, a Howick tradition revived in this the Centennial year for Très St. Sacrement, was a resounding success. As September 17th approached, the planning committee set a goal of 85 donors, yet hoped that somehow 100 would appear - after all that is the magic centennial number.

The Pink School was a scene of organized activity throughout the clinic hours with a peak time near the close of the evening. A total of 130 blood donors gave the gift of life in a most gratifying response to the project.

Jim Summerton and his group of Red Cross and community workers deserve a great deal of credit for the organizational aspect of the day. The donors and workers made the hole thing possible and their efforts are much appreciated.

If during the next few days you are invited to buy a 'Loto-Pompier' ticket, don't be too quick to refuse. The cost is $2 -- you win a chance on several worthwhile prizes, and at the very least - $1. credit on a Shell gasoline purchase. The proceeds are going towards a Montreal Burn Center a very valuable project. Shell, Rona and Atlantique are helping firemen in this effort. If you are interested in helping, ask anyone of the Volunteer Firemen in the Howick Department for a Loto-Pompier ticket.

Historical Society:

Yet another tribute to Howick's Centennial took place on Friday evening Sept. 20. A slide presentation on the history of Howick Village was ably done by Gerry Rogers, a Director in the Historical Society. The 'armchair' tour included spectacular aerial views, beautiful pictures of village buildings and copies of old photographs.

Historical background was added as the tour progressed,with questions and comments being added by several people in the audience.

Attendance was gratifying, the basement room of the Pink School was well filled. Refreshments were enjoyed following the show giving everyone a chance for more questions and exchange of information.

Howick residents will be interested to know that a second evening for Howick's history has been set for Friday, Oct. 25 in the Howick United Church Hall. The focus will be on various aspects of the Municipality's history with Wayne McKell as guide.

Ormstown Young Farmers' Achievement Day

The Ormstown Young Farmers held their achievement day on Friday, Aug. 23. Once again hosts for the occasion were Garth and Ruth Cavers and family.

Good weather added to the enjoyment of a day full of activities. Club members were able to participate in many different events, one of the most popular being the tractor rodeo. The boys showed their skill and ability in handling a tractor. After totalling the scores, Glen Mason was declared the overall rodeo winner. A few points behind him were David Mason, William Mason, and Richard Mason.

All club members then took part in the cattle judging competition. First place in this event was shared by Martin Muehleisen and William Mason, closely followed by Richard Mason & Adam McDougall. Glen Mason and Alan Bryson tied for 4th place.

Nancy Eades had the enjoyable but difficult task of judging the cake and flower arranging competitions. Each girl entered an arrangement of flowers and the boys proved their ability in the kitchen by providing a great variety of cakes. First place for her arrangement of flowers was awarded to Anne Finlayson, followed by Nancy Cameron, Katie Cavers, Becky McDougall and Elen Cameron. Glen Mason proved to be top baker of the day with his cake taking first place. Richard and William were close behind and Kirk Cavers took fourth place.

The flowers were used to decorate the luncheon table and the cakes were greatly appreciated by all at dessert time.

The afternoon events centered around the cattle and the Club was fortunate to have Doug Templeton as judge for the day. Calves were divided into three categories. In the pre-junior class, Alan Bryson's calf placed first, followed by Glen Mason, Nancy Cameron and Becky McDougall. The junior category was won by Richard Mason with next placing going to Katie Cavers, Scott Cavers, Kirk Cavers and Martin Muehleisen. William came first with his intermediate calf. David Mason was second, Anne Finlayson; third, and Adam McDougall; 4th.

The final event of the day was Showmanship. Champion junior showman was Alan Bryson. Anne Finlayson followed in second place; Glen Mason in third place and Becky McDougall in fourth place.

Champion senior showman was William Mason followed by David Mason, Kirk Cavers and Katie Cavers.

The Pee Wee class always a popular event with the on lookers was won by David Bryson. His competitors were Elen Cameron, Robert Mason and Eric McDougall.

After the calves had been put away, club members and friends gathered to watch as trophies and prizes were awarded. The club thanked their leaders Earle Templeton, Brent Hooker and Michael Duncan who donate much time and effort on behalf of the members. Before going home everyone was invited for a swim in the Cavers' pool.

Trophy for Tractor Rodeo - Glen Mason.

Trophy for Cattle Judging - Martin Muehleisen & William Mason.

Trophy for Champion Junior Showmanship - Alan Bryson.

Trophy for Champion Senior Showmanship - William Mason.

Trophy for Pee Wee Showmanchip - David Bryson.

Trophy for High Aggregate Score - William Mason.

LAWRENCE BERGEVIN AND AUSTIN MURRAY
INVITE YOU TO
THE ALL STAR KICK-OFF
OF THE
'86 PONTIAC - BUICK - GMC
FRIDAY, SEPTEMBER 27
FROM 7 P.M. TO 10 P.M.
"EVERYONE WELCOME"
LES AUTOMOBILES RIVERSIDE INC.
HUNTINGDON

Alzheimer's Disease... (From Page 6)

mental emptiness, coma and death. Alzheimer's Disease is responsible for the deaths of over 137,000 North Americans annually. As yet there is no preventive, no treatment and no cure -- only supportive care.

Cause of the disease is unknown -- although there is suspicion of a familial tendency. Speculation also cites possible contributing factors as a defect or upset of the immune system, a viral influence, trauma, impaired kidney function, and accumulation of aluminum, of which unusually high concentrations have been found in autopsied brain tissue of victims.

Contributing to its apparent obscurity is the fact that during the prolonged course of the disease, Alzheimer victims tend to succumb to other illnesses, such as pneumonia, heart failure or malignancy, and that more familiar secondary instrument is usually the one given in death records.

Alzheimer's Disease: A personal account

from Page 6

silently back to the hospital. Pulling up at the courtyard entrance to the continuing care wing they lifted her gently into the waiting wheelchair and we wheeled her back to her room.

Dad put the tape recorder near the bed and as the nurses prepared her for the night her clear, untroubled voice sang "Whispering Hope" softly in the background.

And we hung her brand new Christmas blouses in the closet, set the colognes and perfumes in the bedside washstand, placed her fluffy white kitten in her arms, kissed her goodnight, and left.

Now it is 1985. Mom is still cared for in that excellent hospital, but the stress was too much for Dad's ailing heart.He died in the fall of 1983. He never had to witness her death. Nor did she experience his.

MISSION IMPOSSIBLE
BO JEANS
RED TAG
S·A·L·E
"FASHION" CORDUROY SLACKS
DIFFERENT COLORS, FOR HIS AND HERS
"CHRISTOPHER J"
UNISEX COLLEGE STYLE SWEATSHIRT
"CHRISTOPHER J"
$24.99 EACH
BO JEANS
VALLEYFIELD
35 St. Laurent
371-7372
VALLEYFIELD
6 Place du Centenaire
371-7372
VISA

CLEYN & TINKER INC.
C.P. 3000, HUNTINGDON, QUEBEC, CANADA J0S 1H0

September 16,1985

Mr. Jean Guy Hudon,
Member of Parliament - Beauharnois/Salaberry,
House of Commons,
Confederation Building, Room 349,
OTTAWA, Ontario,
K1A 0A6.

Dear Mr. Hudon:

It is our understanding that the Federal Government currently is thinking of revising it's Textile policies.

Naturally, we at Cleyn & Tinker Inc., are concerned. Indeed, your whole riding is concerned !

You are aware, as displayed by your interest, that our industry has been hurt badly by low cost imports of garments.

At Cleyn & Tinker Inc. we are hurt, not only by low cost garment imports, but also by low cost fabric imports.

A full 70% of all imports of all worsted fabric is supplied by low cost or Communist countries.

Our tariff protection is the lowest in the developed world and less than the protection afforded the "high tech" industries.

Obviously, Mr. Hudon, we need your help as a Company and as a Community to make our views known to government at this time! We would like you to impress on Mr. Mulroney that we still remember his promise to maintain Textiles in Canada.

We would ask therefore that any revision to existing policies be reviewed in our favor.

Yours truly,

NEIL A. LONGLADE
President and C.E.O.

NAL/ic

cc: Mr. Jean Guy Hudon,
23, rue Sainte-Hélène
Valleyfield, Québec.

TELEPHONE: 514-264-5316 CABLES: CLETIN TELEX: 05-24144

COPY OF A LETTER SENT BY CLEYN & TINKER INC. TO MR. JEAN-GUY HUDON, MEMBER OF PARLIAMENT FOR BEAUHARNOIS-SALABERRY COUNTY, CONCERNING TEXTILE POLICIES

Results of Ayrshire Exhibition at Havelock Fair

Judge: François Beaudry
Exhibitors: Oscar Vaillancourt, Terrace Bank Farms Inc., Pam & Neil Richardson, Jacques & Bernard Daoust, Gordon Rennie

PRE-JUNIOR CALF
1. Renlea Vanilla - Gordon Rennie, 2. St-Clement Bonne - Jacques Daoust, 3. Renlea Mary Kay - Gordon Rennie

Junior
JUNIOR HEIFER
1. Terrace Bank Kelly Lining - Terrace Bank Farms Inc., 2. Devon Terrace Fancy Style - Pam & Neil Richardson, 3. Des Prairies Milen - Oscar Vaillancourt

INTERMEDIATE HEIFER
1. Des Prairies Delphy - Oscar Vaillancourt, 2. Bonnie Brae Robin - Oscar Vaillancourt, 3. Terrace Bank Rising Star - Gilles Foley

SENIOR HEIFER
1. Rose Terrace Star Lucy - Oscar Vaillancourt, 2. St-Clement Cap Joanne - Jacques Daoust, 3. Terrace Bank Phoebe - Terrace Bank Farms Inc.

JUNIOR CHAMPION
Terrace Bank Kelly Lining - Terrace Bank Farms Inc.

RESERVE JUNIOR CHAMPION
Des Prairies Delphy - Oscar Vaillancourt

2 YR OLD
1. St-Clement CF Bonté - Jacques Daoust, 2. Terrace Bank Sweet Star - Terrace Bank Farms Inc.

3 YR OLD
1. Terrace Bank Misty Starlet - Terrace Bank Farms Inc., 2. Terrace Bank Meaghan Star - Terrace Bank Farms Inc.

4 YR OLD
1. Terrace Bank Glory Vee - Terrace Bank Farms Inc., 2. St-Clement Lib Mimi - Jacques Daoust, 3. Terrace Bank Annie Vee - Terrace Bank Farms Inc.

5 YR. OLD
1. Sous L'ombre Star Olga - Terrace Bank Farms Inc.

AGED COW
1. Terrace Bank Diane - Terrace Bank Farms Inc.

DRY COW
1. Terrace Bank Silver Lining - Terrace Bank Farms Inc., 2. Des Prairies Fanee - Jacques Daoust.

GRAND CHAMPION
Sous L'Ombre Star Olga - Terrace Bank Farms Inc.

RESERVE GRAND CHAMPION
Terrace Bank Misty Starlet - Terrace Bank Farms Inc.

BEST UDDER
1. Terrace Bank Misty Starlet - Terrace Bank Farms Inc., 2. Sous L'Ombre Star Olga - Terrace Bank Farms Inc.

GET OF SIRE
1. Star Man - Terrace Bank Farms Inc., 2. Vagabond - Terrace Bank Farms Inc. - Jacques Daoust, 3. Captain - Gordon Rennie & Oscar Vaillancourt - Jacques Daoust

DAIRY HERD
1. Terrace Bank Farms Inc., 2. Jacques Daoust

Ayrshire cow with highest BCA, bred and owned by exhibitors
Terrace Bank Glory Vee - 206-235

Highest BCA on 5 yr. old Ayrshire cow
Sous L'Ombre Star Olga - 195-191
There were 28 head shown by five exhibitors.

Huntingdon

by Isabel Elder • 264-4952

Exciting Trip

Mr. and Mrs. Charlie Reid thoroughly enjoyed a trip to the Scandinavian countries leaving Mirabel airport on August 15. The countries visited included Denmark, Finland, Norway and Sweden, and the trip was unlike any other ever experienced. While the countries are very alike in language, tradition and history each has its own charming personality.

There were many museums to stroll through, each depicting a different aspect of life in Scandinavia. The castles were beautifully preserved monuments of Scandinavian history.

Dining was a delightful experience because dishes were prepared from fresh natural ingredients and served with great care.

In all, this trip was one not soon to be forgotten, and made all the more special because in this year of 1985, the Reids celebrate 50 years of married life, a truly momentous event to mark such an auspicious occasion.

Mrs. Dorothy Willett of Richmond, Que. in the Gaspé spent a week with her sister, Mrs. Elma Sutton.

Mr. and Mrs. Clarence Moore attended the International Plowing Match held near London, Ont. last week.

The Moores were accompanied by Mrs. Isabel Elder who stopped off in Cambridge, Ont. and visited with her sister, Mrs. Martha Currie and with Charlie and June Gardiner.

Martha has just recently been a patient in hospital where she was very ill, but appears to have made excellent progress toward recovery.

She is celebrating her 79th birthday on Sept. 26. Our love and best wishes go to her on her own special day.

Recent guests of Jim and Margaret McCoy were Mrs. Aileen Cassidy, Mrs. Jack Wheeler and Mrs. Brian Harris all of Vancouver, B.C. and Mrs. A. Clark of Montreal. All of these ladies are cousins of Jim's.

Huntingdon W.I

On Tuesday afternoon, Sept. 4 the W.I. met at the home of Mrs. Merle Ferry with Joan Rottensten and Anna Rutherford as hostesses. Delicious refreshments were served prior to the meeting and a social time enjoyed.

The vice-president, Roberta Brockelhurst chaired the meeting.

The guest speaker for the afternoon was Mrs. Florence Ellerton, County President, who spoke glowingly of the F.W.I.C. (Federated Women's Institute of Canada) Convention held at the University of Western Ontario in London, Ont. All provinces were represented at this convention, and the bond of friendship amongst members is very strong.

The next F.W.I.C. Convention will be held in St. John, Newfoundland in August 1988.

Convener's reports were given and a letter read by the secretary concerning the initiation of a local radio station sponsored by CVESPA. A questionnaire was filled in and discussion took place as the various questions were answered.

The meeting closed with the Mizpah benediction.

Hemmingford

by Florence Ellerton
247-3374

The Annual Turkey supper held at St. Andrew's United Church in Hemmingford on Friday evening Sept. 20 was a success with over 500 attending.

As usual the dinner was delicious with the menu consisting of mashed potatoes, carrots peas, dressing, gravy, cole slaw, cranberries, rolls and turkey. For dessert, apple, lemon or pumpkin pie with tea or coffee.

From the menu one can see that the volunteers were very busy before the dinner, cooking turkeys, peeling potatoes and carrots and of course the home baked pies.

The organizing committee was pleased with the co-operation everyone gave when called upon and wants to thank one and all for their hard work.

Huntingdon Fair results

VEGETABLES

Class 7 - Carrots, long: 1. Shirley McNaughton. 2. B. Rogers, 3. Ethel Manktelow
Class 8 - Green peppers: 1. E. Manktelow, 2. Pat Dagg
Class 9 - Peas: 1. Jenny Carrigan, 2. Shirley McNaughton, 3. Bertha Sproule
Class 10 - Dill: 1. Marie Bertrand 2. Harold Wilson 3. Les Rogers
Clas 11 - Sweet corn: 1. Bertha Sproule
Class 12 - Onions: 1. Sophie Faubert 2. Bertha Sproule, 3. Ethel Manktelow
Class 13 - Shallots: 1. Sharon Weippert, 2. Les Rogers 3. Bertha Rogers
Class 15 - Potatoes Irish cobbler: 1 Les Rogers, 2. B. Rogers, 3. Jenny Carrigan
Class 16 - Potatoes Early rose: 1. Jenny Carrigan, 2. Edmond Sproule, 3. Harold Wilson
Class 17 - Potatoes Sebago: 1. Pat Dagg 2. Shirley McNaughton, 3. Bertha Sproule
Class 18 - Potatoes AOV, 1. B. Rogers, 2. Ethel Manktelow, 3. Les Rogers
Class 20 - Squash: 1. Sharon Weippert, 2. B. Rogers, 3. Les Rogers
Class 23 - Cherry tomatoes: 1. Shirley McNaughton
Class 25 - Cauliflower: 1. Ethel Manktelow, 2. S. Faubert
Class 26 - Turnip: 1. Bertha Sproule, 2. Edmond Sproule
Class 27 Cucumbers green: 1. Kim Rennie, 2. Les Rogers 3. Nancy Rennie
Class 28 - Cucumbers English: 1. Edmond Sproule, 2. Pat Dagg
Class 29 - Sunflower: 1. Nancy Rennie, 2 Kim Rennie, 3. Edmond Sproule
Class 30 - Display of vegetables: 1. Les Rogers, 2. Ehtel Manktelow, 3. Harold Wilson,
Class 31 - Best scarecrow: 1. Roberta Wilson
Class 32 - Bird, animal or whatever made from vegetables: 1. Harold Wilson, 2. Roberta Wilson
Gift certificate donated by McConnells Nursery awarded to Les Rogers.

FRONTIERE ENTERPRISES
CARPETS AND UPHOLSTERY CLEANERS
SMOKE AND WATER DAMAGES
DEEP STEAM EXTRACTION
CHUCK CATTO, PROP. 247-2551
1-800-363-4543
488 CHAMPLAIN, HEMMINGFORD

GERALD MARLEAU & FILS
ELECTRICAL CONTRACTOR
RESIDENTIAL - COMMERCIAL - INDUSTRIAL
FREE ESTIMATES
TEL: 373-0238
ST. STANISLAS DE KOSTKA
ELECTRIC HEATING

WILL SOON BE OPEN ON MONDAY AFTERNOON FROM 12:30 TO 5:30
SALON MON COIFFEUR
GALERIE D'ORMSTOWN
"FOR PROFESSIONAL HAIR CARE"
BUSINESS HOURS:
TUES. & WED.: 8:45 A.M. TO 5:30 P.M.
THURS.: 8:45 A.M. TO 6:00 P.M.
FRI.: 9:00 A.M. TO 9:00 P.M.
SATURDAY: 8:30 A.M. TO 5:00 P.M.
FOR APPOINTMENT CALL: 829-3919

TEL.: (514) 264-5251
RES.: 371-5644
Dr. YVAN PERREAULT
DENTIST
OFFICE HOURS
MONDAY TO FRIDAY: 8:30 TO 5:30 P.M.
SATURDAY 8:30 A.M. TO 12:00
MON.: 6:30 P.M. TO 9 P.M.
TUESDAY EVENING 6:30 P.M. TO 9:00 P.M.
79 WELLINGTON, HUNTINGDON
C.P. 1656 J0S 1H0

PICK-UP OF DEAD ANIMALS
HORSES - COWS - CALVES - HOGS, ETC.
CALL COLLECT: 454-9434 or 454-3274
TOLL FREE 1-800-361-7913
JEAN MARIE LEFRANCOIS ENTREPRISES INC.
CHRISTIAN OR JEAN-MARIE
WE PAY AND PICK-UP
DEAD OR LIVE ANIMALS AT BEST
FAST SERVICE 7 DAYS A WEEK
43 STE-THERESE STREET, ST-REMI

LEWIS MURPHY ELECTRIQUE ENR.
Master Electrician
Voltage - Leakage - Testing Available
Residential - Commercial - Industrial
820 St. Edouard,
St. Etienne de Beauharnois,
Quebec J0S 1S0
429-5852

TEL.: (514) 829-2613
829-2833
Me René Therrien
NOTARY
HECTOR CRETE REGISTRY
11 BRIDGE ST.,
ORMSTOWN, QUE.

SunLife du Canada
GAETAN MELOCHE
LIFE UNDERWRITER
TEL: 829-3334 or 861-2603
• INDIVIDUAL INSURANCE
• PREFERRED RATE NON-SMOKER
• ESTATE PLANNING

NEW OWNER
PICK-UP OF DEAD ANIMALS
horses - cows - calves - pigs - etc.
For better prices
Call prompty
371-9504
293-5007
collect
RECUPERATION ST-ETIENNE LTEE
175 Rang de la Gare
Ste. Sabine Co. Missisquoi
J0J 2B0

A NEW WAY TO PROTECT YOUR FAMILY FOR LIFE
UNIVERSAL LIFE
• A plan that can be continually updated to reflect your changing needs
• You can select a program to provide maximum benefits and protection
• Universal Life Insurance is exempt from income taxation.
• A disability income benefit may be added.
NEW MONEY RATES ARE VERY ATTRACTIVE
CALL ME FOR MORE INFORMATION
ARTHUR RANKIN
TEL: 264-3429
HUNTINGDON

Tél.: 284-5109
Les Constructions Gérald Duhème Inc.
2122, Ridge Road, C.P. 1861, Huntingdon
NEW HOUSE FOR SALE
LOCATED ON CUNNINGHAM ST.

PASSIVE SOLAR
Energy Efficient Housing and Renovations
Interior and Exterior Finishing
DONALD WHYTE
INFORMATION HOWICK
Estimates 825-2134
RENOVATIONS THAT PAY FOR THEMSELVES

QFA
AND LA RELEVE AGRICOLE
ARE SPONSORING AN EVENING ON
WORKING OUT A HUSBAND/WIFE FARM PARTNERSHIP
MONDAY EVENING, OCTOBER 7
AT 8:00 P.M.
MacDOUGALL HALL, ORMSTOWN
INVITED GUEST: NOTARY DOLORES PILON
FOR MORE INFORMATION:
SUZELLE BARRINGTON 825-2530

QFA
AND LA RELEVE AGRICOLE
ARE SPONSORING A
PLOWING CLINIC
AT JIM TODD'S FARM
CONNAUGHT ROAD, HUNTINGDON
ON WEDNESDAY, OCTOBER 9, 1985
FROM 10:30 A.M. TO 3:00 P.M.
(BRING YOUR LUNCH)
CALL: BARRY CAMPBELL 247-3133
JAMES TODD 264-3342
SUZELLE BARRINGTON 825-2530

TRANS CANADA ALLIANCE OF GERMAN CANADIANS INC.
GERMAN LANGUAGE INSTRUCTION FOR CHILDREN
(AGE 6-18)
30 WEEKS - 90 HOURS
STARTING: OCTOBER 1985
FOR INFORMATION CALL:
829-3981

conseil de la santé et des services sociaux de la montérégie
CHANGE OF PREMISES FOR THE CHATEAUGUAY'S CONSULTATION OF THE PLANNED DISTRIBUTION OF SERVICES TO PHYSICALLY HANDICAPPED PERSONS
The Conseil de la santé et des services sociaux de la Montérégie wish to inform the population and all concerned persons that Chateauguay's consultation on the planned distribution of services to physically handicapped persons will be held in the premises of:
L'ASSOCIATION MOUVEMENT ACTION-DECOUVERTE
25, ST. FRANCIS STREET, CHATEAUGUAY
SAME DATE (OCTOBER 9), SAME HOUR (19:00)
instead of the Centre culturel's auditorium.

PIONEER PARTNER J. T. SPORTS
REPAIRS • SALES • SERVICE
• TRADE-INS ALWAYS WELCOME •
ROUTE 138, ORMSTOWN • TEL: 829-2597

COLOUR & FASHION SEMINAR
HUNTINGDON CHATEAU
MONDAY, SEPT. 30, 1985
8:00 P.M.
BASIC DRESS CO-ORDINATION
BASIC WARDROBE CO-ORDINATION
DISPLAYS ON:
GLASSES FRAMES IN SEASON
SCARVES
JEWELLERY
NEW COSMETIC COLOURS
PLUS MUCH MORE
CALL 264-2820
ADVANCE TICKETS ONLY
BRENDA LAROCQUE

The Huntingdon "BANDITS" would like to take this opportunity to sincerely say "THANK YOU" to their sponsors for their financial support during the 85 season. We would also say Thank You to our fans.
Thank You everybody.
The Ruins
(OF THE HERITAGE HOUSE)
GORDON A. FERRY INC.
ESSO DEALER
cul de sac
bar rock
ANDRE HUET
ULTRA MAR

BUSINESS & PROFESSIONAL DIRECTORY
TO LIST YOUR FIRM, CALL 264-5364

PIERRE L. CARON
NOTARY
565 BARR ST.
Hemmingford
Tel: 247-2847
Montreal [Collect]
Tel: 861-0343
Saturdays in Hemmingford

GEORGE ZELDENRUST
DISPENSING OPTICIAN
4C BOUCHETTE
HUNTINGDON
TEL: 264-3020

RICHARD ALARY
B.A., LL.L.
ADVOCATE
16 PRINCE STREET
HUNTINGDON
TEL: 264-3298

COLIN J. CAMPBELL
NOTARY
29 King Street, Huntingdon
Mr. Campbell attends Tuesday, Wednesday, Friday and other days by Appointment
OFFICE OPEN MONDAY TO FRIDAY INCLUSIVE
Records of George Lyman VanVliet N.P.
Tel: 264-5382
Huntingdon
TEL: 866-3591
Montreal [Collect]

NORMAN SCHWARTZ,
B.A., B.C.L.
Lawyer, Avocat
625 Frontier
Hemmingford
TEL: 514-247-2773
Office hours: Wednesday evenings by appointment
Montreal office: Tel: 866-5507

DR. RENE BRISEBOIS
DENTAL SURGEON
31 YORK ST.
HUNTINGDON
TEL: OFF: 264-3811
RES: 264-3048

HENRI LEMYRE
NOTARY
800 NOTRE DAME
ST-REMI, QUE.
J0L 2L0
Tel: 454-4687
HEMMINGFORD OFFICE
TOWN HALL FRONTIERE ST.
THURSDAY ONLY
2:30 TO 9:00 P.M.
TEL: 247-3310

J.S. GAW, B.V. Sc.
Veterinary Surgeon
19 Henderson St.
Tel: 264-5381
Huntingdon, Que.

DR. GUY JULIEN
DR. YVON RHEAUME
OPTOMETRISTS
EYES EXAMINED
CONTACT LENSES
4C BOUCHETTE
HUNTINGDON
TEL: 264-3020

PILON, MENARD & PILON NOTARIES
CLAUDE PILON
CLAUDE MENARD
DOLORES PILON
62 Chateauguay St.,
264-5234 Huntingdon
Assignees of the records of Mtre. Lucien Baillargeon N.P. and Roger Fortier
Office Hours:
Daily 9 a.m. to 5 p.m.
Evenings by appointment

PAUL RACINE
INTERIOR DESIGNER
D.N. RACINE INC.
ATHELSTAN, QUEBEC
264-5533, 264-3222

DR. ANDRE BESNER
OPTOMETRIST
EYE CHECK-UP
CONTACT LENSES
GLASSES
BUSINESS HOURS:
WEDNESDAY ONLY
2:00 P.M. TO 9:00 P.M.
BY APPOINTMENT
PHONE 264-3705

TO RENT

Ormstown

by Jean McEwen
829-2704

Peter and Mollie Collier returned to Ormstown on September 16 after spending six weeks in the British Isles. Leaving New York in August, they boarded the Queen Elizabeth II for the sea crossing to Southampton - this majestic and largest liner in the world offered a luxurious prelude to the holiday.

The boat train took them to London for a five-day stay in pleasant weather. Despite a rail strike, they sojourned through Wales, Scotland and the east coast of England.

Staying at hotels, they took daily side trips to neighboring country areas and met the people of the numerous localities.

The hospitality of the English, Welsh and Scots was overwhelming.

Their visit included appreciation of the historical background and heritage of the Isles as well as greeting relatives and newly-found ones.

The only negative factor of the holiday was the weather - the worse on record for rainfall in 100 years!

A glorious overseas stay ended, but they were happy to set foot on Canadian soil, their Homeland.

COMPLETE PIANO SERVICE

AARON BOUSEL PATIENCE MEIGS BOUSEL

Tuning, Repairs

829-2831/3517

Reconditioned Pianos for sale

CAROLLE LESSARD CERAMIC

Greenware, lessons, firing, supplies

INFORMATION TEL: 264-5206

34 YORK STREET HUNTINGDON

ALCOHOLICS ANONYMOUS

If you want to drink and can --- that is your business: If you want to stop and can't that's our business.
For information and meetings in the area, Montreal 376-9230.

WE BUY SCRAP CARS
R. DUHAIME AUTO LTD.
1000 SMELLIE RD.
TEL.: 264-4446

OLD BOOKS
If you have any to sell please call and I'll come to see them
WILFRID DE FREITAS
Bookseller
(514) 935-9581
Eves. & Weekends
or leave message
on 24 hr. machine

PETCH ORCHARDS
Come and Pick your own apples
Also:
Juice,
Apple pies
Apple cakes
and doughnuts
HEMMINGFORD
RTE 202W
TEL: 247-2032
247-2494
Open daily

CLOTHING SALE

OCTOBER 1, 2, 3
ST-JOSEPH PARISH HALL
9 A.M. TO 5 P.M.

SPONSORED BY THE DAMES DE STE-ANNE FOR ST-JOSEPH PARISH

HUNTINGDON COUNTY
TOWNSHIP OF DUNDEE

JOB OFFER

The municipal township of Dundee is looking for a **helper for the** garbage truck. The tender will be opened at the regular session of the Council, the 7th of October, 1985. For information 264-4674, Hélène Haineault, Secretary-treasurer.

PROVINCE DE QUEBEC
PAROISSE ST-MALACHIE D'ORMSTOWN
To the ratepayers of the aforesaid municipality

PUBLIC NOTICE

is hereby given by the undersigned, secretary-treasurer of the aforesaid municipality, that the valuation roll of the Paroisse St-Malachie d'Ormstown, has been completed and deposited at my office situated at 81, Lambton Street, Ormstown. Any complaint must be accompagnied with a copy **or facsimile of the tax bill and deposited at a small** claim court office of the Provincial Court, before the first day of May 1986.
Given at Ormstown this 13th day of September, 1985.

J.C. Marcil, sec.-treas.

MUNICIPALITY OF HINCHINBROOKE

PUBLIC NOTICE

is hereby given by the undersigned that the valuation role of the above mentioned municipality is presently at my office, 1056 Brook Rd., in Herdman and all persons concerned can consult it during normal office hours and that all complaints relating to the above mentioned role should be filed with the clerk of the Small Claims Court of the Provincial Court before May 1, 1986 along with a copy or facsimile of the tax bill.
Given in Herdman this nineteenth day of September 1985.

Howard L. Welburn
Sec. Treas.

MUNICIPALITY OF FRANKLIN

PUBLIC NOTICE

is hereby given by the undersigned that the evaluation roll of the above mentioned municipality is presently at my office, 1670 Route 202, Franklin Centre and all persons concerned can consult it during normal office hours and that all complaints relating to above mentioned roll can be given to the clerk of the small claims court of the Provincial Court before May 1, 1986 along with a copy or facsimile of the tax bill.
Given in Franklin this nineteenth day of September one thousand nine hundred and eighty five.

Guy Frappier
sec. treas.

PROVINCE DE QUEBEC
VILLAGE D'ORMSTOWN
To the ratepayers of the aforesaid municipality

PUBLIC NOTICE

is hereby given by the undersigned, secretary-treasurer of the aforesaid municipality, that the valuation roll of the Village d'Ormstown, has been completed and deposited at my office situated at 81, Lambton Street, Ormstown. Any complaint must be accompagnied by a copy or facsimile of the tax bill and deposited at a small claim court office of the Provincial Court, before the first day of May 1986.
Given at Ormstown, this 13th day of September, 1985.

J.C. Marcil
Sec.-treas.

Province of Quebec
Ormstown School Board

PUBLIC NOTICE

Public notice is hereby given that the list of electors for the Ormstown School Municipality for:
Ward No. 2 - The Township of Dundee, the Parish of St. Anicet, the Parish of Ste. Barbe and the Township of Godmanchester.
Ward No. 4 - The City of Salaberry de Valleyfield, the Municipality of Grande-Ile, the Village of St. Timothee and the Parish of St. Timothee.
Ward No. 8 - The Townships of Franklin and Havelock
has been prepared, according to law and that such list is now on deposit in the Administration Office, 7 George St., Ormstown, Quebec at the disposal and for the information of all persons interested. Applications for names to be entered on or struck from the Electoral list must be made in writing, at the office of the undersigned within fifteen days after the notice of deposit of the list. This list will come into force on the thirty-first day after the date of this notice.
Given at Ormstown, Quebec this thirtieth day of September, 1985.
Signed Helen J. Smith
Secretary General

CONSTRUCTION MAURICE PERREAULT
GENERAL CONTRACTOR

- RESIDENTIAL AND COMMERCIAL CONSTRUCTION
- RENOVATIONS
- REPAIRS

TEL.: 264-2970 373-6779 **HUNTINGDON**

COMMISSION SCOLAIRE DE HUNTINGDON

PUBLIC NOTICE

is hereby given that the list of voters, for the December 9, 1985 election of the Huntingdon School Municipality:

Ward no. 1 — Huntingdon
Including all the territory of the Town of Huntingdon between the Ridge Road and the Chateauguay River

Ward no. 10 — Godmanchester
Including all the territory of the Municipality of Godmanchester.

Ward no. 11 — St. Malachie of Ormstown (Parish)
Including all the territory of the Municipality of Saint-Malachie of Ormstown

will be deposited as of October 1, 1985 at the office of
Huntingdon School Board
64 Chateauguay St.
Huntingdon, J0S 1H0
At the disposal and for the information of all interested.
Given in Huntingdon this 25th day of September 1985.

Jean Beauchamp
Director General
Special secretary for
the Dec. 9, 1985 elections

COMMISSION SCOLAIRE DE HUNTINGDON

NOTICE OF PUBLIC TENDERS

The Huntingdon School Board will receive sealed tenders **for the transportation** of pupils according to the routes described on the specifications **of the tenders.**
The conclusive contracts between the Huntingdon School Board and the carriers will be for 153 days for the 1985-1986 year. One (1) **berline (automobile)** type vehicle is requested by the organization of this transport.
Tenderers may obtain all specifications and tender forms from:

Mr. Claude Pelletier
64 Chateauguay St.
Huntingdon, Quebec
Tel: 264-6191, Poste 55

As of Wednesday, September 25, 1985 at 8:30
The tenderer must submit a certified cheque or tender surety-bond equivalent to 10% of the cost of transportation for the year.
The closing of tenders will be done at:
Huntingdon School Board
64 Chateauguay St.
Huntingdon, Quebec
Tel: 264-6191, poste 55
Date: Monday, October 7, 1985
Time: 10:30 a.m.
The opening of tenders will be done publicly at same place, date and time.
Given in Huntingdon this 25th day of September 1985.

Serge Moreau, director
Administration services

PROTESTANT REGIONAL SCHOOL BOARD OF CHATEAUGUAY VALLEY

TENDERS FOR FUEL OIL

Tenders are requested by the Protestant Regional School Board of Chateauguay Valley, for the fuel oil requirements for the school year July 1st, 1985 to June 30th, 1986.
Approximate requirements:

Chateauguay Valley Regional High School, Ormstown, Que.

130,000 litres Grade No. 4 fuel oil

Tank sizes - 1 x 45,400 No. 4

Mary Gardner School, Chateauguay, Que.

70,000 litres Grade No. 4 fuel oil
Tank size - 1 x 22,700

Tenders will be received at the office of the Director of Finance and Equipment, 75 St. Jean Baptiste Boulevard, Chateauguay, until 16:00 hours on Tuesday, October 15th, 1985.

The Protestant Regional School Board of Chateauguay Valley does not bind itself to accept neither the lowest nor any of the tenders received.

1985-09-17

Peter L. Ross, C.A.
Director of Finance
& Equipment

COMMISSION SCOLAIRE DE HUNTINGDON

PUBLIC NOTICE

Our auditors, Quesnel, Masse & Associés, have deposited their report for the 1984-1985 school year, which they feel represents faithfully the financial situation of the school board as of June 30, 1985. The report will be presented to the School Board for approval at a meeting to be held October 7, 1985 at 8:00 p.m. at the Administration Centre of the School Board, 64 Chateauguay St., Huntingdon.
Given in Huntingdon, this 25th day of September one thousand nine hundred and eighty-five.

Jean Beauchamp
Director General

HUNTINGDON SCHOOL BOARD
Funded balance - sheet as of June 30, 1985

ASSETS	
Short term	1 106 092$
Subsidies and acc. receivable	1 512 961
Taxes to be received	46 953
Advances to fixed assets	2 483 112
	5 149 118
Capital assets	9 930 445
	15 079 563
LIABILITIES	
Short term	
Loans and uncovered balance	3 108 288
Payables	1 319 791
	4 428 079
Long term debt	4 340 112
	8 768 191
BALANCE	
Accumulated surplus to the current	
Operating funds	127 953
Reserved surplus	576 396
Accumulated surplus as of June 30 1985	704 349
Tied up capital	5 607 023
	15 079 563

STATEMENT OF REVENUS AND EXPENSES
Financial Statement Ending June 30, 1985

Revenues	
Local Taxation	540 796
Government of Quebec	11 454 797
Government of Canada	3 189
School Boards	27 648
Other sources	64 486
	12 060 916
Expenses	
Wages	7 372 603
Social plans	485 857
Travelling expenses	69 773
Supplies and stock	711 930
Professional fees and contracts	2 184 047
Transfer expenses	198 043
Others	759 662
	11 781 915
Surplus	279 001

Serge Moreau, director
of Administration Services

PROTESTANT REGIONAL SCHOOL BOARD OF CHATEAUGUAY VALLEY

TENDERS FOR SNOW REMOVAL

Tenders are invited by the Protestant Regional School Board of Chateauguay Valley for the clearance of snow from the roadways and parking areas, for the period November 1, 1985 to April 30, 1986 at the following schools:

Howard S. Billings Regional High School
210 McLeod Ave., Chateauguay, Que.

Please contact Mr. F. Jekyll for specifications and requirements.
Tel.: 691-3230

Chateauguay Valley Regional High School
Highway No. 138, Ormstown, Que.

Please contact Mr. P. Wood for specifications and requirements.
Tel.: 829-2382

Centennial Park School
85 Jeffries St., Chateauguay, Que.

Please contact Mr. F. Jekyll for specifications and requirements.
Tel.: 691-3230

Mary Gardner School
70 St. Hubert St., Chateauguay, Que.

Please contact Mr. F. Jekyll for specifications and requirements.
Tel.: 691-3230

Robert A. Jobber School
275 Bonaventure Ave., Chateauguay, Que.

Please contact Mr. F. Jekyll for specifications and requirements.
Tel.: 691-3230

Contractors may quote on any one school separately or on all schools together. Tenders will be received at the office of the Director of Finance & Equipment, 75 St. Jean Baptiste Boulevard, Chateauguay, until 16:00 hours Tuesday, October 15th, 1985.
The Protestant Regional School Board of Chateauguay Valley does not bind itself to accept either the lowest or any of the tenders received.
1985-09-17

Peter L. Ross, C.A.
Director of Finance
& Equipment

FAWCETT
FALL PRODUCTION SALE

AT FAWCETT SALE ARENA
WINCHESTER, ONTARIO
FRIDAY, OCTOBER 4
12:00 noon

95 Holsteins selling, open heifers and calves, fresh and springing cows and heifers, one service age bull.
Most have full pedigrees and high production. All from classified and tested herds. All free listed, catalogues available.

FAWCETT BROS
WINCHESTER ONT.
TEL: 613-774-3610
OR
774-5710

DAIRY AUCTION

AT
NEVERETT SALES REG'D
5 MILES WEST OF ORMSTOWN, QUE.
5 MILES EAST OF HUNTINGDON, QUE.
TUESDAY EVENING, OCT. 8th
AT 7h00 P.M.
ALL SALE DAYS ARE THE
SECOND TUESDAY OF EVERY MONTH

To be sold: approx. 150 head consisting of the complete dairy of the late Mr. Arthur Chartrand of Huntingdon, Que.
All cattle consigned from good free listed herds of Que. and Ont. All cattle blood tested and eligible for exportation to the U.S.A.
For more information, contact the auctioneer:

TOBY NEVERETT
AT 514-829-2000
OR 514-264-5110

P.S. If you wish to consign, have cattle blood tested and TB'd prior to consignment.

AUCTION

SLEIGH, HORSE CARRIAGE
AND SULKY COLLECTIONS
FOR MR. MICHEL BENOIT
247 GRANBY, ST., BROMONT, QUEBEC
SUNDAY, SEPTEMBER 29
AT 11:00 A.M.

N.B. Many of the items below are illustrated in the book "Les Voitures à Chevaux à la Campagne" from the François Pilote - La Pocatière Museum.
Will be sold: 3 seater carriage with mobile roof and lanterns, Picard berlines, sleigh convertible into 2 wheel cart, Bulrush 1900 carriage, Montreal carrier cart, wooden sport sleigh, four heavy wheels for horses, Bogie board without springs 1860 from a museum, popular bells, 1935 Bogie on wheels, manure tip-cart.
Special lathe to make wooden wheels, closed courting cart with sliding doors, express milk cart, 1880 Bogie, bells, collection of bottle openers and corkscrew. Sleigh bells and many more beautiful items, double harness with brass decoration, parts to repair carts and sleighs, etc. etc.
Reason: Complete liquidation
For information on all types of auctions see:

JEAN-GUY GELINEAU
Auctioneer
247 Granby St., Bromont, Que.
Tel: 534-2414

LES ENCANS ST-CHRYSOSTOME

Tel. 826-3879 — Lucien Tremblay, Cattle Dealer, 826-3292 — Roger Morgan, Bilingual Auctioneer, 245-3256

	CHOICE	AVERAGE	COMMON
COW	.45 TO .49	.40 TO .45	.36 TO .40
HEIFER	.52 TO .56	.48 TO .52	.44 TO .48
CALF	.90 TO 1.08	.70 TO .90	.57 TO .70
BULL	.50 TO .57		
GRAIN CALF .70 TO .80	PORK .50 TO .53	SOW .38 TO .42	BOAR .34 TO .37

TRANSPORT SERVICE AT REASONABLE PRICES
TEL: 826-3292

AUCTION

HOUSEHOLD FURNISHINGS & ANTIQUES
SATURDAY, SEPTEMBER 28
COMMENCING 10 A.M. SHARP
RESIDENCE OF MRS. DAISY DUHEME
ATHELSTAN VILLAGE

Household furnishings, modern appliances and a nice selection of fine china, antique dishes and glassware.
See last Gleaner for complete listing.

GRAHAM'S AUCTION SERVICE
TEL: 264-2289
ASSISTING AUCTIONEERS
DEAN HOOKER & RANDY FINNEGAN

AUCTION

FURNISHINGS & ANTIQUES
FOR MRS. MARCEL LABELLE
OF VAUDREUIL
PLUS A CONSIGNMENT FOR THE
ESTATE OF LATE MRS. EARL HOOKER
OF ORMSTOWN
TO BE SOLD AT THE FORMER METRO BLDG
(CORNER OF CHURCH & ROY STS.)
ORMSTOWN
SATURDAY, OCTOBER 5th
AT 11 A.M. SHARP

Partial list includes oak davenport and chair, antique gramaphone, mantle clocks, antique wall clock, gingerbread clock, cuckoo clock, 400 day clock, old tools, old planes, trunks, old pine rocker, wicker rocker, depression glass, Majolica, Ironstone, oil lamps, lanterns, grey graniteware, tobacco cutters, old cross cut and buck saws.
Old wooden shovels, duck decoys, flat irons, old gun, pipe rack, ice-tongs, hay knife, old Victorian chairs, antique 5 pc parlor set, old Westinghouse cabinet radio, small antique refinished table, maple dresser (curved front), antique extension table.
Old wooden handwasher, cistern pump, ladies vanity, old parlor tables, victrola, old drop leaf table, corner cabinet, wall telephone, iron bed (brass trim), piano, 2 pc oak bredroom set and other items not listed.
Terms: Cash or acceptable cheque
Refreshments available.
Bring your folding chairs.

GRAHAM'S AUCTION SERVICE
TEL: 264-2289
DEAN HOOKER - Auctioneer
TEL: 829-3356

HOWICK-HUNTINGDON AYRSHIRE CLUB SALE
Saturday, September 28

1:00 p.m.
AT CHERRY BANK SALES BARN, HOWICK P.Q.
Young cows 2 and 3 year olds - Fresh or close springers plus a few show calves. Most of the dams or the consignment have really good BCA and are pluses in the herd. This is a great opportunity to buy good quality cattle which can improve any herd.
SO PLAN TO ATTEND AT THIS SALE

ROYAL LEPAGE

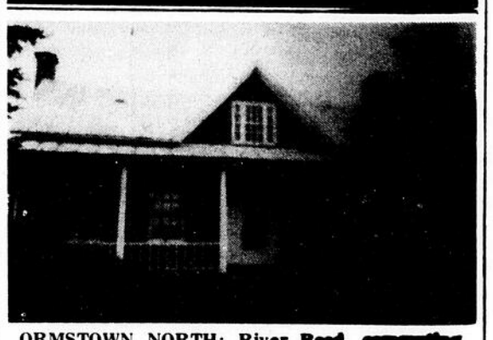
KEITH GREIG **829-2419**

ORMSTOWN
Superb one of a kind brick home on approx. 5 acres on Chateauguay River, 11 rooms, 5 bedrooms, 5 bathrooms, electric heating $1500 per yr 400 amps entrance, mature trees, lawns and gardens many extras.

HOWICK
9 room brick home on Chateauguay River approx. 5 arpents 9 rooms 5 bedrooms low energy costs mature trees and lawns

ORMSTOWN
Clapboard home in village on oversized lot 5 bedrooms, large kitchen, glassed in veranda, car garage, workshop and storage area, paved driveway.

the Permanent MLS
CANADA PERMANENT TRUST



ORMSTOWN NORTH: River Road, commanding distance, view, original stone house.
HUNTINGDON: Extra./ Extra! Don't read, see this farm maple bush, cozy house, big barn arable land, etc.
ORMSTOWN: Commercial revenue of $X,XXX pays for itself in 5 years, ideal for retiring businessman.
HUNTINGDON: Car related business, land and building, a profitable opportunity for the right person.
ROCKBURN: Original log house, 3 fireplaces, rustic decor, barn, 100 arpents for horses or wood lot.
HOWICK: Imagine a farm 20 minutes from the bridge lovely house and barns, tile drained land, revenue, etc.

PATRICK PIETRYMOWSKI
264-3480 **264-6668**

ROYAL LEPAGE
REAL ESTATE SERVICES LTD/BROKER

MARILYN C. PARTRIDGE R.E.L.
OFFICE: 264-4798
RESIDENCE: 264-3086
15 KING, HUNTINGDON

LAKE ST. FRANCIS: A rare find - excellent water frontage, large lot 115' x 269', completely and tastefully renovated 4 bedroom bungalow (1976). Electric heating, maintenance free cedar exterior.

ORMSTOWN VILLAGE: Just on the market. Very, very beautiful all natural old pine woodwork, 3 bedrooms, new kitchen, new bathroom, new wiring, new roof, new thermal pane windows. $49,500.

HUNTINGDON AREA: 86 acres Colonial style home 4 bedrooms, family kitchen, formal living room, large family room with stone fireplace. Excellent tillable acreage with interesting wood hillocks. Newer barn.

ORMSTOWN: Just a mile from town. 3 bedroom bungalow with full basement. Aluminum and stone exterior. Asking $45,900.

DUNDEE: House on a hill with a terrific view of the mountains. Needs work, good well. What do you expect for only $9,500.

HINCHINBROOKE: 1 1/2 storey cottage, 3 bedrooms, large living room with patio doors overlooking lake. Full basement, attached car port. Large landscaped lot 100' x 300'. Very little upkeep. Asking $27,500.

ST-ANICET: 50 acres, mostly woods with some fields, attractive, authentic log cottage with spacious living room, newer wiring, plumbing and excellent new combination oil and wood furnace. $52,000.

HUNTINGDON AREA: Older style farm house with 4 bedrooms, large kitchen spacious living room plus ideal den for TV. Small barn with chicken coop, excellent workshop 1 1/4 acres. $35,000.

ORMSTOWN: 4th avenue, 3 bedroom mobile home with nice kitchen and large living room, large lot, low taxes. $19,500.

ELGIN: 2 bedroom winterized home with spacious living room and open kitchen, electric heating. Bordered by Trout River. $22,500.

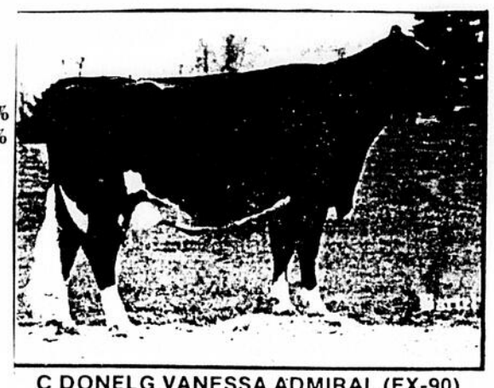
IF YOU LIVE IN QUEBEC... ...OUTSIDE MONTREAL

CONGRATULATIONS!
You're a
MAINLAND QUEBECER
Association of Quebec Regional English Media

GLENGARRY FALL CLASSIC HOLSTEIN SALE
WEDNESDAY, OCTOBER 2
1:00 P.M.
MAXVILLE FAIR GROUNDS
MAXVILLE, ONTARIO

Featuring 50 head carefully selected by a team of experts throughout Eastern Ontario with the majority being fresh or close to calving at sale time. Whether your preference is a show animal, a production star, or a foundation animal to build a family on, we have it all to offer on Oct. 2.
Donelg Velvet Bill: A large type first calf heifer fresh just before sale time. Her Ex. dam pictured below:

Currently over 100 lbs a day
2nd dam G.P. - 20,343 3.9%
3rd dam V.G. - 19,951 3.8%
Lifetime-152,095 3.9%
4th dam - G.P. - 2* 18,009 4.0%



C DONELG VANESSA ADMIRAL (EX-90)
2-9 319d 14,857 4.2% 623

Dalkirk Rally Citation E.T. - An Admiral out of a V.G. dam with 169-199 2nd dam V.G. 160-170. Selling fresh.
Ligtlea President Joy E.T. - A President out of 3 generations V.G. whose dam had 3 y - 216-237. A bred heifer due to Kay Elevator.
Glendalk Rebecca Majesty - A Majesty first calver selling fresh out of a V.G. dam with 165-186 (+23 +28)
Mac Girls Flora Mattador - A Mattador first calver due Oct. 17th, Dam is G.P. with 182-198.
Murrayholm Ivy Arlene G.P. at 2 yrs. - An Ivanhoe selling 2 wks fresh with her second calf. 2 yr record 169-194.
Also a small selection of fancy, production backed calves:
Sunnylodge Starbuck Day - A June '85 Starbuck with a V.G. dam with 170-170 , 2nd dam V.G. 200 B.C.A. Senator (sold for $25,000) 3rd dam V.G. 190 B.C.
Nobel Dutch Kristen - A Jan. '85 Mattador whose 2 yr. old N.C. dam is projected to 166-163. She is backed by 6 generations of V.G. high testing dams with 2nd dam Sandy Crest Gene V.G. 7-9-180-212 (pgs.)
Brickhill Spend A Allah - A May '85 Allah calf out of a V.G. Citation with over 20,000 lbs. as a 4 yr. old (+ 55 +40) 2nd dam V.G. with 9 lactations averaging 145-147 (+17 +17). Currently on 10th lactation.
Morrowdale Sheron Matt - A Mar. '84 Mattador out of a V.G. 5.15% Unique. 2nd dam V.G. 154-164, Merron Majesty Maude - A Majesty Oct. '84 calf out of a G.P. 2 yr. old with 174-187.
It has been my experience in auctioneering cattle on today's market that while some animals bring good value , a sharp cow person is able to pick up fantastic cattle at modest prices. Remember that 15-20% of your herd is cull material (low production, poor reproduction or type).
Use the money from selling those to fill your quota on fewer, higher quality, more profitable cattle, thereby uplifting your herd's potential and your profits.

IAN CUMMING
SALE MANAGER AND
BILINGUAL AUCTIONEER
Williamstown, Ont.
613-347-2949 (Call Collect)
DONALD JOHNSTON
Cherry Crest Holsteins
Pedigrees
Martintown, Ont.

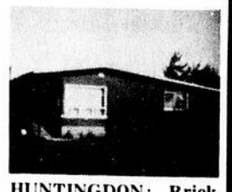
LAVAL BRASSARD
YOUR LOCAL AGENT
FOR BUYING OR SELLING
264-5679 264-5987
OFFICE: 19A BRIDGE, ORMSTOWN

ORMSTOWN: Mobile home, electric heat 14 x 68, large lot, well landscaped, garage, near all facilities.

HAVELOCK: log house in a commercial area, huge living room with stone fireplace, on one acre wooded lot.

HUNTINGDON: Brick and aluminum bungalow, large kitchen with patio door, good size, living room, electric heat basement semi-finished, including outground pool.

HUNTINGDON: Brick bungalow, 9 room house, 7 bedrooms, with inground swimming pool, fenced.



HUNTINGDON: Wood clapboard house on large lot with barn, flower greehouse, electricity in all outbuildings.

FRANKLIN: 118 arpents, orchard, 2,900 apple trees, good variety, house of 7 rooms artificial lake near the house.

HEMMINGFORD: 118 arpents, 30 tillable, balance wooded, large residence of 7 1/2 rooms, large frontage on route very private $89,000.

HUNTINGDON: English cottage, large kitchen with dining room, hardwood floors, triple garage, spotless.

HINCHINBROOKE: 100 acres, approx. 50 tillable, barn, machine shed, large country house, really private.

The Permanent
Real Estate Broker • Mortgage Financing
Canada Permanent Trust Company

DONALD E. SUTHERLAND
CHARTERED ACCOUNTANT
41 LAMBTON STREET
ORMSTOWN
TEL: 829-2372
OR
1-697-1343

GEORGE KENNEDY
C.A. Lacroix
Vaillancourt & Associes
Chartered Accountants
Comptables
Agrées
Tél: 382-6370
26 Croissant Richard
Chateauguay Centre,
P.Q.

RADIATOR SHOP
REPAIRS - SALES
R. DUHAIME AUTO LTD.
93 YORK,
HUNTINGDON
TEL: 264-3115

GOOD READING
You'll find all you need by reading the classified pages
CALL
THE GLEANER
264-5364

JULES CÔTÉ

AUCTION
FOR
JEAN-MARIE DESLANDES
1001 BEECH NORTH ROAD
CLARENCEVILLE (MISSISQUOI CTY)
WEDNESDAY, OCTOBER 2, 1985
AT 1 P.M.

Will be sold: 3 tractors: one new Massey-Ferguson no. 254 diesel, 4 wheel drive with power-steering, wheel lock, 2 hydraulic exits - only 148 hours, one Oliver no. 1650 diesel, 4 wheel drive with power steering, wheel lock, 3 double hyd. exits and snow cab, one Massey Ferguson no. 165 diesel with power steering, wheel lock, hyd. exit and double action front loader with loaders for gravel, manure and snow. Also Dynamark lawn tractor, no. 1032 10 HP motor, lawn roller and small trailer, White garden tiller 5 HP plus new White trip plow no. 348, 3 adjustable furrows, 3 PT hitch, 3 Pt. h. regaler, Oliver discs 18 x 36, semi-mounted with cylinder, spring harrows 4 sections.
2 pasture harrows 14 and 16 ft., John Deere planter no. 7000, 4 rows combined for fertilizer and large monitor, Massey-Harris planter, 11 drills, Cyclo 400 4 row corn planter with monitor, Massey Ferguson 2 row corn planter with fertilizer, 3 Pt. h., Massey-Ferguson vibro-tiller with front balde and 3 pt. h., 100 gal. Tecnoma sprayer 3 Pt. h., 2 Massey Ferguson tillers 3 pt. ht. 205 bushel Badger manure spreader on PTO, John Deere manure spreader on wheels, 150 gal. fertilizer tank for 9-19-9 phosphate, leveler with hydraulic cylinder on 3 pt. h., Rock-o-matic rock picker, fertilizer spreader 3 pt. h., iron roller.
New Holland hay cutter 7 ft. 3 Pt. h., Oliver haybine no. 438, 9 ft. with cylinder, Massey Ferguson no. 36 siderake, New Holland no. 68 baler with bale thrower tandem wagon with hay sides, wagon on wheels with hay sides, wagon on wheels, 4 wheel antique wagon, dumping platform 3 Pt. h., 24 ft. bale elevator with tin bottom and motor.
Onan 14,000 w. alternator on cart, air compressor, Johnserid mechanical saw, winch 175 ft. of cable, press drill with motor, 4 tons of straw.
Chicken coop - maple bush, 100 young layers, 100 - 1 year old hens, 400 hen cages with feeders, Small 2 1/2 x 8 evaporator with stainless steel pans, Remington mechnical tapper, 400 buckets, 2 gal. aluminum, 300 buckets, 1 1/2 gal. aluminum, aluminum, 600 al. spouts, 600 covers, 2 reserve tanks, 125 gals., 400 gal. bulk tank and many more articles.
Reason: Illness

Terms: Cash or Bank Loan

encans — For information or credit arrangements please contact the auctioneer.
JULES CÔTÉ INC. BILINGUAL AUCTIONEERS
SALE AGENT - Not responsible for personal injury, loss or damage to property
1274 rue SUD Cowansville, Que. 514/263-0670 514/263-1434

CLASSIFIED AD

$4.75 (15 WORDS)

DEADLINE: BEFORE 12 NOON MONDAY

FRENCH AND ENGLISH: $8.50 (15 WORDS EACH)

HURRY! 264-5364

FOR SALE

A LIMITED supply of new bound The History of Huntingdon by Robert Sellar is now available at $15 a copy. If mailed additional $2.50 for postage and handling. At The Gleaner Office, 220 Chateauguay St., Huntingdon Tel: 264-5364.

BE SURE to purchase your copy of the 1985 Chateauguay Valley Historical Society Journal, now $8.00 plus postage and handling ($1.50) to P.O. Box 61, Howick, Que. J0S 1G0.

DOLMAR PIONEER Partner Husqvarna, Echo chains saws and brushcutters. Repairs to all makes of saws and small motors. Trade-ins welcome. J.T. Sports, Route 138, Ormstown Tel: 829-2597.

1985 SUPER special: house kits, all the building materials for a house 26 x 42, 3 bedrooms, bath, kitchen, dining and living rooms 2 x 6 framing, 6" insulation, vinyl siding etc., for as low as $12,495. tax incl. D.N. Racine Inc. Athelstan, P.Q., J0S 1A0, Tel: 514-264-5533 or 3222.

QUALITY FURNITURE at reasonable prices. Inglis, RCA, Roxton, etc. Larry Sinray Furniture Ltd., 39 Grande-Ile, Valleyfield, Tel: 373-1222.

USED CAGES, ideal for rabbits, hens, etc. size 18 in. x 14 in. x 36 in., $2.00 each cage. Ferme de Visions Chateauguay 514-825-2391.

ECHO CHAIN saw sale: model 280, $175; model CS400, $300; model CS 550 $400; while quantities last. J.T. Sports. Rte. 138, Ormstown. Tel: 829-2597.

RADIAL TIRES of all sizes, very good prices. Call Guy, days at 264-2351 or eves. 264-4264.

1981 SCIROCCO "S" Volkswagen, like new, 60,000 miles, 5 speed, all equipped. $6,000. Tel: Mtl 514-481-9040, after 5 p.m.

DRY HARDWOOD, beech, maple, hard hack, delivered in Franklin area $35 a cord. Tel: 827-2901 or 827-2207.

PMC WEEKEND trailer, 14 feet, all equipped. Tel: 264-2876.

BELANGER WOOD burning stove with white enamel finish, also includes the warming pan, excellent shape. Tel: 826-4217.

PIGLETS FOR sale $25 a piece Tel: 264-4344.

HOMELITE, JONSEREDS and McCulloch chain saws, parts, sales and service, all small gas engines repaired. Chains sharpened. Bill MacDonald. Tel: 264-3539 or 264-5554 Huntingdon.

NEW AND used guns, ammunition, scopes, gun cases, decoys, etc., discount prices. Tel: 264-3264.

MOBILE HOME 60 x 12 ft. with lot 100 x 117 ft. located at 271 Bergeron St., Huntingdon $15,000. Tel: 264-5916.

JOHN DEERE 710 tractor in A-1 condition. $4500. Tel: 264-2932.

1974 CHEVROLET IMPALA $550. Tel: 264-3118 between 10 and 4.

SADDLE SALE, four English saddles under $250, four Western saddles under $400. Riding outfit, (hat, breeches, boots, $89). Bishop's Tack Shop Hemmingford. Tel: 247-3501.

UPRIGHT PIANO ideal for student. Tel: 264-3230.

FOR SALE

CHAIN SAWS, Homelite, Echo, Jonsereds, Stihl, Partner, Pioneer, Quality, service and prices. Parts and service F.G. Lepage Inc., 2862 Route 201 South Ormstown, Tel: 829-3044.

GAS STOVE, two 14 in. Michelin snow tires with rims, dry stove wood, cast iron cook stove. Tel: 264-3968.

BLACK ENAMEL wood stove $350, donkey jenny $350, Tel: 247-3261.

SOW WITH 11 four week old piglets $350. Tel: 264-4344.

FORD TRACTOR 1956 good condition, price $1400 Baycrest freezer 25 cu. ft., price $125. Tel: 247-2225.

BLUE DAMSON plums. Tel: 827-2349 weekends only.

CHEST FREEZER, Finley wood furnace. Tel: 264-4846.

FREEZER 21 cu. ft. Woods, like new $375. Tel: 829-3625.

APPLE PRESS, two hardwood dressers. Tel: 264-3434.

1978 MONZA very good condition and clean. Price negotiable Tel: 264-3539 evenings.

ANTIQUE CAR 1940 Ford convertible coupe, good running order $8,500 Tel: 371-8430.

MOVING SALE 9 piece antique dining room set, antique clocks, chairs, phonograph, telephone, lamps, tables, kitchen table with four chairs, two wood stoves, five framed mirrors, coffee table and end tables, 48 in. moose horns. Everything to be sold. Tel: 825-2731.

HITACHI AUTOMATIC washing machine, nearly new, wooden wardrobe with mirror, antique cabinet with glass doors. Tel: 264-2912.

TWO BEEF steers. Tel: 829-2590 or 829-2809.

DRUM SET, color blue sparkle, excellent shape. Tel: after 6:00. 247-2112.

DISH WASHER, ice cream maker, color TV, love seat, stereo shelf, pine kitchen table and benches, piston pump, jet pump, maple headboard for double size bed. Tel: 264-6807.

MOBILE HOME 12 ft x 65 ft. 2 bedrooms, electrically heated, stove, frig, washer, dryer. Tel: 246-2852.

FARMERS: SPRAYED urethene insulation. Quality work at Western Ontario prices. Certified applicators. Experienced in agricultural retrofit since 1975. Call Warmth Insulation. 613-267-6711 Box 460 Perth Ont. K7H 3G1.

BUILDINGS PRICED below wholesale. Final inventory clearance. Various sizes available. All steel. 10-20 yr. warranty. Limited stock available. Act now and save. No reserves held. Call 1-800-387-8130 or 416-828-6262.

WATER PROBLEMS? Eliminate chemicals, iron bacteria & coliform bacteria, staining odour, iron, manganese, hardness, bad taste and more. Fully automatic, tested and proven in over 10,000 rural installations. No messy chemicals, no taste or smell of chlorine. Free 6-month trial offer. See the results for yourself. If you want better water for better country living call toll free 1-800-268-2656 or write Aztec Water Purification Systems, 203-1030 Kamato Rd., Mississauga, Ont. L4W 4B6.

PIANO PRICE to be discussed. Tel: 264-2970 or 373-6779.

FOR SALE

PIANOS: GRANDS, apartment-size, uprights, players, new and used. From $495. Organs, portables from $695. World famous makes. The piano and organ house, Kitchener, Ltd. 519-743-6000.

AMAZING NEW Dillion MKIII gas welding torch. Welds and cuts aluminum, stainless steel, and cast iron. The revolutionary new gas mixing chamber reduces oxidation, distortion, slag, use of flux and fuel consumption is cut 50-70%. A better torch and we can prove it. Eurotech Welding Equipment Ltd., 2481 Islington Ave., Rexdale, Ont. M9W 3X9 416-742-7321. Dealer inquiries welcome.

CLOCK MOVEMENT 1-4. $6.95, 5-24 $5.50 25-99 $5, 100 $4.40. Westminster chime pendulum $19.95. Numerals, faces. Free catalogue, Marco Sales, 8836 Selkirk, Vancouver B.C. V6P 4J8 604-261-4245.

AIRTIGHT COOKSTOVE, large firebox holds fire 24 hours. Efficient downdraft burn is easy to control. We have stoves in every province in Canada. Selling direct from the manufacturer to you. Cook your meals, bake your bread and heat your home. Information kit $1.00. Suppertime Stoves, RR4. Aylmer, Ontario. N5H 2R3.

GUN BARGAINS. Save up to 40% subscribe to "The Gunrunner". The Canadian monthly newspaper listing hundreds of new/used, modern/antique firearms for sale or trade. Subscription: $15 per year. Gunrunner, box 565T Lethbridge, Alta. T1J 3Z4. Sample copy $1.50.

GOLDEN TRIANGLE poultry club annual fall auction, Sunday, Sept. 29/85. 1 p.m. at George Couch's Kiwanda Stock Farm between Perth and Franktown. Auctioneer John Joynt 613-283-4730.

$WHOLESALE STEEL buildings $ manufacturer of quonset buildings clearing out odd sized buildings. No middleman. Limited quantities. Best value on market today. Serious only call 416-440-6029.

QUALITY BRAND efficient wood stoves. Call Sean Jackson, Franklin Centre. Tel: 827-2543.

STOVE WOOD $25 to $35/cord. Tel: 827-2746 after 7 p.m.

HEAVY MEAT chicken will dress 6 to 9 lbs Tel: 264-4784.

SNOWBLOWER FOR sale, front mount. Tel: 264-5607.

CADILLAC 1973, new tires, new paint, good condition. Tel: 829-2221 or 829-2237.

CORN 12 arpents $200 per arpent. Tel: 827-2828.

HOLIDAY TRAILER 1979, Moonlight Lake, Tel: 1-634-9020.

MAG WHEELS two 15 x 10" and two 15 x 8.5" with tires $180 reg. Tel: 264-2485.

TWO HARLEY-DAVIDSON mufflers like new $80. Tel: 264-2485.

TRUCK TIRES two 7.50 x 16 LT $50. Two 7.00 - 15 LT $40. Tel: 264-2485.

IHC 450 plow three furrow, 16 in. automatic reset, like new. 2,700$. Tel: 264-2485.

1977 TRIUMPH TR7, 5 speed, $3,775 . Would consider good VW Beetle or other small car in trade Tel: 264-3264.

PRESCRIPTION GLASSES found at ball park in Ormstown. Reclaimer will pay this ad at 829-3625.

TO RENT

3 1/2 ROOM dwelling to rent $185. per month. Tel: 371-2511.

6 APARTMENTS, Dorea, Franklin Centre. Tel: 829-2362 or 829-3007.

4 1/2 ROOM apartment, located 84 Prince Street, electric heating, wall to wall carpeting, central antenna, available Sept. 1st, rent $290 per month. Tel: 264-5364.

4 1/2 AND 3 1/2 apts., free electricity and heat, no other service to pay, only the rent. One mile east of Huntingdon on highway. Tel: 264-3400.

APT LARGE 4 1/2, renovated, available october 1st, in Athelstan. Tel: 264-2697 or 264-6060.

COUNTRY HOUSE on Route 209, St. Antoine Abbé. Tel: 826-3021.

APARTMENT 34 King St., 6 rooms, furnished, available now. Tel: 264-5481.

4 1/2 ROOM apartment for rent 35 Bridge St., Ormstown. Tel: 829-2313.

FURNISHED BACHELOR apartment also 3 1/2 first floor, heating and electricity supplied. Tel: 829-2221 or 829-2237.

SPACE TO rent for retail workshop and storage. Tel: 829-2221 or 829-2237.

APARTMENT 4 1/2 rooms, wall to wall carpeting, electric heat, new building. Tel: 264-5388 or 264-2931.

FOR SALE OR TO RENT

ST-ANICET, new house, 3 bedrooms, near water, available November 1. $345 per month. Tel: 264-6588 for information.

WANTED TO BUY

ANTIQUES OF all kinds, furniture, dishes, lamps, bells, clocks, sleighs, buggies, toys. Complete or partial estates or households, also collections. Robert Thompson, Box 214, Hemmingford. Tel: 514-247-2557.

WE BUY and sell antique and used furniture, pianos, standard and corner cupboards, dining room sets, tea wagons, tables, chairs, dishes, silverware, dolls, military medals, paintings, complete or partial household estates, etc. We also empty basements, attics and sheds. Julien Lefebvre, 1261 St. Louis Rd., Beauharnois, Tel: 1-514-429-4489.

BOY'S SKATES, size 10 or 11. Tel: 264-4154.

WANTED

CUSTOMERS WANTED Highway 138, Howick, Highway 203, areas. Grant's Bakery. Plus much more. Tues., Thurs., Fri. Tel: 829-3483.

14 BEEF cows, heifers bull 1 1/2 years. Tel: 827-2606.

STORAGE SHED and two cords of 12 inch kitchen stove wood for delivery in Ormstown. Tel: 829-2759 between 6-7 p.m. only.

HELP WANTED

CAREER IN trucking. Transport drivers needed. Now is the time to train for your class 21 license. For pre-screening interview and job placement information, contact Merv Orr, Transport driver training, Ottawa 613-523-3489.

HI, I'M only three years old and my mommy and daddy work, so I need someone to take care of me but I would like someone responsible, and someone who would play with me; it's from 8:30 to 4:30 so if your're interested call my mommy at 264-4696.

BABYSITTER NEEDED 2 or 4 nights a week, Ormstown area. Active experienced person for 3 yr. old non-smoker only. Tel: 829-3972.

HELP WANTED

FULL TIME babysitter, 5 days a week, 7:30 a.m. till 5:00 p.m. to babysit in my home Tel: 264-6929 evenings.

STUDENT TO work on dairy farm weekends in Huntingdon area. Please reply in writing to Gleaner ref. box no. 3850. P.O. Box 130, Huntingdon, Que. J0S 1H0.

BABYSITTER WITH transportation, three mornings per week. Gore Rod, Huntingdon, Tel: 264-6630.

PARTS MANAGER: Should .. be familiar with staffing, inventory control have computer systems background. Salary negotiable. Send resumes to Busch's P.O. Box 294 Fort Frances, Ont.

COMMUNITY PHARMACIST needed in Central Ontario tourist community. Propharm equipped. Salary, hours negotiable $19 to $21/hr. plus benefits and profit sharing. Contact John Mertens Box 670, Huntsville P0A 1K0 or call 705-789-2561 or 705- code toll free 1-800-461-4218.

WORK WANTED

WILL DO house work or babysitting Tel: 829-2018.

MATURE LADY seeking light housework in Ormstown area. If interested contact P.O. Box 832.

WOULD LIKE to babysit in my home weekly. Tel: 264-4165.

JOB OFFER

WAITRESS, CLEANING ladies,, cooks, sales ladies, secretary and gas station attendant, part time or full time. For interviews inquire at Motel Guay Rte. 15 exit 1, St-Bernard-de-Lacolle from 10 a.m. to 4 p.m. from Monday to Friday.

PART-TIME position teaching English as a second language in Havelock. Tel: 826-4648.

BUSINESS OPPORTUNITIES

DISSATISFIED? 2 1/2 years ago I was broke and dissatisfied. I now earn over $15,000 per month commission. If you have the desire to earn this type of income act now contact between 9 - 5 416-863-0109.

SERVICE

PAINTING INTERIOR and exterior plus barn painting, plastering, small renovations. Reasonable rates. We also finish wooden floors. Tel: 825-2368 or 825-2377.

PLOWING, DISCING, silo filling, combining, cleaning and drying. Tel: 264-2218 before 7h00 a.m.

TREE SERVICE: Expert on tree pruning, limbing, cutting down and removing all trees. Totally equipped, fully insured. Free estimates given. Tel: 264-4522.

EXPERT CANING and rush work. A variety of materials and designs. At the house of quality antique pine furniture. The Cedar House Antiques, 5071 Hwy 138 (8 miles south of Huntingdon, Que., 264-3226.

FURNITURE REFINISHING - professional workmanship, stripping, finishes repairs, caned chair seats, woodwork by Val Allen. Tel: 825-2705, 829-3774.

RENOVATIONS, REPAIRS, painting, plastering and general carpentry. Special rates for senior citizens. W. Barrington Tel: 825-2582, evenings.

DOG SALON 2112 grooming, clipping, shampooing. Experienced groomer, Norma Ednie Tel: 827-2469.

ROOFING, FIX that leaky roof, long before the spring rains come. Call now for a free estimate. Asphalt shingle, wood shingle and metal roofing. Call W. Barrington. Tel: 825-2582. Howick.

CAREER

FREE CAREER guide describes 200 learn-at-home correspondence diploma courses: accounting, art, bookkeeping, business management, clerk typist, secretary, journalism, television servicing, travel. Granton 5A 264 Adelaide West Toronto. 1-800-268-1121.

WOULD YOU like to work on a farm overseas? Do you have 2 years practical agricultural experience? Are you single? Host families available in Europe, Australia, and New Zealand. Reasonable cost involved. Please state age. Departures March through Oct. so time is limited for applications. Write soon to International Agricultural Exchange Association 1211 - 11 Avenue, S.W., Calgary, Alta., T3C 0M5.

EARN EXTRA income. Learn to prepare Income Tax returns by correspondence. Local franchise available. Write: Tax Time Services Ltd., 1304 Speers Rd., Oakville, Ont. L6L 2X4.

EXCELLENT CAREER opportunities available. Enroll in the hardwood lumber inspection 16 week course sponsored by the Canada Employment Centre at Sir Sandford Fleming College's Haliburton Campus. Course starts Oct. 7. For info call Barb Bolin 705-457-1680.

AUCTION SCHOOL 14th year. 1200 graduates. courses April, August and December. Write Western Canada School of Auctioneering, Box 687 Lacombe AB 50C 1S0. Tel: 403-782-6215.

BECOME AN auctioneer. 85 hours instruction. Next class Nov. 16-23. Southwestern Ontario school of Auctioneering. Box 145, Innerkip, Ont. N0J 1M0 519-469-3936 - 519-537-2115.

LOST

GREY AND white long haired elderly cat, white collar, Rockburn Village, any information tel: 264-2376.

PROPERTY FOR SALE

TO SETTLE THE ESTATE OF THE LATE ROMEO ROBIDOUX

A - Property located on Chateauguay St., town of Huntingdon, formerly Marche Robidoux, comprising land and building.

B - Farm of approx. 60 arpents, situated on Rte 138, township Godmanchester with house thereon erected.

For Further Information Contact

CLAUDE PILON
NOTARY
264-5234

NOTICE

COME TO Applefest featuring: Tommy Hunter Show, Parade, street mall, arts and crafts sales, tractor pulls, beef barbecue, from September 27-29 at Brighton, Ont.

SECOND ANNUAL antique show and sale, Nepean Sportsplex, Nepean, Ont. Sept. 27, 4-9 p.m. September 28 12-9 p.m. September 29 11 a.m. - 5 p.m. Adults $2 Seniors $1. Door prizes tel: 416-623-3074.

THE BARN. Permanent indoor, outdoor flea market, farmers market, antiques, collectibles, etc. Hwy 7B at Fowlers Corners just outside Peterborough. Vendor enquiries also welcome 705-745-1081.

THANKSGIVING BANNER sale. Monday, Oct 14/85. 1 p.m. at Elzevir Hereford Farms, Flinton, Ont. Approx. 80 head from free listed herds Elm Lodge, Roxwood, Golden Oak, Hastings Polled Herefords, Elzevir Hereford.

PERSONAL

DATES GALORE for all ages and unattached. Thousands of members anxious to meet you. Prestique acquaintances Toll free 1-800-263-6673 noon till 8 p.m.

BOARDING

SOCIETY PROTECTION Animals Shangri-La, dogs and cats looking for homes. Also boarding. Tel: 373-0295.

BOARDING AND grooming for your dogs and cats. Large spacious runs with personal attention. Lunnsons Kennel, Rockburn. Tel: 827-2704.

TO GIVE AWAY

FREE FERTILIZER - come and get the best fertilizer, on the premises. Ferme de Visons Chateauguay. 514-825-2391.

TWO MALE fluffy kittens, litter trained to good homes. Tel: 264-3061.

PROP. FOR SALE

Howick, 7 room cottage, English River side, on Rte 203, exclusive house at reasonable price $71,000.00, negotiable. Nicole Meloche Broker, Tel: 1-427-2164 or 1-692-8303.

FOR SALE

Top soil, sand, gravel, crushed stone, fill, cement blocks and building stones.

CALL HAROLD STARK 264-5636

Ferrous SPORT

C.C.M. SKATES ULTRA TACKS JR. $99.95

MICRON SKATES SUPER PLUS JR. $44.95

H. D. SALES & SERVICE
95 CHATEAUGUAY HUNTINGDON 264-3305

VIDEOS TO REMEMBER FOR WEDDINGS, ANNIVERSARIES, SPORTS EVENTS!

BRUCE MANN, B.A., Dip. 829-2011
SOUVENIR PRODUCTIONS REG'D.

THE CHIMNEY SWEEP

COMPLETE CLEANING OF OIL AND WOOD SYSTEMS
Installation of brick, stone and pre-fab chimneys
All Repairs - Top Pointing - Roofing and Flashing
827-2406

TELEVISION REPAIR
HITACHI Sales and Service Specialty COLOR
J. L. DANCAUSE T.V.
ST-ANICET TEL: 264-2565

AZTEC
RENTAL EQUIPMENT OF ALL KINDS
57 CHURCH, ORMSTOWN
TEL.: 829-2221
AND
555 LAROCQUE, VALLEYFIELD
TEL.: 371-5215

CAR RENTAL
NISSAN MICRA FROM $24.95 PER DAY
200 FREE KM INCLUDED

HEBERT AUTOMOBILE LTEE
430 CH. LAROCQUE 373-9465
VALLEYFIELD 455-7149

What nicer gift than a subscription to:
THE GLEANER

For: Name _____
Address _____
Postal Code _____
Yearly Canada $16.50 U.S. $19.50
Please make cheque or money order payable to:
The Gleaner and mail to
P.O. Box 130
Huntingdon, Quebec J0S 1H0

TOOLS & EQUIPMENT
RENT IT AND SAVE

• RENTALS
• SALES
• SERVICE
CENTRE DE LOCATION
PYRAMIDE
RENT ALL CENTRE INC.
172 ST-JEAN-BAPTISTE, CHATEAUGUAY 691-5231
2051 THIERRY - LASALLE 363-2546

COMPLETE LINE OF
BUILDING MATERIALS PLUMBING
ELECTRICAL SUPPLIES HARDWARE
• HOUSE PLANS AVAILABLE •
• FREE ESTIMATES •
INTERIOR DECORATOR AND DESIGNER ON STAFF TO BETTER SERVE YOU.
master charge
BMR BMR D. N. RACINE INC. 264-5533
ATHELSTAN, QUEBEC 264-3222

Dr. Jean-Pierre Hébert
Dr. Raymond Lemieux
Dr. Jeannie Rosenberg

OPENING HOURS
Monday to Friday 9 a.m. to 9 p.m.
Saturday forenoons 9 a.m. to noon
With or Without Appointments

Centre médical de Huntingdon
72a, rue Châteauguay
Huntingdon (Québec)
J0S 1H0
Tél. (514) 264 6101
264 6102

FAMILY MEDICINE
MATERNITY
EMERGENCY

RUMMAGE SALE
FRIDAY, SEPTEMBER 27
12 TO 4 P.M.
ST-ANDREW'S PRESBYTERIAN CHURCH
HUNTINGDON
Clothing, household articles

WEDDING RECEPTION
in honor of
SHEYLA MAITHER
daughter of Ernest and Rosalie Maither
and RICHARD LEFEBVRE
son of Yves and Myrna Lefebvre
ON SATURDAY, SEPTEMBER 28
at 9 p.m.
AT THE TROUT RIVER GOLF CLUB
MUSIC — LUNCH SERVED
EVERYONE WELCOME

ANTIQUE SHOW & SALE
AUBERGE LAC BROME
400 LAKESIDE FOSTER, QUE.
SATURDAY, SEPTEMBER 28
10 A.M. — 10 P.M.
SUNDAY, SEPTEMBER 29
10 A.M. — 4 P.M.
FURNITURE, CHINA, GLASS, JEWELLERY, PRIMITIVES
FREE ADMISSION
K. M. T. Show Productions Inc.
933-7731

YARD SALE
647 RTE 202 EAST
HEMMINGFORD
SAT., SEPT. 28
SUN., SEPT. 29
Chain saw, snowblowers, Ford tractor, antiques, books, toys, something for everyone.

YARD SALE
SATURDAY, SEPTEMBER 28
9 TO 5
1697 FAIRVIEW RD.
HUNTINGDON
Ski boots, electric appliances, T.V. table, clothing and much more.
In case of rain post poned.

MILITARY WHIST
ROYAL CANADIAN LEGION
BR. 81
HUNTINGDON
MONDAY, SEPT. 30
8 P.M.

REMEMBER
TURKEY SUPPER
HOWICK UNITED CHURCH
SAT., SEPT. 28
Serving begins at 4:30 p.m.

GARAGE SALE
SAT., SEPTEMBER 28
10 A.M. TO 5 P.M.
1699 ROUTE 202
FRANKLIN
New clothes, toys, furniture, etc...
In case of rain, September 29.

WEDDING RECEPTION
NICOLE GREGOIRE
AND BRENT HOOKER
WISH TO WELCOME EVERYONE
DURING THE EVENING OF
SATURDAY, SEPTEMBER 28
TO LAC-DES-PINS, ST-ANTOINE ABBE

PAINTINGS & SKETCHES by JOHN RYAN

3340 RIDGE ROAD
HUNTINGDON, QUE.
TEL: 514-264-2231

HERITAGE HOUSE
YES!
WE ARE OPEN FOR
THAT SPECIAL EVENING
CONTINENTAL CUISINE
AND INTIMATE CANDLELIGHT ATMOSPHERE
FRIDAY, SATURDAY EVENINGS
2678 ROUTE 138
1 MILE WEST OF HUNTINGDON
AUTUMN TABLE D'HOTE
FRIDAYS BEGINNING OCT. 4th
SPECIAL MENU INCLUDES:
SOUP OR SALAD
ROAST PRIME RIB OF WESTERN BEEF AU JUS
ROAST POTATOES
FRESH GARDEN VEGETABLES
OR
FILET OF SALMON A L'HERITAGE
AS WELL AS DESSERT
A CHOICE OF ONE OF OUR OWN SWEETS
$12.75
(SOME A LA CARTE ITEMS ALSO AVAILABLE)
LIMITED SEATING - EARLY RESERVATIONS SUGGESTED
264-5282
Céad mile fáilte

The Old Pub
ROCKBURN
ENJOY
A PUB STYLE ATMOSPHERE

REGULAR HOURS:
TUES., WED. & THURS.
4 P.M. TO 1 P.M.
FRI.,
4 TILL CLOSING
SAT. & SUN.
2 P.M. TILL CLOSING
LICENSED TERRACE
HAPPY HOUR(4 TO 7 TUES. TO FRI.
264-2239

PEPPERMILL
FINNEY BOULEVARD, MALONE
SAMPLE OF OUR MENU

Sirloin & lobster	$15.95
Prime rib queen	$11.95
Pepper Steak	$13.95
Ham steak	$6.95
Chopped steak	$4.95
Spaghetti	$3.95

SPECIAL MENU FOR CHILDREN 1.95 TO 2.50
28 ITEM SALAD BAR
25% DISCOUNT ON CANADIAN FUNDS
LIVE ENTERTAINMENT
TUESDAY TO SATURDAY
"TAKE TWO"
DUO, TOP 40

GARAGE SALE
SATURDAY, SEPTEMBER 28
41 ACADEMY ST.,
HOWICK
825-2045
Furniture, misc. articles, piano in good condition.

The Ruins Pub-Terrasse
Rte 138,
1 mile west of Huntingdon
264-5282
PUB OPEN: THURSDAY TO SUNDAY
5 P.M. 'TILL CLOSING
DINNER HOURS: 5:30 P.M. TO 10 P.M.
SUNDAY BRUNCH: 11:30 A.M. - 2:30 P.M.

CINEMA PLAZA, MALONE
ROUND-UP YOUR FRIENDS AND

FRI. THRU THURS. Fri. and Sat. at 7 & 9:15. Sun. on 1 show at 7:30.

GARAGE SALE
48 KING ST. HUNTINGDON
SEPTEMBER 28, 29

SUNDAY BRUNCH
AT THE HOTEL FLANAGAN
MALONE, N.Y.

SERVED 10 A.M. TO 1:30 P.M.
$4.95 U.S.
INCLUDING TAX
10% DISCOUNT FOR SENIOR CITIZENS
FRIDAY NIGHT BUFFET $5.95 U.S.

Meet me at Kings

RESERVE NOW FOR HOLIDAY PARTIES
25% DISCOUNT ON CANADIAN FUNDS
Diner's Club
Paul King's RESTAURANT & LOUNGE
EAST MAIN STREET ROAD
MALONE
TEL: 518-483-0711

GARAGE SALE
SATURDAY, SEPTEMBER 28
41 ACADEMY ST.,
HOWICK
825-2045
Furniture, misc. articles, piano in good condition.

GIANT GARAGE SALE
2415 RTE 202,
ROCKBURN
SEPTEMBER 28 AND 29
10 A.M. TO 7 P.M.
RAIN OR SHINE

Skateland

NOW OPEN FOR OUR 13th SEASON
"STILL AT THE SAME GOOD OLD PRICES"
FRI. & SAT. NIGHTS 7 TO 11 P.M. 3.50
AFTER 9 P.M. 2.50
SAT. & SUN. MATINEES
1 P.M. TO 4 P.M. 2.50 (UNDER 12 YRS. 2.00)
ALL PRICES INCLUDE SKATES
CLUBS, ORGANISATIONS, OR GROUPS RENT-A-RINK FOR PRIVATE PARTY OR FUND RAISERS
INQUIRE AT RINK OR CALL US
CANADIAN MONEY AT PAR ON BOTH ADMISSION & SNACK BAR
(518) 483-7810 MALONE,
24 HOUR TELEPHONE SERVICE

"cul de sac"
10 King St., Huntingdon, Que.
THE CLUB IS PROUD TO PRESENT
FOR A RETURN ENGAGEMENT
Go Manna
"HIGH QUALITY THEATRICAL ROCK"
Go Manna
"IS A ROCK GROUP WITH A BAG OF TRICKS"
SEPT. 26, 27, 28
HAPPY HOUR 8:30 - 10:00
EVERYONE WELCOME
P.S. SUNDAY, OCT. 13 IS A BENEFIT PARTY FOR THE SUNDAY MORNING HOCKEY LEAGUE. SO COME ON DOWN AND SUPPORT A GOOD CAUSE

KNOTTY PINE RESTAURANT
ROUTE 374 CHATEAUGAY LAKE
FOR RESERVATIONS CALL (518) 425-3481
NEW ENLARGED PREMISES TO BETTER SERVE YOU
"FAMILY DINNER SPECIAL"
EVERY SUNDAY
SUNDAY BRUNCH 4.95
SERVED STARTING 10 A.M.
REGULAR MENU FROM 1 P.M.
CHEF'S SPECIAL EVERY NIGHT
NEW BANQUET ROOM
for private parties, BANQUETS, ETC.
25% *DISCOUNT ON CANADIAN MONEY*
(CLOSED MONDAY AND TUESDAY NIGHTS)

GREEN BOWL
ROUTE 11, BURKE, N.Y. 518-483-1158
NO COVER CHARGE
FRIDAY, SEPT. 27
"WIRE"
TOP 40, ROCK GROUP
SATURDAY, SEPT. 28
"RAPHAEL"
FROM PHILADELPHIA
GOOD MUSIC, GOOD VOCALS
SUNDAY, SEPT. 29
"BUSCO BANDITS"
COUNTRY ROCK
NO ONE UNDER 19 ADMITTED
"SEASONAL CLOSING PARTY"
OCTOBER 5
CONTINUOUS MUSIC BY
"THE YOUNG AMERICANS"
WITH THE DAVE BOWIE SHOW
PLUS
BACK-UP GROUP
BUFFET AND DRINKS INCLUDED
ADMISSION $12.00
TICKETS NOW ON SALE

THURSDAY, SEPTEMBER 26
NO DISCOUNT ON CANADIAN MONEY
ON BOTH FOOD AND DRINKS
WEEK DAY SPECIALS

WEDNESDAY - LAND AND SEA	$7.95
THURSDAY	CANADIAN MONEY AT PAR NIGHT
FRIDAY - BATTER-DIP HADDOCK	$5.95
MONDAY -	CLOSED
TUESDAY -	HAM STEAK 5.95

WEEKEND SPECIALS

SATURDAY		SUNDAY	
PRIME RIB AND WINE FOR TWO	19.95	SALISBURY STEAK	6.95
		STUFFED SHRIMP	7.95

CHATEAUGAY HOTEL RESTAURANT
CHATEAUGAY, N.Y. TEL.: 518-497-6108
DINE DAILY FROM 11 A.M. TO 10 P.M., SUNDAY 8 A.M. TO 10 P.M.
BAR OPEN DAILY 10 A.M. TO 2 A.M.

Bar Western au Vieux Moulin
ORMSTOWN

PROUDLY PRESENTS
"COUNTRY FEVER"
WESTERN MUSIC AT ITS BEST
EVERY FRIDAY & SATURDAY
9:00 P.M. 'TILL CLOSING
NO ADMISSION CHARGE
EVERYONE MOST WELCOME
INFORMATION: 829-9805

Adirondack Lake Country
OKTOBERFEST at Titus Mt.

Sunday, Oct. 6th
10 am - 5 pm
Ski Swap • Giant Flea Market
Music by Tony Maiolo's German Band
German Food
Free Chairlift rides to best view the Adirondack's scenic fall foliage
5% DISCOUNT ON SEASONS PASS
Door Prizes
of complimentary lift tickets, ski lessons and Titus Mt. T-shirts
$1.00 admission (children under 5 free)
For more information call 518-483-3740.
Fun For The Whole Family!
For other events & accommodations in Franklin County, contact:
FRANKLIN COUNTY
Franklin County Tourism, Malone, NY 12953 518/483-6767
Interested flea market vendors must reserve space with Emily Lloyd, 518-483-3740.

MAINTENANT OUVERT A HUNTINGDON
REPARATIONS ET VENTE DE RADIATEURS
R. DUHAIME AUTO LTEE
93 YORK, HUNTINGDON
TEL.: 264-3115

la GAZETTE

LE GLEANER FONDE EN 1863

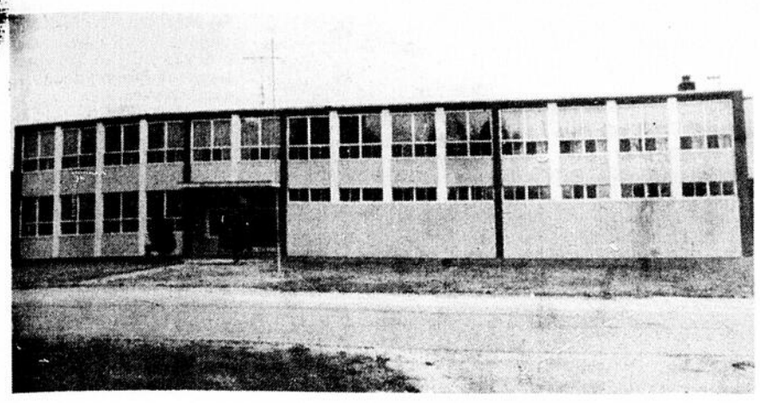
DESSERVANT HUNTINGDON, ORMSTOWN, HEMMINGFORD, HOWICK, FRANKLIN, ST-ANICET, STE-BARBE ET LES ENVIRONS

Huntingdon, Qué. Mercredi, le 25 septembre, 1985

ABC Tirage payé certifié

LES HEBDOS RÉGIONAUX — ASSOCIATION DES ÉDITEURS DE LA PRESSE HEBDOMADAIRE RÉGIONALE FRANCOPHONE

264-5364
ANNONCES CLASSEES



L'école Jean XXIII à Ormstown s'est trouvée une nouvelle vocation. Dorénavant, elle abritera un centre pour l'éducation des adultes.

Ormstown:

Nouveau centre pour l'éducation des adultes

Ormstown - Les commissions scolaires de Huntingdon et de Valleyfield en sont récemment venues à une entente afin d'établir un centre d'éducation des adultes à l'école Jean XXIII à Ormstown.

Elles ont convenu également de l'engagement d'un directeur à temps plein, lequel s'occupera du centre et qui couvrira les besoins de toute la région au niveau de l'éducation des adultes.

M. Guy Fortier agira à titre de directeur. Résidant de St-Antoine Abbé, il possède une maîtrise en Andragogie (éducation des adultes) de l'Université de Montréal et il possède une longue expérience à titre de formateur d'adultes et d'animateur professionnel.

Ainsi, l'école Jean XXIII qui, par le passé, a servi comme école primaire et dernièrement comme école secondaire, desservira dorénavant la population adulte.

L'aménagement de l'école Jean XXIII en centre d'éducation des adultes se poursuit maintenant depuis deux semaines. Le centre attend ses premiers occupants vers la fin septembre alors que se mettra en branle un programme à l'intention des jeunes décrocheurs. Ce programme veut permettre aux jeunes-adultes de compléter leurs études secondaires en vue d'entreprendre, soit une formation professionnelle, soit de poursuivre des études collégiales ou tout simplement d'intégrer le marché du travail.

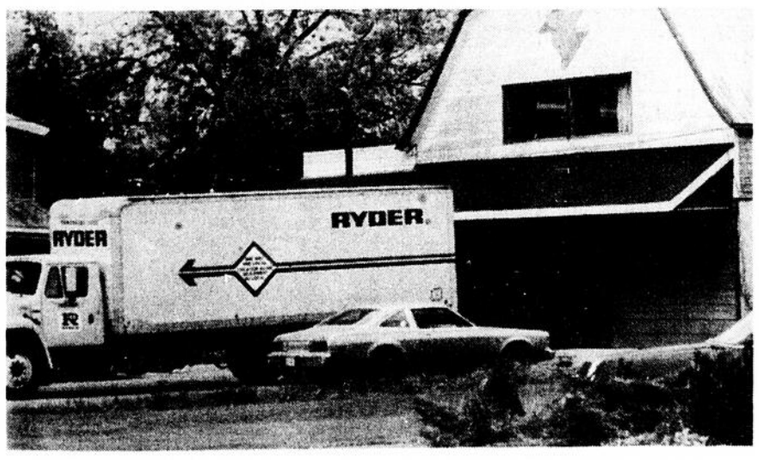
L'impact de la mise en place d'un centre d'éducation des adultes dans la région risque d'être important. Un tel centre peut offrir une variété de services à toute la population adulte du territoire que l'on soit travailleurs dans l'entreprise, membres d'associations ou d'organismes ou tout simplement quelqu'un désireux de compléter sa formation ou d'ouvrir ses horizons.

Ainsi, le Centre Jean XXIII mettra en place au cours de prochaines semaines des activités dans les domaines suivants:

- formation professionnelle à temps partiel
- formation en industrie
- formation agricole
- formation générale à temps plein ou à temps partiel
- éducation populaire
- animation communautaire

De nombreux projets sont également susceptibles de voir le jour à partir du Centre Jean XXIII qui se veut au service de la population du territoire et ouvert à ses besoins. Un programme d'information et de sensibilisation du milieu débutera sous peu afin de permettre à tous de mieux bénéficier des ces services.

Si vous désirez de plus amples informations ou si vous aimeriez nous soumettre un projet, vous pouvez soit vous rendre ou téléphoner au Centre Jean XXIII, rue Cross, Ormstown, au numéro de téléphone 829-2686.



L'école des raccrocheurs a également déménagé. Auparavant, elle louait un espace au sein de la Maison des jeunes de Huntingdon. Maintenant, elle sera située à même le Centre Jean XXIII.

Objectif de 75 000$ pour Centraide Sud-Ouest

Valleyfield - Centraide Sud-Ouest, au cours de la prochaine campagne de souscription, tentera de recueillir l'impressionnante somme de 75,000$

Voilà l'objectif mis de l'avant par le président de la campagne 1985, André Thibault, lors d'une conférence de presse tenue le mardi 17 septembre.

Pour ce nouveau président, il était important, au cours des derniers mois, de faire connaître, de plus en plus dans la région, le mouvement de Centraide Sud-Ouest.

Des communications plus fréquentes dans les journaux ont permis à Centraide de faire connaître leur oeuvre, tout en démontrant quels organismes de la région de Huntingdon ont été aidés financièrement suite à la dernière levée de fonds.

André Thibault a fait tout un travail au cours des dernières semaines afin de mettre de l'avant une équipe de bénévoles acharnés. Pour la zone de Huntingdon, Nicole Ouellette Trépanier a pris toute la responsabilité, et déjà une foule de bénévoles travaillent avec elle dans tous les coins du secteur.

Cette campagne annuelle de souscription permet à Centraide Sud-Ouest de venir en aide à des organismes desservant les personnes âgées, les jeunes et les gens en difficulté.

Centraide Sud-Ouest existe depuis déjà quatre années.

En 1982, Centraide, à sa première tentative, recueillait 20 000$; ce montant est passé à 40 000$ en 1983 et 62 000$ en 1984

Centre hospitalier de Huntingdon:

Pétition de 1465 noms pour le maintien de l'urgence

texte de Cyril Alary

Huntingdon - Le maintien de la salle d'urgence du Centre hospitalier de Huntingdon est un sujet qui tient à coeur la population de la région.

En effet, à la dernière rencontre du conseil d'administration du Centre hospitalier, tenue le 16 septembre dernier, Doris Vachon et Ginette Taillefer, toutes deux de Huntingdon, ont remis une pétition regroupant 1 465 noms recueillis durant la saison estivale.

Cette pétition demande clairement que la salle d'urgence du Centre hospitalier de Huntingdon demeure ouvert 24 heures par jour, et qu'un médecin soit disponible sur appel en tout temps.

Il va sans dire que le conseil d'administration de l'hôpital a très bien reçu cette pétition, laquelle démontre clairement le très grand intérêt de la population de la région de Huntingdon pour le maintien de ce service d'urgence.

Mme Doris Vachon a expliqué, en remettant cet imposant document, que les gens de Huntingdon ont contribué financièrement à la construction de cet établissement de la santé. De plus, elle a noté que le mot "urgence" veut bel et bien dire urgence, et voilà la principale raison que les gens souhaitent le maintien de ce service au Centre hospitalier de Huntingdon.

Mme Doris Vachon, tout comme Mme Taillefer, s'est dite déçue des médecins, qui veulent fermer l'urgence à Huntingdon. C'est pourquoi elle a posé plusieurs questions sur ce point, toujours en voulant souligner l'importance de garder l'urgence ouverte à Huntingdon, et de ne pas le déplacer simplement vers le Centre Barrie Memorial d'Ormstown.

Réaction du conseil:

Face au dépôt de cette pétition de 1 465 noms, le conseil d'administration du Centre a décidé d'adresser une demande officielle aux médecins, pour que soit rétabli l'horaire de la salle d'urgence avant le 24 juin.

On se souvient que le conseil d'administration, incapable de s'entendre avec ses médecins, a adopté, depuis le 24 juin dernier, un horaire réduit à la salle d'urgence. Cet horaire, toujours en vigueur, est le suivant: sur semaine, de 7 heures 30 à 21 heures; et le samedi et dimanche. de 7 heures 30 à 17 heures.

Alors, le conseil d'administration regrettait d'avoir à prendre une telle décision; il espérait que le tout soit seulement une mesure temporaire.

Il appert que le conseil d'administration souhaite fortement que la salle d'urgence soit ouverte 24 heures par jour, et que, pour arriver à ce but, tous les efforts seront mis de l'avant.

Au cours de la saison estivale, le Centre hospitalier a tenté de se dénicher un ou deux médecins, mais le tout fut en vain. Les candidats pour venir dans le secteur de Huntingdon sont très rares, ce qui ne simplifie pas le travail des administrateurs.

Suite aux derniers développements, le conseil d'administration a demandé aux médecins de rétablir le service d'urgence de 24 heures par jour, en faisant appel à leur esprit humanitaire. Ceci ne veut pas dire que le Centre ne tentera pas de trouver d'autres médecins pour venir en aide à ceux déjà en place.

Il va sans dire que le conseil d'administration du Centre hospitalier de Huntingdon attend la réponse des médecins. C'est à suivre...

Le Centre hospitalier de Huntingdon veut conserver tous ses statuts. Ceci inclut aussi la salle d'urgence 24 heures par jour.

Gestion des déchets:

Entente possible entre les deux MRC de la région

texte de Cyril Alary

Huntingdon - Une entente relativement à la gestion des déchets pourrait intervenir entre les municipalités régionales de comté du Haut-Saint-Laurent et de Beauharnois-Salaberry.

C'est ce qui ressort d'une rencontre entre les représentants de ces deux municipalités régionales de comté, laquelle a eu lieu il y a quelques semaines.

Le maire du Village d'Ormstown, Gilles Brunet, et responsable du dossier de la gestion des déchets, a indiqué, à la dernière rencontre de la MRC du Haut-Saint-Laurent, qu'aucune entente officielle n'était intervenue pour le moment, mais que les pourparlers étaient très positifs.

"Beauharnois-Salaberry pourrait nous accepter comme client", dit-il. Le coût se situerait à quelque 8,30$ la tonne métrique, ce qui est, selon M. Brunet, une forte diminution du tarif imposé actuellement au dépotoir de Saint-Anicet.

Il a été expliqué que le site d'enfouissement sanitaire de la MRC de Beauharnois-Salaberry a une vie de quatre ans seulement. En acceptant de desservir la majorité des municipalités du Haut-Saint-Laurent, la vie de ce site en serait réduite de quelque huit mois.

Selon Gilles Brunet, les représentants de la MRC de Beauharnois-Salaberry sont conscients de la nécessité d'avoir plus de tonnage, afin d'assurer l'infrastructure d'un nouveau système de gestion de déchet de haute technologie. Ici, on peut penser à un incinérateur, pouvant par la suite alimenter en énergie le complexe industriel de cette MRC.

Il est de plus en plus évident, pour les maires du Haut-Saint-Laurent, que la MRC n'a pas les moyens de se payer un site d'enfouissement sanitaire, lequel répondrait à toutes les exigences ministérielles et aussi au problème de transport.

Advenant une entente avec la MRC de Beauharnois-Salaberry, les municipalités du Haut-Saint-Laurent devront répondre à quatre principales exigences, lesquelles sont les suivantes:

- les municipalités sont des clients, non actionnaires;
- une garantie de 5 années comme clients;
- participer au coût d'étude pour la recherche d'une nouvelle technologie dans ce domaine;
- aucune administration, le tout étant fait par Beauharnois-Salaberry; les municipalités devront débourser un montant en provision, la facturation se faisant à la balance.

Les démarches entre les deux municipalités régionales de comté doivent se continuer, et pour mener le tout à bien, la MRC du Haut-Saint-Laurent a nommé le maire Gilles Brunet du Village d'Ormstown, le maire Yvon Lefort du Village de Saint-Chrysostôme et le secrétaire trésorier Jacques Patenaude, pour la représenter.

Le problème de la gestion des déchets inquiète de beaucoup les représentants municipaux. Cette possibilité d'avoir une entente avec la MRC voisine aura un avantage certain, et ce à court terme. Advenant la dévouverte d'une nouvelle technologie, on trouverait alors une solution à long terme à ce problème toujours grandissant.

La majorité des municipalités du Haut-Saint-Laurent ont démontré leur grand intérêt à une éventuelle entente avec la MRC de Beauharnois-Salaberry. Ces municipalités sont: Sainte-Barbe, Huntingdon, Godmanchester, Hinchinbrooke, Elgin, Saint-Jean-Chrysostôme, Saint-Malachie, Très Saint-Sacrement, Village de Howick, Village d'Ormstown, Village de Saint-Chrysostôme, et même possiblement Franklin.

En ce qui concerne les autres municipalités notons en terminant que Saint-Anicet et Havelock ont leur propre site d'enfouissement sanitaire. Dundee est à proximité du site de Saint-Anicet.

Arthur Pigeon:

La lutte aux échecs scolaires: un premier succès

Huntingdon - S'il faut en croire les statistiques compilées par les Services Educatifs de la Commission Scolaire de Huntingdon, les élèves de la Polyvalente Arthur-Pigeon ont obtenu des résultats très supérieurs à la moyenne provinciale lors des examens du ministère de l'Education en juin dernier. Alors que dans la province, tout près de 17% des élèves subissaient l'échec dans les divers cours soumis aux examens du MEQ, Arthur-Pigeon affiche un taux d'échec moyen de seulement sept pour cent.

Les améliorations les plus remarquées se situent au niveau de la Physique, des métiers de la construction et de l'automobile, où les taux d'échecs sont passés de près de 70% l'an passé à moins de 20% cette année. Par ailleurs, en Anglais, un secteur traditionnellement fort, on a réussi le tour de force de passer de 3% à 0% pour l'anglais 422. Dans l'ensemble des matières de voies régulières du secteur général, aucun cours nécessaire à la certification n'a connu un taux d'échec supérieur à 12%.

Ces résultats encourageants obtenus aux examens du Ministère montrent qu'une action concertée de toutes les personnes impliquées dans le processus éducatif, parents, élèves et éducateurs, peut amener une baisse sensible des échecs.

C'est en s'appuyant sur ce principe que la direction et les professeurs de la Polyvalente Arthur-Pigeon comptent augmenter le taux de la réussite scolaire à tous les niveaux au cours de la présente année. Un accent tout particulier sera mis sur l'évaluation, l'information aux parents et la motiv[illegible]

Tableau illustrant les résultats aux examens du ministère

Matière	Elèves	Echecs	% échecs
Chimie 462	66	16	24%
Chimie 562	56	27	48%
Physique 422	102	19	19%
Mathématiques 522	63	7	11%
Histoire 412	94	9	10%
Français 512 (texte)	43	5	12%
Français 522 (texte)	100	12	12%
Français 412 (texte)	37	20	54%
Français 422 (texte)	111	3	3%
Anglais 522 (écrit)	71	2	3%
Anglais 412 (oral)	42	5	12%
Anglais 422 (oral)	106	0	0%
Anglais 522 (oral)	70	2	3%
Anglais 412 (écrit)	42	14	33%
Anglais 422 (écrit)	108	8	7%
Construction 2	16	1	6%
Mécanique Auto 2	14	1	7%
Confection, vente et mode	11	3	27%
Tenue de livres	41	13	32%
Tenue de bureau	41	11	27%
Dactylo 5-6	41	1	2%
Sténo 3	26	9	35%
Sténo 4	27	12	48%

Ce tableau est une adaptation d'une étude plus vaste réalisée par Michel Labelle, conseiller en mesures et évaluation pour les services éducatifs de la Commission Scolaire de Huntingdon.

Serge Tessier
dir. adjoint

L'école Centrale accueille 203 élèves

L'école élémentaire de Saint-Anicet compte 203 élèves cette année, répartis en sept classes régulières.

C'est une "grosse année" en maternelle, selon le directeur de l'école Jean-Luc Génier, car l'on y retrouve 38 élèves.

L'école dispose d'un orthopédagogue à plein temps, et de huit autres enseignants.

Comme le thème de l'année à l'école est "C'est un envol", tous les enfants ont appris à fabriquer un cerf-volant et le vendredi, 6 septembre, ils sont allés les faire voler sur le grand terrain devant le Mont-de-l'Immaculée.

Le moins que l'on puisse dire est que ce fut une activité "dans le vent"...

LES HEBDOS REGIONAUX
ABC Audited Paid Circulation
AGRICOM AMRAQ
CCNA
laGAZETTE
C.P. 130, Huntingdon, Quebec J0S 1H0
Tél.: 264-5364
publié par
JOURNAL LE GLEANER DE HUNTINGDON (1985) LTEE
TARIFS D'ABONNEMENTS
Canada: $16.50 par an E.U.: $19.50 am. ou $25.00 can. par an
la copie: 40 cents
DIRECTEUR GENERAL: ROGER H. DAOUST
DIRECTEUR ADJOINT: CHRISTINE DEGLAIRE
REDACTION:
CYRIL ALARY, RAMONA ROUGERIE

Un peu de tout

Alzheimer

• Le docteur Raymond Lemieux adressera la parole à la prochaine rencontre du groupe de soutien de la maladie d'Alzheimer. Le tout aura lieu à 19 heures 30, le 2 octobre prochain au CLSC de Huntingdon

Souper

• Le succès du souper canadien de la Paroisse Saint-Joseph à Huntingdon, comme La Gazette l'a mentionné la semaine dernière, est du à une foule de personnes. Depuis quatre ans, Léo Leblanc fournit les patates. Un autre qui aide beaucoup est Léonard Latulipe, le "Monsieur Québon" à Huntingdon. Ces personnes, tout comme les autres, doivent être félicitées.

Recensement

• Le recensement annuel des électeurs et électrices de la circonscription électorale de Huntingdon se fait actuellement. Rappelons qu'au 1 novembre 1984, il y avait 29 694 électeurs dans Huntingdon.

Chasse

• Les amateurs de chasse sont priés de prendre toutes les précautions pour assurer que la présente saison soit sans aucun accident. Bonne chasse...

Election

• Il est de plus en plus certain que le Québec sera plongé dans une campagne électorale cet automne. La date la plus souvent mentionnée est le 25 novembre. Notons que la session à l'Assemblée nationale doit débuter le 15 octobre. L'annonce des élections pourrait se faire durant la troisième semaine du mois d'octobre.

Un malheureux oubli

• Le journal regrette d'avoir omis, dans son édition du mercredi, 11 septembre, l'annonce en français et en anglais de la réception à leur demeure en l'honneur du 50e anniversaire de mariage de Florence et Charlie Reid.

Expériences scientifiques

•Le Centre communautaire de Havelock présentera une série d'Expériences scientifiques pour les jeunes de 6 à 12 ans les samedis matins. Pour plus d'information, s'adresser à Gerry Beaudoin, 826-3775.

Lettre ouverte: Des athlètes jugés...

NDLR - Raphaël Zuffellato, entraîneur national, très connu dans la région de Huntingdon pour son entier dévouement au Club d'Arthur Pigeon, a écrit une lettre aux représentants de la Fédération canadienne d'haltérophilie, relativement aux derniers incidents survenus.

La voici:

Fédération d'haltérophilie canadienne
Ottawa

Mon propos est de faire aujourd'hui en parallèle entre le traitement des criminels canadiens, qui comme chacun le sait sont présumés innocents jusqu'à ce que leur procès les établisse "coupables sans aucun doute raisonnable", et les athlètes de l'équipe du Canada qui sont jugés coupables sans aucun procès et jetés immédiatement en pâture à un certaine presse qui harcèle leur famille et salit leur réputation, en citant, à tort ou à raison, les déclarations de membres de la Fédération d'haltérophilie et même certaine déclaration de ministre qui semble plus ou moins informé.

Le test effectué sur ces athlètes a révélé un taux de testostérone élevé dans l'urine. Mais, pour pouvoir affirmer qu'il s'agit d'injections de testostérone, le test sanguin indiquant une quelconque nature chimique de ce produit a-t-il été effectué avant toute communication aux médias? Non.

Lorsque un athlète intelligent a su se rendre au niveau national, a fait une erreur en ayant subi une suspension de deux années, trouvé le courage de continuer à s'entraîner, comment peut-on imaginer qu'il serait assez stupide pour reprendre des produits interdits à la veille de la fin de sa suspension.

J'ai investi dix ans de ma vie à la préparation des athlètes afin de permettre au Canada de figurer dans les compétitions internationales. Il est évident, que quelqu'un veut détruire tout ce travail. Michel Viau n'a jamais nié l'évidence lors de sa première offense (ou erreur?) Aujourd'hui il affirme sous serment ne jamais avoir fait usage d'injection de testostérone. Pourquoi lui refuse-t-on le droit à des analyses permettant de déterminer de manière scientifique la nature des testostérones chimiques retrouvées dans son urine, s'il y en a.

Ce jeune athlète de 23 ans ayant un but sportif, a sacrifié tous les plaisirs normaux des jeunes hommes de son âge, ou presque, aussi lorsque je lis (...) les propos injuriants présumément rapportés selon les déclarations d'un membre de la Fédération d'haltérophilie, ainsi que (...) le jugement qui me semble prématuré de la part d'un ministre des Sports, je ne peux que m'interroger sur l'utilité de nos efforts alors que nous essayons de nous classer au niveau international sans aucun support médical, sans aide, sans les conseils pertinents d'un introuvable médecin compétent et disponible pour soigner les blessures subies à l'entraînement et apte à faire donner de manière juste une interprétation des "tests antidoping".

Avez-vous des enfants s'entraînant afin de monter un jour sur le podium au son de l'hymne du Canada? Savez-vous le nombre d'heures-années nécessaires pour atteindre un tel objectif, et le nombre d'années? Et l'implication monétaire? Les parents le savent, les entraîneurs le savent... mais les dirigeants de la Fédération d'haltérophilie s'en doutent-ils seulement, eux que je n'ai jamais rencontrés à aucun camp d'entraînement depuis dix ans. Et les ministres des Sports, comment imaginent-ils la somme de tous ces efforts, de toutes ces heures?

Je demande par la présente que soient publiés immédiatement les résultats des test sanguins donnant la quantité de produits chimiques trouvés dans le sang de Michel Viau, et qu'une rétraction soit faite quant à la supposée récidive d'absorbtion de stéroides.

Il me semble normal que vous soyiez informés personnellement de la situation aberrante dans laquelle se débattent les bénévoles du sport amateur

Raphael Zuffellato
entraîneur national

Les fermes: L'UPA et la taxation foncière

Saint-Rémi - Des solutions qui visent la pointe de l'Iceberg! Voilà les constatations auxquelles en arrive la Fédération l'U.P.A. de St-Jean-Valleyfield lorsque celle-ci revoit dans son ensemble, tout le dossier de la réforme de la taxation foncière des fermes actuellement dans l'air.

On se rappelera, que depuis 1984, une rumeur de réforme en profondeur du mode de taxation des fermes et boisés, de même que du mode de compensation du Gouvernement, circule tant dans les milieux gouvernementaux, municipaux qu'agricole. Cette réforme, qui vise essentiellement, à normaliser le niveau des compensations gouvernementales, tant aux municipalités qu'au agriculteurs, vont, selon l'UPA créer beaucoup plus de problèmes qu'ils ne vont apporter de solutions.

Forts d'une enquête révélatrice, réalisée sur tout le territoire de la Fédération régionale, les dirigeants s'opposent aux objectifs visés par la réforme. Celle-ci aurait pour conséquence directe de pénaliser les agriculteurs pour une situation, qui est, de toute pièce, créée par d'autres niveaux. En effet, si on accepte le fait que des versements en trop existent et sur ce fait, rien ne nous laisse présumer que le Gouvernement ait tort, ceux-ci ne sont nullement causés par la surévaluation généralisée des fermes. Sur ce point, l'enquête réalisée fut des plus révélatrices.

Ainsi, si ces paiements excédentaires existent, d'où proviennent-ils? Une analyse plus poussée du dossier apporte un certain nombre de réponses à cette question. Le simple fait que le ministère des Affaires municipales, lui-même, dénonce des versements aux municipalités sur près de 60 000 unités d'évaluation alors qu'au même moment le M.A.P.A.Q., pour sa part, ne compense que 32 000 agriculteurs apporte la réponse à la question.

En effet, l'analyse complète du dossier, permet d'énoncer que le coeur du problème ne se situe non pas sur les fermes et boisés comme tel, mais bel et bien dans le type d'application que font les municipalités et les firmes d'évaluateurs de l'article 216 de la loi sur l'évaluation foncière. Peu ou pas du tout de vérification au terrain, l'intérêt pour certaines corporations municipales de gonfler au maximum les versements perçus du M.A.M., sont autant de raisons qui amènent l'actuelle situation.

Il n'en faut pas plus, pour pouvoir dénoncer ouvertement le processus actuel de changement qui semble vouloir s'amorcer.

En effet, il est tout à fait inconcevable, que l'on tente actuellement de pallier, à une situation créée de tout pièce, par les milieux municipaux, en s'attaquant à un groupe d'agriculteurs, chez qui on ne peut identifier de véritable responsabilité.

Au cours des prochains mois, ce dossier prendra de plus en plus d'importance. La Fédération régionale de St-Jean-Valleyfield est d'avis que l'on devra, au niveau du Gouvernement, accepter de ré-analyser dans son ensemble le dossier.

Aux dires du Président de l'organisme, Maurice Savaria, nous n'accepterons jamais, que l'on coupe dans nos acquis, qui n'ont d'autre objectif que d'établir une certaine équité entre la situation des agriculteurs et les autres travailleurs du Québec. Il faut que le Gouvernement et ses ministères, s'ils veulent en arriver à une solution dans ce dossier, revisent leur approche et amènent des solutions là où il y a des problèmes existant.

L'ADDS tient sa première assemblée

Huntingdon - **L'Association pour la Défense des Droits** Sociaux (**A.D.D.S. Huntingdon**) **vous invite à assister** à sa **première assemblée générale de la saison** qui se **tiendra le lundi** 30 **septembre dès 19 heures** 30 au **C.L.S.C. Huntingdon**, situé **au 163, rue Chateauguay**.

Lors de cette assemblée il **y aura discussion** sur **toutes les activités planifiées cet automne**. De plus, il faudra voir à combler les postes vacants au sein du conseil d'administration.

Un petit rappel, l'A.D.D.S. a repris sa cédule d'hiver depuis le début septembre, donc le bureau est maintenant ouvert cinq jours par semaine, du lundi au vendredi. Les cours ainsi que les activités d'artisanat devraient débuter bientôt.

Si vous désirez obtenir plus d'informations, il suffit d'arrêter au 5, rue Prince à Huntingdon, ou d'appeler Denise ou Sylvie en composant le 264-4775.

On vous attend en grand nombre lors de l'assemblée générale.

Mon père ne fume pas...

Naissances et Décès

Cartes de remerciements,
En Mémoire de, avis de mariage,

DECES

DORAIS, Henri - Subitement à l'hôpital Barrie Memorial, Ormstown le 19 septembre, 1985 à l'âge de 78 ans. Epoux bien-aimé de Marie-Rose Leduc. Cher père de Delma de Terrebonne, Qué., grand-père de Judy, Lynda et Ian. Les funérailles eurent lieu du Salon Funéraire Kelly, à l'église St-Joseph, lundi le 23 septembre à 11 a.m. Enterrement à Herdman, Qué.

HOULE, Anna - A l'hôpital Barrie Memorial d'Ormstown, Québec, mercredi le 18 septembre 1985, Anna Maynard, â l'âge de 80 ans, épouse de feu Kenneth Houle, Hemmingford, Qué. Elle laisse dans le deuil une belle-soeur Alma, plusieurs nièces et neveux. Les funérailles ont eu lieu du Salon Funéraire J.M. Sharpe, 461 rue Champlain, Hemmingford à l'église St. Romain, samedi le 21 septembre à 2h00. Enterrement au cimetière St. Romain.

VAILLANCOURT, Gérald - A l'hôpital Général de Montréal dimanche le 22 septembre, Gérald Vaillancourt à l'âge de 49 ans, époux bien aimé de Gladys Smith, beau-père de Sharon (Mme James Mohr) et Linda Hébert, fils de Mme Ernest Vaillancourt, frère de Rita (Mme Conrad Priest), Jeannette Brodner, Roger, Anita (Mme Edwin Potter), grand-père de Jilian-Ann, Andrew James. Les funérailles ont lieu du Salon Funéraire J.M. Sharpe 461 rue Champlain, Hemmingford à l'église St. Romain, mercredi le 25 septembre à 11 a.m. Enterrement au cimetière St. Romain.

REMERCIEMENTS

Sincères remerciements aux docteurs B.G. Thompson, K. Aiken, S. Stalker, ainsi qu'à tout le personnel du 2e étage pour les bons soins reçus lors de mon hospitalisation. Merci à ma famille et amis pour leurs visites, cadeaux, et cartes de souhait.
Lucille Varin

Nous désirons remercier sincèrement tous les amis qui m'ont réconforté durant l'été passé avec visites à l'hôpital et à la maison, cartes, fleurs, fruits, cadeaux "bonnes choses de la table", livres, appels et plus.
Martha MacDonald, Valleyfield

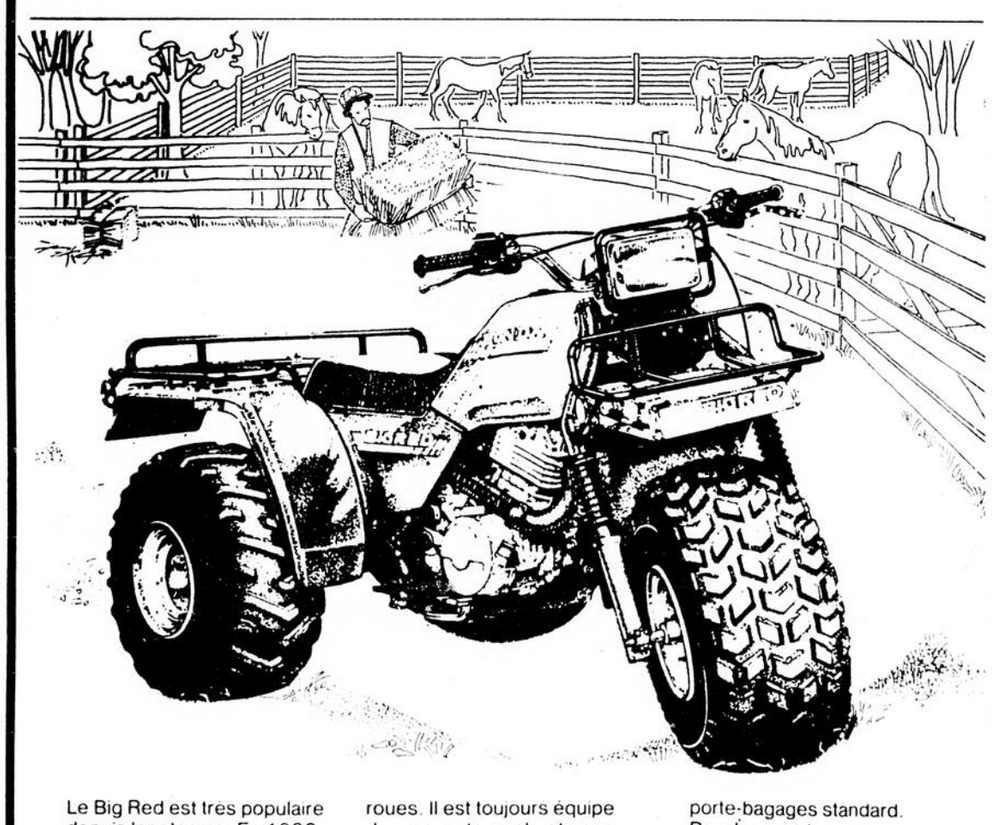
Les enfants de madame Lucille Bélanger Poissant de Ormstown désirent remercier toutes les personnes qui ont témoigné leur sympathie par offrandes de fleurs, messes et visites, lors du décès de leur mère, à l'âge de 71 ans, le 19 juillet dernier, au centre hospitalier de Valleyfield. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Salon Funéraire
KELLY
Funeral Home
Reg'd
GORDON McINTYRE
Propriétaire
DIRECTEUR DE FUNERAILLES
264-5447
HUNTINGDON, QUE.

Salon Funéraire
MONTPETIT
RODRIGUE MONTPETIT
Propriétaire
Directeur de funérailles
170 rue Châteauguay
Huntingdon
Incinération
PRE-ARRANGEMENTS
Tél. 264-5331
Rés. d'été 371-0699

La SCHL
à votre service
Nous offrons maintenant à notre clientèle un service d'interurbains sans frais. Nous vous invitons à l'utiliser en composant:
1-800-361-0127
A LONGUEUIL ET DANS LES ENVIRONS, COMPOSEZ 670-4600
Canada
Société canadienne d'hypothèques et de logement
Canada Mortgage and Housing Corporation

LE BIG RED
EST PLUS IRRÉSISTIBLE QUE JAMAIS.



Le Big Red est très populaire depuis longtemps. En 1986, il sera encore plus populaire car il est équipé d'une nouvelle batterie haute performance et de pneus haute traction redessinés en plus des caractéristiques qui ont contribué à la grande popularité du Big Red à trois roues. Il est toujours équipé du gros moteur robuste conçu par les ingénieurs de Honda pour un véhicule tout terrain, d'une boîte à cinq vitesses avec marche arrière, d'un arbre d'entraînement sans entretien, d'un démarreur électrique et d'un attelage de remorquage et de porte-bagages standard. Pour les gros travaux, on peut se fier au Big Red. Pour s'amuser en fin de semaine, on peut se fier au Big Red.

ATC HONDA
Pour les chemins accidentés.

HONDA
financement sans détour

NOUS AVONS TOUS LES ACCESSOIRES EN MAGASIN
NOUS RESTONS MAINTENANT OUVERTS DE MIDI A 1:00 HEURE

J. & G. Lepage Moto INC.
VENTE ET SERVICE
2862, ROUTE 201 SUD ORMSTOWN 829-3044

BON PREMIER!
DES PRIX SPÉCIAUX HAUTE PERFORMANCE

20,99$ ou moins les 4 litres
SICOVEL
Émail semi-lustré d'intérieur à l'alkyde
Super blanc titane
(130-110)

19,99$ ou moins les 4 litres
PERLATEX
Émail fini perle d'intérieur au latex
Super blanc titane
(163-110)

16,99$ ou moins les 4 litres
SICO-SATIN
Latex mat pour plafonds
Super blanc titane
(160-112)

18,99$ ou moins les 4 litres
SOUS-COUCHE
Pour émail d'intérieur au latex. Blanc
(165-115)

Ces peintures peuvent être nuancées sans frais dans plus de 250 tons pastel.
Cette offre se termine le 1er novembre 1985

BMR D.N. RACINE INC.
TEL: 264-5533, 264-3222
ATHELSTAN

Monsieur dismat
R. S. D'AMOUR & FILS
TEL: 829-2767 ORMSTOWN

ROBIDOUX
MATERIAUX DE CONSTRUCTION
TEL: 264-2139
CAZAVILLE

QUINCAILLERIE A. LABERGE
TEL: 264-3443, 264-6700
162 CHATEAUGUAY, HUNTINGDON

Le Renoveteur
V. POIRIER (1976) LTEE
MARCEL BEGIN
545 CHAMPLAIN HEMMINGFORD

Choix du prochain directeur général:

Le comité de sélection du CLSC prêt

texte de Cyril Alary

Huntingdon - Le comité de sélection pour effectuer le choix du prochain directeur général au Centre local de services communautaires de Huntingdon a finalement été nommé la semaine dernière.

En effet, on se souvient que René Tremblay a quitté la direction générale le 27 août dernier, pour accepter un poste de cadre au bureau de Montréal du ministère du Travail du Québec.

Il appert que le conseil d'administration du CLSC était prêt, depuis déjà quelques semaines, à former officiellement le comité de sélection, puisque ses représentants avaient déjà été nommés. Or, le délai serait dû surtout au retard du ministère des Affaires sociales du Québec à nommer son représentant sur ce comité.

Les personnes désireuses de prendre la direction du Centre local de services communautaires de Huntingdon devaient faire application avant le 6 septembre dernier. Tout près de 36 applicants ont répondu à l'appel lancé dans les journaux par le conseil d'administration du CLSC.

Le comité de sélection est composé de trois volets: le premier consiste à trois représentants du conseil d'administration du CLSC; le deuxième, un représentant nommé par le Conseil de la santé et des services sociaux de la Montérégie; et le troisième, un représentant nommé par le ministère des Affaires sociales du Québec.

Les trois représentants du CLSC sont Roland Greenbank, Paul Brunet et Carmen Deschambeault. Denis Roy, qui a travaillé à titre d'enquêteur pour le ministère avant la mise en tutelle du CLSC, sera le représentant du Conseil de la santé et des services sociaux de la Montérégie.

Et enfin, le ministère des Affaires sociales vient d'annoncer le nom de son représentant. Il s'agit de Julien Tremblay, lequel avait été nommé administrateur provisoire lors de la tutelle du CLSC par le ministre des Affaires sociales du temps, Pierre-Marc Johnson.

Il va sans dire que le processus de sélection du prochain directeur général du CLSC démarrera sous peu, et que, fort possiblement d'ici quelques semaines, la population sera en mesure de connaître le successeur de René Tremblay.

A la balle-molle

Christian Langevin (à gauche) et Pierre Renaud (à droite) ont reçu le trophée du championnat de la saison des mains du directeur Jean Brunet et du président Michel Mainville.

Projet d'empreintes digitales des enfants

Huntingdon - L'Association de l'Armée de l'Air a mis sur pied un programme en vertu duquel on peut faire prendre les empreintes digitales de tous les enfants jusqu'à l'âge de 16 ans. Il n'y aura qu'une seule copie de ces empreintes, et c'est vous, les parents, qui la conserve.

Ce programme à été annoncé à la radio et dans les journaux.

Avec la collaboration de l'Association de l'Armée de l'Air, la Légion Royale Canadienne ouvre ses portes à tous les parents de Huntingdon et les environs qui voudraient faire prendre les empreintes digitales de leurs enfants.

Le programme se tiendra le 28 septembre entre 10 et 17 heures. Nous aimerions savoir combien d'enfants se présenteront ce jour. Nous vous demandons donc de téléphoner à Mme Hazel Leamon, 264-3047, ou Mme Cheryl Roy, 264-5513.

Apportez une petite photo, toute nouvelle de votre enfant pour attacher sur le document. C'est gratuit.

On discute de l'avenir du pont couvert

Elgin - Une étape importante pour assurer la sauvegarde du pont couvert Percy à Powerscourt a été franchie le 16 septembre dernier.

Alors, les municipalités de Hinchinbrooke et Elgin, toutes deux intéressées à ce projet ont reçu des représentants des ministères des Transport et des Affaires culturelles, et de Parcs Canada.

La principale constatation, suite à une longue discussion et à une visite du pont, demeure l'intention de le sauvegarder.

Pour sa part, Fernand Bainville, un ingénieur chargé des services professionnels avec Parcs-Canada, a souligné l'importance de ce pont couvert, tant au point de vue historique qu'au point architectural. Ce pont est unique en son genre, puisqu'il a été bâti par un certain M. McCallun; ce dernier construisait des ponts pour les chemins de fer. Il utilisa cette même technique pour construire ce pont pour véhicules motorisés. Cet aspect le place seul en son genre.

Comme il a été mentionné auparavant, la sauvegarde de ce pont a fait l'objet de certaines démarches de citoyens. Une pétition regroupant des centaines de noms a été préparée par des gens désireux de voir cette structure en bois être conservée.

Il appert que, pour remettre à son état original le pont Percy, il en coûterait quelque 800,000$. Ces données ont été confirmées par des représentants du ministère des Transports et de Parcs-Canada.

Une solution temporaire serait de placer de nouveaux piliers d'acier sous le pont. Ceci coûterait vraisemblablement un montant de l'ordre de 150 000$.

Pour le moment, on ne sait pas si l'on interrompra la circulation sur ce pont, puisque les piliers, à des endroits, ont été affaiblis.

Notons en terminant que l'an prochain marquera le 125è anniversaire de ce pont.

Gérald Savoie du MAC, Fernand Rainville de Parcs Canada, et le maire d'Elgin, Peter Dagg, ont examiné de près les piliers du pont couvert.

Un poste bilingue

texte de Cyril Alary

Huntingdon - La Municipalité régionale de comté du Haut-Saint-Laurent souhaite, advenant une telle possibilité, l'établissement d'un poste de radio bilingue sur son territoire.

Cette prise de position fait suite à une proposition du maire de Saint-Anicet, René Brisebois, lors de la dernière rencontre de la MRC.

Le maire René Brisebois a expliqué que le "Chateauguay Valley English Speaking People's Association", les 7 et 8 septembre, a tenu un colloque à Saint-Anicet. Alors, il a été question d'une étude de faisabilité sur un poste de radio pour le Haut-Saint-Laurent sur la bande FM.

Le projet initial de CVESPA est de doter la région d'une radio anglophone, puisque les autres postes de la région ne répondent pas adéquatement à ce que cette clientèle attend à recevoir.

Le bien-fondé d'une telle demande a été reçu par le maire René Brisebois, mais il a exprimé le souhait que ce poste de radio en soit un bilingue, desservant la population de Dundee à Chateauguay.

Ce poste bilingue, selon René Brisebois, alimenterait de plus le sentiment d'appartenance tant recherché par la Municipalité régionale de comté du Haut-Saint-Laurent.

Les maires à la table de la MRC ont fait la même constatation que le maire René Brisebois, souhaitant que ce poste de radio soit bilingue.

Le tout demeure encore à l'état de projet, et plusieurs autres démarches seront nécessaires avant même que ce poste devienne réalité. Ceci ne veut pas dire que l'on pourra obtenir un permis d'opération du CRTC.

Mais pour la MRC du Haut-Saint-Laurent, ce poste de radio devrait être bilingue de préférence.

Un peu de tout

Vente

• L'Association pour les malades mentaux de la Vallée de Chateauguay tiendra une vente de linge usagé les 25 et 26 septembre. Le tout aura lieu à la salle paroissiale, sise rue York.

Conférence

• Yvan Marchand donnera une conférence, le 7 octobre prochain en l'Eglise Sacré-Coeur de Valleyfield, sur les apparitions de la Vierge en Yougoslavie.

DIPLÔMÉS

venez prendre de l'expérience

*SECONDAIRE *CEGEP *UNIVERSITÉ

Le programme de formation des aspirants-officiers s'adresse aux jeunes gens qui veulent devenir officier de carrière et mettre à profit leurs aptitudes et leurs connaissances dans les services opérationnels des Forces armées canadiennes.

- Infanterie, blindés, artillerie
- Pilotage ou navigation aérienne
- Contrôle des armes aériennes
- Opérations maritimes de surface ou sous-marines

Informez-vous sur tous les aspects de cette intéressante occasion, en communiquant avec le Centre de recrutement le plus rapproché.
Consultez les Pages Jaunes sous la rubrique «Recrutement».

LES FORCES ARMÉES CANADIENNES

Imbattable...la vie dans les Forces

Canada

Prochain chef du PQ:

Plus de 750 membres pourront voter

texte de Cyril Alary

Saint-Rémi - Plus de 750 membres dans la circonscription électorale de Huntingdon auront le droit de voter pour le prochain chef du Parti québécois le dimanche, 29 septembre.

Pour ce faire, cinq bureaux de votation ont été mis de l'avant dans Huntingdon. Ils se trouvent aux endroits suivants:

- 33B, rue Prud'homme est, à Saint-Rémi;
- 4086, rue de l'Eglise, à Saint-Antoine Abbé;
- 4985 Montée Quesnel, à Saint-Anicet;
- 24, rue Saint-Paul, à Sainte-Martine;
- 1207, 2e Avenue, à Ormstown.

Les membres de cette formation politique auront un choix à faire, pour assurer l'importante relève au président fondateur, René Lévesque. Les candidats à la succession de ce dernier sont Guy Bertrand, Luc Gagnon, Jean Garon, Pierre-Marc Johnson et Pauline Marois.

Il appert que les péquistes de Huntingdon donneront majoritairement leur appui à Pierre-Marc Johnson; Jean Garon devrait également bien figurer dans cette circonscription.

Notons que le député de la circonscription de Beauharnois, Laurent Lavigne, auprès avoir appuyé Bernard Landry lequel a démissionné par la suite, a décidé de donner son appui à Jean Garon.

Les péquistes de Huntingdon, tout comme les autres, sont très satisfaits de la façon que leur prochain chef de parti sera nommé. Tous les membres en règle, soit quelque 155 078 au Québec, auront le droit de voter pour choisir leur prochain chef. On vante ce processus, puisque l'on se souvient que le Parti libéral du Québec a choisi un autre chef avec le système de délégués.

Dans la circonscription de Chateauguay, 1 600 membres auront le droit de vote dimanche. Dans Beauharnois, quelque 1500 membres pourront se prévaloir de leur droit.

Peu importe les résultats de dimanche, l'élection du nouveau président du Parti québécois viendra accélérer fort possiblement le processus électoral.

Concert à Howick

Howick - Un concert sera donné par la Chorale de Saint-Louis-de-Gonzague à l'église de Howick, le 5 octobre à compter de 20 heures.

Cette activité est au profit de la Fabrique de la Paroisse Très Saint-Sacrement de Howick.

Rappelons que la renommée de cette chorale est déjà faite. Elle se compose de 43 personnes, dont 18 sopranos, 10 altos, 8 bases et 7 ténors.

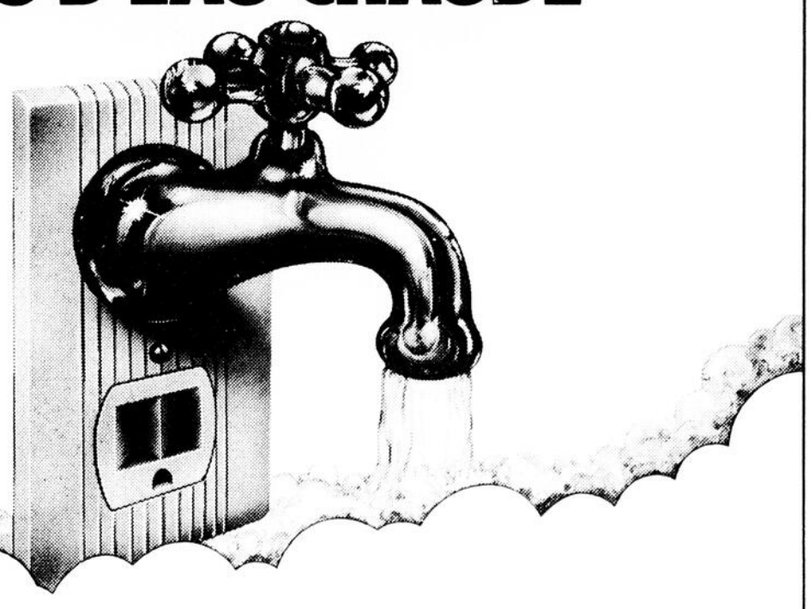
L'organiste et le pianiste sont France Amesse et Yves Leduc. Cette chorale est sous l'habile direction de Benoit Pilon.

LAWRENCE BERGEVIN ET AUSTIN MURRAY
VOUS INVITENT
A LA PRESENTATION DE LEURS TOUS NOUVEAUX MODELES PONTIAC - BUICK - GMC '86
VENDREDI, LE 27 SEPTEMBRE

DE 19:00h à 22:00 h
"BIENVENUE A TOUS"

LES AUTOMOBILES RIVERSIDE INC.
HUNTINGDON

VOICI UN MOYEN EFFICACE DE RÉDUIRE VOS FRAIS D'EAU CHAUDE



LE PROGRAMME DE CONVERSION À L'ÉLECTRICITÉ DU CHAUFFAGE DE L'EAU – SECTEUR RÉSIDENTIEL

Vous n'avez pas encore de chauffe-eau électrique ? Pourtant, dans une habitation, chauffer l'eau à l'électricité coûte de 20 à 40 % moins cher qu'au mazout. De plus, le chauffe-eau électrique est le moins cher de tous à l'achat, et il est propre, efficace et sans entretien.

Pourquoi continuer à payer plus cher ? Profitez des subventions offertes par Hydro-Québec et obtenez entre 140 $ et 225 $ pour remplacer votre chauffe-eau à mazout ou à gaz par un chauffe-eau électrique.

Communiquez avec un entrepreneur licencié ou avec le bureau du service de la Clientèle d'Hydro-Québec dont le numéro figure sur votre facture d'électricité, et demandez le dépliant du programme. C'est le temps d'agir...avec électrifficacité!

L'ÉLECTRIFFICACITÉ
Hydro-Québec

Postes de commande

Québec - La secrétaire-trésorière de Saint-Mathieu-de-Laprairie, Ginette Poissant, vient d'accepter un second mandat d'affiliée à la vice-présidence de la Corporation des secrétaires municipaux du Québec (CSMQ).

Madame Poissant assume la responsabilité du bureau municipal de Saint-Mathieu depuis maintenant six ans. Au cours des trois dernières années, elle a siégé tant à l'exécutif qu'au conseil d'administration de la CSMQ.

Ginette Poissant

Marie-Lili Lenoir

Pour sa part, la secrétaire-trésorière de Saint-Paul-de-l'Ile-aux-Noix, Marie-Lili Lenoir, vient d'être désignée administratrice de la CSMQ pour la région. A ce titre elle représentera les secrétaires municipaux oeuvrant dans les localités comprises à l'intérieur des MRC de Champlain, le Haut-Richelieu, le Haut-Saint-Laurent, Les Jardins-de-Napierville et Roussillon.

La Corporation des secrétaires municipaux du Québec regroupe au-delà de 1 200 secrétaires-trésoriers en place dans autant de localités et de MRC. L'organisme s'attache à la promotion du statut professionnel de ses membres et, dans ce contexte, multiplie les représentations auprès du gouvernement du Québec et des unions de municipalités.

Une nécessaire collaboration

La réélection de Madame Poissant et l'élection de Madame Lenoir ont été confirmées lors du récent congrès annuel de la CSMQ, à Montréal. Au cours de ces assises de trois jours, les quelque 600 participants en provenance de toutes les régions du Québec ont largement endossé le principe d'une collaboration plus soutenue entre les élus et les fonctionnaires municipaux.

Selon Madame Poissant, "La complémentarité entre les deux fonctions, celle de l'élu et celle du secrétaire, est non seulement une question de faits, mais aussi une question de fins. Voilà pourquoi l'intention des secrétaires municipaux consiste à mieux servir le politique au moyen d'un meilleur administratif".

Cette orientation devrait d'ailleurs s'articuler d'une façon très tangible tout au long de la prochaine année alors que le gouvernement du Québec poursuivra la refonte des lois municipales, notamment en ce qui a trait à l'organisation des municipalités.

Dans la région comme ailleurs au Québec, cette étape de la refonte amènera partout une remise en question des droits, pouvoirs et obligations tant des membres du conseil que des fonctionnaires municipaux. Dès lors, les élus comme les secrétaires seront appelés à définir des positions et à effectuer des représentations communes auprès du ministère des Affaires municipales.

Déjà, certains secrétaires municipaux suggèrent que leur appellation de "secrétaire-trésorier" soit remplacée par celle de "directeur administratif municipal" pour refléter davantage l'exactitude des fonctions qui leur seront dévolues d'ici un an ou deux.

L'appui du ministre

Pour sa part, le ministre des Affaires municipales, Monsieur Alain Marcoux, a indiqué, au cours du congrès de la CSMQ, son accord avec de telles positions. Selon lui, "il est faux de dire que les secrétaires-trésoriers dirigent seuls les administrations municipales. Il est aussi faux de fire qu'ils ne sont que des exécutants qui se plient aveuglément aux ordres du maire".

"Tout le monde reconnaît, a-t-il poursuivi, qu'il y a une collaboration indispensable entre les élus et les secrétaires-trésoriers, et que ces rapports vont demeurer quoiqu'il advienne. Tant mieux si l'harmonie et la confiance président à ces rapports et si le conseil se sert de l'expertise de ses fonctionnaires".

L'ouverture remise

Huntingdon - L'ouverture officielle de la Ligue de hockey La Renaissance a été remise à vendredi soir, 27 septembre.

La température plus chaude que d'habitude a encore cette année causé des ennuis à la Patinoire régionale de Huntingdon, forçant ainsi la direction à remettre les activités à plus tard.

La Ligue La Renaissance devait normalement débuter sa saison officielle le 20 septembre, mais le tout a été remis à ce vendredi-ci. (C.A.)

Visite gratuite à John Abbott et Macdonald

Huntingdon -Jeudi le 26 septembre 85, les jeunes de 16 à 30 ans sont invités à visiter les collèges John Abbott et Macdonald situés à Sainte-Anne-de-Bellevue.

Durant l'avant-midi (10 à 12 heures) le groupe pourcourra le collège John Abbott. Après une présentation des programmes offerts et le visionnement d'un vidéo sur le collège, les participants auront droit à une visite des laboratoires, bibliothèque et salle d'ordinateurs... Dans l'après-midi (13 à 16 heures) la visite se poursuivra au collège Macdonald où on explorera le Centre des rapaces, (oiseaux en voie de disparition), la ferme expérimentale les serres... etc.

Le transport, le dîner, les frais des visites ainsi que les frais de garderie si nécessaire seront payés par le projet "Colloque Jeunesse et Communauté" parrainé par CVESPA et subventionné par le gouvernement provincial et fédéral.

Tirez-en profit, c'est une belle journée en perspective! Tous les jeunes sont cordialement invités à s'y inscrire avant le 25 septembre en téléphonant à 264-5386. Demandez Chantale ou Johanne.

Conseil de Saint-Anicet

Lors de l'assemblée du conseil de Saint-Anicet le 3 septembre, le maire, le Dr. René Brisebois, a remis à Gille Quenneville, président de la Société historique de cette municipalité un certificat honorifique du Comité de citoyens pour le centenaire des parcs nationaux.

Le conseil a pris note des 26 permis de construction émis au cours du mois d'août.

La corporation a accordé son appui à la Ville de Valleyfield dans ses démarches auprès des députés, provincial et fédéral, afin qu'ils mettent tout en oeuvre pour que notre région obtienne une usine d'assemblage automobile.

Les motifs invoqués par Valleyfield pour l'obtention de cette usine se résument comme suit: cette ville possède des parcs industriels prêts à recevoir des industries de grandes surfaces.

La région de Valleyfield dit avoir une disponibilité de main-d'oeuvre qualifiée.

Cette ville souligne qu'elle n'a pas bénéficié de nouvelles implantations majeures depuis plus de 15 ans.

La ville dispose également de toute l'électricité qui serait requise.

Enfin, le parc industriel de Valleyfield offre de l'eau de refroidissement qui serait nécessaire pour une usine automobile.

Le conseil a autorisé le secrétaire-trésorier à compléter et signer la demande de subvention auprès du ministère des Loisirs, Chasse et Pêche du Québec.

Les demandes suivantes ont été adressées au ministère des Transports:
- des panneaux indiquant "Camping Le Dauphin" sur la route 132.
- Poser des panneaux "Défense de jeter des déchets" dans le village de Cazaville.
- Couper les arbustes à l'intersection de la route 132 et de la Montée Quesnel.

Conseil de Godmanchester

A l'assemblée du conseil de Godmanchester du 3 septembre, il a été décidé de faire des demandes de soumissions par invitation pour 550 verges de sable et 200 tonnes métriques de sel pour la saison d'hiver 1985-86.

Avis de motion a été donné par le conseiller Bernard Demers qu'il soumettra un règlement au sujet des travaux à faire dans le cours d'eau Weaver et la branche 1, situés dans la municipalité de Godmanchester.

Un autre avis de motion fut donné par le conseiller Stanley Reid, relativement à un règlement pour les travaux à faire dans le cours d'eau de Cowan Creek et branches.

Demande sera envoyée au ministère des Transports pour faire creuser le fossé entre la rue Bouchette et la décharge Cunningham. Aussi pour faire creuser le fossé sur le chemin Ridge, le long des lots 413 et 414 sur une distance de quatre acres.

Le conseil a été avisé qu'une subvention de 800$ serait reçue du ministère des Loisirs, Chasse et Pêche.

La municipalité a accordé son appui à Valleyfield pour l'obtention d'une usine automobile dans la région.

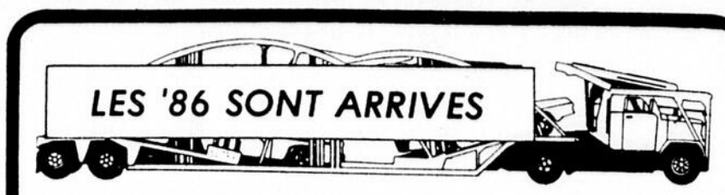
Le conseiller Reid a été nommé maire suppléant.

Les factures au montant de 11,898.09$ ont été approuvées.

Un peu de tout

Encan

• L'encan annuel de la paroisse Saint-Joseph de Huntingdon aura lieu le 26 octobre prochain. A cette occasion, Harold Higgins sera l'encanteur.



OLDSMOBILE CALATS

NOUVEAUX MODELES '86

EN MONTRE

VENDREDI LE 27 SEPTEMBRE

A PARTIR DE 7 P.M.

VOUS ETES INVITES A VENIR VOIR LES MODELES '86 CHEZ...

HUNTINGDON MOTORS INC.

JIMMY SMYTHE

TEL: 264-6163 HUNTINGDON

CLEYN & TINKER INC.

C.P. 3000, HUNTINGDON, QUEBEC, CANADA J0S 1H0

le 16 septembre 1985.

M. Jean Guy Hudon,
Membre du Parlement - Beauharnois/Salaberry,
Chambre des Communes,
Edifice de la Confédération, Chambre 349,
OTTAWA, Ontario,
K1A 0A6.

Cher Monsieur Hudon,

Nous comprenons que le Gouvernement Fédéral est en voie de reviser les politiques affectant le textile.

Naturellement, nous chez Cleyn & Tinker Inc., en sommes très préoccupés. En fait, ceci concerne toute votre circonscription électorale.

En raison de votre intérêt, vous êtes déjà sensibilisé à l'effet que notre industrie est durement affectée et souffre beaucoup d'importations très élevées de vêtements en provenance de ces pays non industrialisés.

Chez Cleyn & Tinker Inc., nous sommes durement affectés. non seulement par les importations élevées de vêtements, mais également par des importations trop élevées de tissu en provenance de ces pays non industrialisés.

En fait, 70% de toutes les importations de tissu de laine peignée provient soit de pays non industrialisés ou socialistes.

La protection tarifaire appliquée pour nos tissus est la plus basse de tous les pays industrialisés, et même inférieure à celle offerte à l'industrie de "haute technologie.

Il est bien évident, Monsieur Hudon, que notre Compagnie et la population locale avons besoin de votre aide afin de sensibiliser davanatge le Gouvernement présentement , en lui faisant connaître notre point de vue. Nous vous prions de rappeler à M. Mulroney que nous nous souvenons toujours de sa promesse de maintenir une industrie textile au Canada.

Nous demandons que toute revision entraînant des amendements aux politiques existantes soit faite en notre faveur.

Sincèrement vôtre,

NEIL A. LONGLADE
Président et Directeur Général

NAL/ic

cc: M. Jean Guy Hudon
23, rue Sainte-Hélène
Valleyfield, Québec.

TELEPHONE: 514 264-5316 CABLES: CLETIN TELEX: 05-24144

COPIE DE LA LETTRE QUE CLEYN & TINKER INC. A FAIT PARVENIR A M. JEAN-GUY HUDON, MEMBRE DU PARLEMENT, POUR LE COMTE BEAUHARNOIS-SALABERRY, CONCERNANT LES POLITIQUES AFFECTANT LE TEXTILE.

UN BON COUP DE VENT POUR LES VELIPLANCHISTES

SPORT KONEC INC.

- BOOM
- AILERONS
- BOOM STRAP
- TIRE VEILLE
- SAC POUR VOILE
- VOILES
- BOTTES ISOTHERMIQUES
- VETEMENTS ISOTHERMIQUES
- BERCEAUX MOUSSE
- PLANCHES USAGEES ET NEUVES

30 A 50% REDUCTION

RESERVER VOS CADEAUX DE NOEL

HOOD TOP SAILS F2

4 JACQUES CARTIER, VALLEYFIELD • 373-7371

C'est reparti à la Maison des jeunes

Huntingdon - C'est reparti à la Maison des jeunes de Huntingdon, sise au 49 rue Dalhousie, et ce depuis le lundi 17 septembre.

Un nouveau projet du gouvernement fédéral dans le cadre de l'article 38 permet à la Maison d'engager quatre animateurs, et ce jusqu'à la fin du mois de décembre.

Ces animateurs sont Gilles Goyette, Line Latulipe, Colette Boucher et Martin Latreille.

La Maison des jeunes a ouvert ses portes, le 17 septembre, aux jeunes qui voulaient aider à embellir ce centre. C'est alors que de nombreux jeunes ont mis de leur temps, après l'école, pour effectuer des travaux de peinture, de nettoyage, en plus de rencontrer les nouveaux animateurs.

Après avoir travaillé pour embellir le centre durant cette première semaine, on a fait place à la danse, vendredi soir dernier. Plus de 60 jeunes s'y sont rendus pour s'amuser, et souligner la réouverture de la Maison. Des rafraîchissements ont été servis.

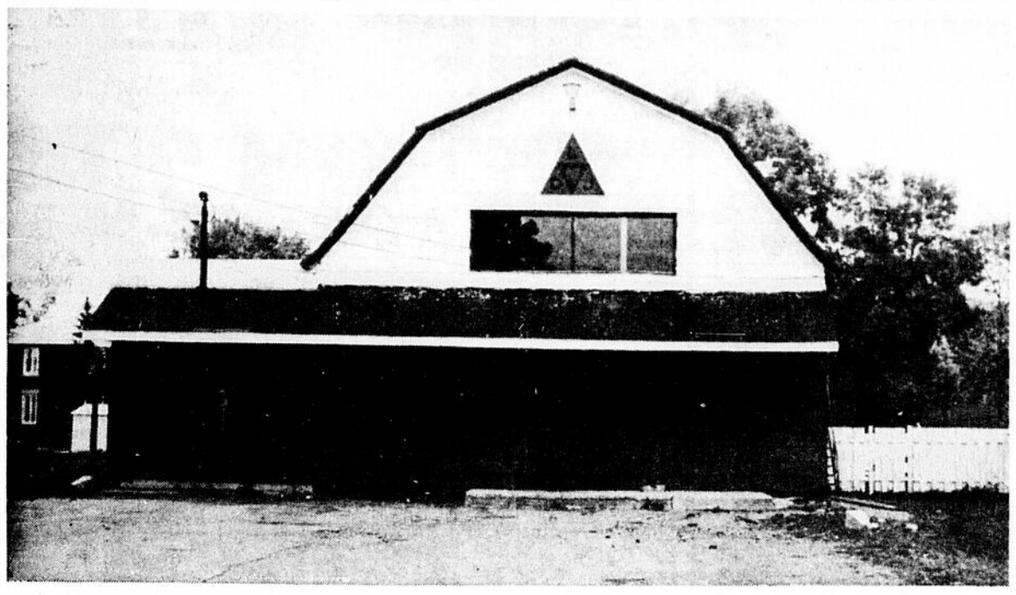
En plus d'embellir la Maison, les animateurs dans le cadre de ce nouveau projet auront à préparer la Maison pour l'importante Semaine de la jeunesse, laquelle se déroulera dans la région durant le mois d'octobre. De plus, ils devront tenter de mettre de l'avant des structures stables en loisirs pour assurer le bon fonctionnement de la Maison des jeunes au cours des prochains mois.

Pour arriver à ces objectifs, les animateurs auront certes besoin de l'appui des jeunes de la région de Huntingdon, de même que des municipalités. On veut que la Maison des jeunes devienne un endroit respectable et respecté.

C'est ainsi que les animateurs demandent à toute personne de ne pas être gênée et de faire connaître toute bonne idée. Si des gens sont intéressés à donner de leurs temps pour organiser une activité, ils sont toujours les bienvenus.

La Maison des jeunes de Huntingdon sera ouverte selon le même horaire qu'auparavant. Les heures sont les suivantes: de 15 heures 30 à 22 heures, les mardi, mercredi, jeudi et vendredi; et de 13 heures à 17 heures, les mardi, mercredi, jeudi et vendredi; et de 13 heures à 17 heures le samedi.

On peut entrer en communication avec l'un des animateurs en se rendant à la Maison, ou par téléphone en composant le 264-4207.



La Maison des jeunes de Huntingdon, sise au 49, rue Dalhousie, est prête à accueillir les jeunes de la région.

Elle est fière de son nouveau logo, arborant les initiales "L.M.D.J.".

Moratoire à la SCA

Saint-Thomas - Le ministre de l'Agriculture, John Wise, a déclaré le 17 septembre un moratoire immédiat sur les procédures en réalisation des garanties de la Société du crédit agricole.

La Gazette a été incapable de déterminer à savoir que, sur les quelques 670 procédures en réalisation entreprises par la SCA, suspendues à compter du 17 septembre, certaines sont issues du territoire du Haut-Saint-Laurent.

La décision du ministre John Wise s'explique ainsi: il veut être certain qu'aucun agriculteur ne sera forcé de quitter sa ferme tant qu'il n'aura pas terminé son examen du rôle et du mandat de la SCA ainsi que du rapport sur le projet pilote de la Commission de révision des dettes et de celui des présidents des Commissions d'appel de la SCA.

Toutefois, les prodécures en réalisation continueront d'être entreprises lorsqu'une ferme est abandonnée, que l'emprunteur déclare faillite, qu'il y a cession volontaire du titre ou dation en paiement, ou encore lorsque la procédure est amorcée par un autre créancier, forçant ainsi la SCA à agir pour protéger sa garantie.

GAGNEZ $56,000
POUR JUSTE $1.00
AU
PALAIS DU BINGO MOHAWK
Rte 37, Hogansburg, N.Y. 13665 1-518-358-2246

• une chance de gagner $150,000 en argent tous les weekends
A VENIR
LONG WEEKEND D'OCTOBRE
UNE CHANCE DE GAGNER
$220,000. DE PRIX EN ARGENT, AUTOS, CAMIONS, TELES

• PRIX INDIVIDUELS JUSQU'A $56,000.

Le "Faites-le vous même" de vendredi soir est de $56,000.
Le Bonanza de vendredi est de $34,000.
Les deux gros lots jamais moins de $10,000. avec prix de consolation de $500. le vendredi et $1,000. les samedis et dimanches et continuent de grossir tant qu'ils ne sont pas gagnés.

• CARTES MASTER ET VISA ACCEPTEES
• CAFE GRATUIT SERVICE D'HOTESSES

POUR INFORMATION
POUR DEVENIR COORDINATEUR DE TOURNEE DANS VOTRE REGION, TEL; 1-518-358-2246

Rabais de $5.00 sur entrée tous les samedis et dimanches
Valable jusqu'en octobre, avec cette annonce

Plein de choses pour les 12-30 ans

Huntingdon - Comme tu le sais, cette année est consacrée aux jeunes et nous avons pensé s'offrir, nous les 12-30 ans, une belle semaine rien qu'à nous autres.

C'est la première fois qu'une "Semaine de la jeunesse" est organisée à Huntingdon et peu importe où tu demeures, on aimerait bien t'y rencontrer, d'ailleurs, nous en sommes à organiser un système d'autobus pour rendre la chose plus facile. Voici donc ce qu'on te propose comme programme:

• mardi 15 octobre: 19 hres: kiosques d'artisanat et d'information. 20 hres à 23:30 hres: mot de bienvenue, ouverture officielle, soirée Autochtone.
• mercredi 16 octobre: 19 à 23: Ateliers de théâtre.
• jeudi 17 octobre: 19h à 19h45: défilé de mode; 20h à 23h: soirée d'Improvisation.
• Vendredi 18 octobre: 19 h: kiosques d'artisanat et d'information; 20h30 à 23h: spectacle amateur.
• samedi 19 octobre: 10h: ouverture du colloque pour les 16-30 ans.

Thèmes discutés: travail, recherche d'emploi, ordinateurs, formation agricole, conseil de la jeunesse et autres. 17h30: possibilité d'un souper communautaire; 20h30 à minuit: spectacle de fin de soirée.

Pendant le déroulement des activités de la journée du samedi, il y aura également des kiosques sur place. Si tu as un ou des petits enfants, amène-les car il y aura la Joujouthèque sur place qui assurera la garde des enfants tout en leur offrant une gamme d'activités intéressantes. Il y aura aussi du théâtre pour les enfants, spectacle de marionnettes, maquillage et animation de toute sorte.

Surveille bien les articles à venir dans le journal ainsi que les pancartes affichées un peu partout sur le territoire car il y aura plein de détails et d'informations concernant les différentes activités qui auront lieu durant cette semaine.

Si tu désires plus d'information, tu peux nous rejoindre à ces deux numéros: 264-5115 et 264-4207.

NOUS DESSERVONS HUNTINGDON ET LA REGION

• FACTURES
• CARTES D'AFFAIRES
• ETATS DE COMPTE
• ENTETES DE LETTRE
• ENVELOPPES
• CIRCULAIRES
• FORMULES CONTINUES
• PAPIER POUR PHOTOCOPIEUR
• CARTONS D'ALLUMETTES
• ESTAMPES DE CAOUTCHOUC

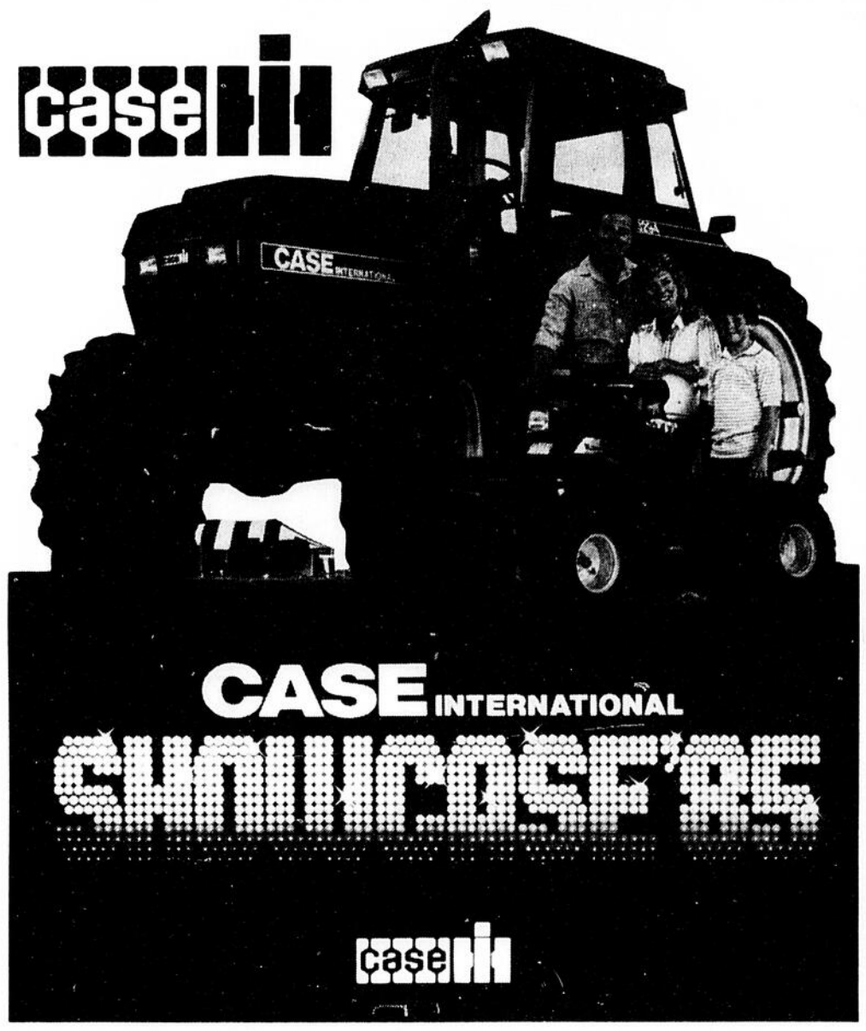
• FAIRE-PARTS
• ET ACCESSOIRES
12% D'ESCOMPTE A L'ANNEE

IMPRIMERIE JAC ENRG.
SERVICE COMPLET D'IMPRIMERIE
COMMERCIALE - INDUSTRIELLE - PERSONNELLE
TEL.: 371-3248
336 BORD DE L'EAU,
STE-BARBE

LES EQUIPEMENTS
LAZURE ET RIENDEAU INC.
EQUIPEMENTS AGRICOLES ET INDUSTRIELS
ET case IH

INVITENT LES PRODUCTEURS AGRICOLES AINSI QUE LEURS FAMILLES A UNE JOURNEE D'INFORMATION SUR LES NOUVEAUX PRODUITS.

DES REPRESENTANTS DE LA COMPAGNIE case IH SERONT SUR LES LIEUX POUR VOUS INFORMER TOUT EN VOUS FAISANT LA DEMONSTRATION DE LA GAMME COMPLETE DE LEURS PRODUITS.



BEAU TEMPS, MAUVAIS TEMPS, NOUS VOUS ATTENDONS SOUS LA GRANDE TENTE QUI SERA INSTALLEE

ROUTE 138, A STE-MARTINE, P. QUE.
(EN FACE DE LA COMPAGNIE CHARETTE TRANSPORT)

POUR TOUS RENSEIGNEMENTS
427-3612
825-2546

JEUDI, 26 SEPTEMBRE, 1985
A 10:00 A.M.

POUR AGREMENTER VOTRE JOURNEE, UN DINER DE RAFRAICHISSEMENT VOUS SERA SERVI ET...

NE MANQUEZ PAS LA CHANCE DE GAGNER DE MAGNIFIQUES PRIX DE PRESENCE

Ormstown: de la paroisse au village

par Chantale Dumas

Ligue de golf: saison terminée

Alors que l'automne commençait, samedi le 21 sept., les membres de la ligue de golf masculine d'Ormstown célébraient la fin de la saison 85. Pour terminer en beauté, on a profité de l'occasion pour organiser un tournoi "Calcutta" durant la journée. Dans la soirée avait lieu le souper de la Ligue ainsi que la remise des prix pour le Calcutta et la Ligue.

Les équipes de cinq joueurs, de la classe A à E, ont dû s'affronter à chaque semaine depuis le début du mois de mai. Aux 11 semaines de rencontres régulières (une partie contre chaque équipe) se sont ajoutées cinq semaines de joutes éliminatoires.

L'équipe gagnante pour l'année 85 fut celle de Michel Roy avec Tom Boyd, Bertrand Couture, Réal Ouellette et Georges-Henri Yelle. Les éliminatoires ont été remportées par l'équipe de Moïse Beaudin avec Léopold Surprenant, Guy Amiot, Pascal Goneau et Luc Guérin. Ces cinq golfeurs étaient joyeux de boire samedi à la coupe de la victoire.

Le comité de la Ligue était composé de Francis Rollin, président, Jean-Maurice Dumas, vice-président, Rémi Devriendt, secrétaire et Réjean Castonguay, secrétaire-trésorier. Ceux-ci ont été remerciés de leur travail au sein du comité de la Ligue tout au long de l'année. On a aussi profité de l'occasion, samedi, pour souligner le travail de Rémi Devriendt qui depuis cinq ans s'occupe de compiler les statistiques de la Ligue. Toutes ces heures de travail sont bien appréciées.

Age d'Or; quelques messages

Les cours de danse de ligne débuteront vendredi le 27 septembre au Walshaven de 13h à 16h. Les cours seront offerts par Mme Raymonde St-Michel de Valleyfield. Pour de plus amples informations, adressez-vous au conseil de l'Age d'Or. Le voyage au Mont-Tremblant est toujours proposé pour le premier octobre. Allez admirer les belles couleurs de l'automne. Pour d'autres informations, téléphonez à Mme Daoust au 829-3026 ou Mme Impala au 829-2982.

Carnaval d'Ormstown:

Le comité organisateur du Carnaval 86 est déjà sur pied. Il s'agit de Claude Latour (et oui, de retour!) en tant que président, Guy Dandurand, vice-président, Mme Gisèle Reed, vice-présidente, Mme Micheline Robidoux, secrétaire-trésorière et Mme Claudette Daoust, secrétaire.

Cette année le Carnaval aura lieu du 24 janvier au 1 février. On nous promet encore plus de plaisir et de nouvelles activités. Le carnaval sera spécial avec un grand thème peut-être, ce sera encore plus "sautant" comme dirait Claude. Youpi! On aura quand même l'occasion d'en reparler.

Les demoiselles qui seraient intéressées à se présenter à titre de duchesse peuvent le faire en communiquant avec les membres du comité organisateur ou avec Johanne Emond.

Paralysie cérébrale

Le téléthon de la paralysie cérébrale a lieu au mois de février. Le comité d'Ormstown pour la campagne au profit de la paralysie cérébrale a quand même déjà commencé à se mettre en marche. On pense entre autre à d'autres procédés afin d'amasser des fonds pour le téléthon.

Le comité compte sur l'appui de la population d'Ormstown pour battre le record enregistré l'an dernier. Le point de ralliement sera toujours la caserne des pompiers sur la rue Gale.

Prompt rétablissement

Un prompt rétablissement à Mme Sonia Soucy de la part des amis d'Ormstown. Bon courage et que la santé revienne vite!

Les gagnants de la saison '85 dans la Ligue de golf d'Ormstown sont Tom Boyd, Michel Roy, Réal Ouellette, Georges-Henri Lavoie et Bertrand Couture.

L'équipe qui a remporté la victoire aux éliminatoires de la Ligue de golf d'Ormstown était fière de boire de la coupe tant convoitée. L'on reconnaît Léopold Suprenant, Luc Guérin, Moïse Beaudin, Pascal Goneau et Guy Amiot.

Trois jeunes participent à un échange

Huntingdon - Trois jeunes d'Arthur-Pigeon sont partis vendredi dernier pour effectuer un stage dans des écoles de l'Ontario. Il s'agit de Janie Breen, de Saint-Anicet, qui est partie à Sarnia, Sylvie Duquette d'Ormstown, partie à Kitchener, et Pierre Daigneault, de Sainte-Barbe, parti à Chatham.

Le professeurs d'anglais, langue seconde, à Arthur-Pigeon, Lucia Beaudoin, accompagnait cette année les jeunes. Elle demeurera une semaine en Ontario. Quant aux élèves, ils iront en classe en Ontario et habiteront dans des familles là-bas jusqu'au 29 novembre.

Après Noël, les jeunes chez qui ils auront habité cet automne viendront à leur tour faire un stage à Arthur-Pigeon et dans les familles des élèves d'ici.

SOLDE D'AUTOMNE

CIL CILUX

18.99 ou moins les 4 litres
·Couche de fond au latex

19.99 ou moins les 4 litres
·Super latex mat
·Super latex au fini perlé

20.99 ou moins les 4 litres
·Super alkyde semi-brillant
·Super latex semi-brillant

CIL CILUX - L'amie fidèle de votre décor.

THOMPSON & FILS ENR.

96 CHATEAUGUAY HUNTINGDON

264-5485

Repêchage au sein de la Ligue du Dimanche matin

Huntingdon - C'est le 15 septembre 1985 qu'a eu lieu le repêchage des joueurs au sein de la Ligue de hockey du Dimanche matin de Huntingdon.

Quarante-quatre joueurs ont été repêchés, et formeront ainsi les équipes de cette prochaine saison d'activités.

Ca débutera le dimanche 29 septembre, alors que deux joutes d'exhibition seront au programme.

Les équipes de 1985-1986 sont composées ainsi:

• Flyers: Andre Cleyn, gardien de but, Glen Moore, Jordan Bulman, Wayne McIntyre, Barry Green, Guy Arcoite, Ian Cole, Howard McKell, Richard Beare, Brian Irving et Richard Vaincourt;

• North Stars: Lyndon Thurston, gardien de but, Jimmy Blair, Allan Duncan, André Chartrand, Wesley Ruddock, Pierre Ricard, Danny McKell, George Oceanas, Pierre Roy, Mike Brethour, et Scott Irving;

• Renegades: Tony Antaya, gardien de but, Harry French, Michel Lamoureux, Gary Ouimet, Joël Robidoux, Marc Galipeau, Jimmy Arthur, Steve Smail, Philip Brethour, Doug Moore, et Roger Tanner;

• Islanders: Murray Rennie, gardien de but, Donnie Baxter, Ken McRae, Michel Caza, Brent Waller, Lewis Murphy, Alain Dandurand, Gerald O'Connor, Richard Lefebvre, Lorne McNaughton et Jacques Deschambeault.

Les joutes de ce circuit débutent à 10 heures; la direction de la direction de la Ligue invite tous les amateurs de hockey à se rendre à la Patinoire régionale de Huntingdon pour suivre les prouesses de ces hockeyeurs.

Allocation au conjoint

Huntingdon - Si vous êtes veuf ou veuve et âgé de 60 à 64 ans, inclusivement, vous pourriez être admissible à une allocation au conjoint, conformément à la Loi sur la sécurité de la vieillesse.

Vous pourriez recevoir une prestation mensuelle, basée sur votre revenu, peu importe l'âge du conjoint décédé et la date du décès. Vous devez cependant en faire la demande.

De plus, vous devez soumettre votre certificat de mariage et le certificat de naissance ou de baptême et le certificat de décès de votre dernier conjoint ainsi que l'état de vos revenus pour l'année 1984.

Très bientôt, le C.L.S.C. de Huntingdon tiendra une séance d'information sur ce programme. Tous ceux et celles qui voudront y participer doivent communiquer avec le C.L.S.C. de Huntingdon au 264-6108 ou au Point de services Saint-Chrysostôme au 826-3161.

TEL.: (514) 264-5251
RES.: 371-5644

Dr. YVAN PERREAULT

DENTISTE
HEURES DE BUREAU
LUNDI AU VENDREDI: 8:30 A 17:30
SAMEDI 8:30 A 12:00
LUN.: 18:30 A 21:00 HRES
MARDI: 18:30 A 21:00 HRES.
79 RUE WELLINGTON HUNTINGDON
C.P. 1656 JOS 1H0

Subvention au Conseil

Montréal - Le Conseil culturel de la Rive-Sud de Montréal recevra une subvention de l'ordre de 143 500$ du ministère des Affaires culturelles du Québec.

Rappelons que le Conseil culturel, dont le bureau est situé à Longueuil, s'occupe de la promotion de la culture et du patrimoine du territoire de Huntingdon, tout comme toute la rive-sud de la Métropole.

Cette aide financière permettra au Conseil culturel d'assurer son fonctionnement pour l'année 1985-1986.

L'octroi de cette subvention fait suite à la signature d'une convention établissant le cadre des relations entre le ministère et le Conseil culturel.

Agissant comme partenaire privilégié du développement culturel, le Conseil culturel de la Rive-Sud de Montréal assume un mandat de concertation-animation, de développement, de consultation et de services.

Notons en terminant que, pour l'ensemble des conseils régionaux de la culture, le ministère des Affaires culturelles a versé 1 400 000$.

LA TEINTURE EN 6 MINUTES

PERMANENTE OZONE EN 3 MINUTES $55.

TEINTURE OZONE EN 6 MINUTES $15.

Appareil *Unique à Valleyfield*

ELECTRONIC MASTER

Capri ESTHETIQUE

L'EQUIPE QUI COUPE

32 STE-CECILE, VALLEYFIELD
TEL: 373-4292

VISA

Alimentation uniforme, hachage de précision

Obtenez un hachage de précision avec la moissonneuse fourragère Modèle 782 de Sperry New Holland. La 782 possède quatre rouleaux d'alimentation qui fournissent uniformément la tête de coupe à 12 couteaux. Vous obtiendrez une plus grande facilité d'ensilage, soufflage et entreposage. Le rouleau d'alimentation déclencheur est exclusif et vous donne meilleur accès à la barre de coupe et rouleau racleur. Il y a un choix des têtes de récolte: têtes à maïs un et deux rangs, tête à épis, faucille et ramasse-andains.

VOTRE CHOIX DE 3 FACONS DE FINANCEMENT

NO. 1:
0.0% DE FINANCEMENT POUR 24 MOIS, PAIEMENT MENSUEL OU TRIMESTRIEL, SUR TOUS PRODUITS DE FENAISON PRODUITS A FOURRAGE, BROYEURS-MELANGEURS, EPANDEURS DE FUMIER, NEUFS OU USAGES.

NO. 2:
FINANCEMENT GRATUIT. VENEZ NOUS VOIR POUR LES NOUVELLES DATES.

NO. 3:
DIVIDENDES POUR ACHAT AU COMPTANT

NEW HOLLAND Products of SPERRY NEW HOLLAND

LES EQUIPEMENTS BONENBERG INC.
43 ROUTE 202,
HUNTINGDON, QUE.
TEL.: (514) 264-5673

T'as un terrain de 10 hectares et plus

FAIS PROFITER TON BOISÉ!

Pense à l'avenir.

Les ressources forestières de demain

L'industrie forestière, tant sur le plan régional que provincial, constitue une activité économique de premier ordre. Dans moins de dix ans, cette industrie se tournera vers vous les propriétaires de boisés pour assurer sa principale source d'approvisionnement. Vous avez donc intérêt à mettre en valeur et à exploiter cette richesse renouvelable qu'est la forêt.

Un programme de développement et de mise en valeur

Il existe dans la région un organisme dont le but est de favoriser au maximum le développement forestier via une saine gestion, et de voir à ce que les ressources forestières soient exploitées de façon rationnelle. Cet organisme, c'est votre Syndicat des Producteurs de Bois de la Région de Montréal. Il ne demande qu'à vous aider.

Un programme d'assistance technique

Le Syndicat offre l'assistance technique nécessaire à l'évaluation, à la préparation, au reboisement et à l'exploitation. L'aménagement d'un boisé ne peut se faire que par le biais de l'exploitation. Ce n'est pas sorcier, mais il faut s'y connaître. Faites appel à des experts. Des gens qui veillent sur vos intérêts. Le Syndicat des Producteurs de Bois de la Région de Montréal.

LE SYNDICAT DES PRODUCTEURS DE BOIS DE LA RÉGION DE MONTRÉAL

POUR EN SAVOIR DAVANTAGE
APPELEZ AU (514) 753-7486
Vous pouvez aussi remplir le bon ci-dessous et le retourner à l'adresse indiquée

J'aimerais en savoir davantage sur votre programme de développement et de mise en valeur des boisés.

NOM: _____

ADRESSE: _____

_____ CODE POSTAL _____

N° DE TELEPHONE _____

SUPERFICIE DU TERRAIN _____

SYNDICAT DES PRODUCTEURS DE BOIS DE LA RÉGION DE MONTRÉAL
110, RUE BEAUDRY NORD, JOLIETTE (QUE.) J6E 6A5

Projet Opportunités:

Tu veux t'inscrire et tu demeures loin

Huntingdon - Le Projet Opportunités sait que le territoire de la MRC Haut-Saint-Laurent est grand et que le déplacement y est compliqué. Ainsi, le projet a pensé offrir la possibilité à tous les 18-30 ans du territoire qui sont éligibles à notre programme, de s'inscrire sans avoir à venir à Huntingdon. Pour ce faire, le Projet s'est associé au service des postes qui dessert tout le territoire et nous avons laissé des formulaires d'inscription aux bureaux de poste suivants: Saint-Chrysostôme, Ormstown, Howick, Sainte-Barbe, Saint-Anicet, Dewittville, Cazaville, Saint-Antoine Abbé, Athelstan, Franklin Centre, Sainte-Agnès de Dundee.

Tout ce que tu as à faire, c'est de demander un formulaire au maître de poste le remplir, mettre un timbre sur l'enveloppe accompagnant le questionnaire et nous poster le tout. Le Projet entrera en contact avec toi par la suite. Alors, n'hésite pas à donner ton nom et parles-en aux autres.

Voici quelques details concernant le programme: d'abord c'est un programme qui a pour but de t'aider à entrer ou revenir sur le marché du travail, et le tout dure onze semaines réparties comme suit:

- 4 semaines: ateliers de formation préparatoire à l'emploi et recherche de stage.
- 6 semaines: stage supervisé en milieu de travail.
- 1 semaine: retour au projet, évaluation et recherche active d'emploi supervisée.

Durant les 11 semaines, tu es payé au salaire minimum. Si tu désires plus d'informations, communique-nous au 264-5640.

Un peu de tout

Dussault

• Le député de la circonscription électorale de Chateauguay, Roland Dussault, sera candidat en vue du congrès à l'investiture du Parti québécois. Il sollicite donc un troisième mandat.

Congrès

• Le congrès à l'investiture du PQ dans Chateauguay aura lieu le mercredi 9 octobre à l'école Jacques-Leber à Saint-Constant. Un total de 1,600 membres sont attendus à ce congrès.

Investissement

• Un investissement de quelque 35 millions de dollars permettra la construction d'une usine de chlorate de sodium dans le parc industriel de Valleyfield. Chlorate Alby créera une trentaine d'emplois.

Assemblée

• L'Assemblée générale annuelle de l'Association touristique régionale Richelieu Rive-Sud s'est déroulée hier (le 24 septembre) à l'Auberge des Seigneurs de Saint-Hyacinthe. On devait dévoiler les prix régionaux dans le cadre des Grands Prix du tourisme québécois.

Concours

• Un grand concours de synchronisation labiale aura lieu le 19 octobre prochain à l'école Secondaire de Sainte-Martine. Pour ceux et celles qui aimeraient s'inscrire, il faut communiquer avec Marielle au 427-2266, ou Josette au 427-5461. La date limite est le 4 octobre.

Diocèse

• Le thème de la nouvelle année pastorale que vient de lancer officiellement Mgr Robert Lebel du dioscèse de Valleyfield est "Moi, je m'engage".

Résistance

• Une résistance se forme présentement afin de neutraliser le projet de fermeture de deux usines de la firme Dominion Textiles. Une campagne de sensibilisation a été entreprise ces jours-ci. On veut le maintien de l'usine Salaberry à Valleyfield.

• La santé et sécurité au travail auront également leur semaine bien à elles. Le tout aura lieu du 21 au 26 octobre. Des activités doivent être tenues à travers le Québec.

avis de demande d'un permis d'alcool

Régie des permis d'alcool du Québec

Toute personne, société ou groupement visé dans l'art. 60 du Code de procédure civile peut, par écrit motivé, assermenté et transmis à la Régie, s'opposer à une demande de permis ci-après énumérée, dans les 15 jours de la présente publication, ou s'il y a eu opposition, intervenir en faveur dans les 30 jours de cette publication.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée du certificat attestant de son envoi au requérant ou à son procureur, par poste recommandée, et être adressée à **La Régie des permis d'alcool du Québec, 1, rue Notre-Dame Est, suite 9,200, Montréal Québec, H2Y 1B6.**

Nom et adresse	Nature de la demande	Endroit d'exploitation
WELBURN, Howard Lester Epicerie Welburn 2639, Route 202 Franklin	1 Epicerie	2639 route 202 Franklin

Le président et directeur général
Ghislain K.-Laflamme, avocat

Québec

Semaine de la jeunesse:

la scène est aux jeunes

Huntingdon - La Semaine de la jeunesse se veut l'occasion pour les jeunes d'ici de montrer leur potentiel. Plusieurs événements sont proposés du 14 au 19 octobre. Les jeunes de 12 à 30 sont grandement invités à y prendre part.

Concours de logo

Le concours de logo de la Semaine de la jeunesse n'a pas suscité jusqu'ici beaucoup de candidatures, malgré des prix de 50$, 25$ et 15$ offerts aux trois premiers sigles choisis. Il vous reste encore une semaine pour envoyer votre dessin à: Semaine de la jeunesse, 49, rue Dalhousie, Huntingdon, C.P. 1932, J0S 1H0.

Kiosques d'exposition

Ceux qui désirent installer leur propre kiosque d'exposition durant la Semaine de la jeunesse sont invités à le faire. Les kiosques seront sur place à l'école Arthur Pigeon les mardi et vendredi soirs, ainsi que le samedi durant la journée. Si vous confectionnez quoi que ce soit artisanat, peinture sculpture, etc. et désirez montrer vos oeuvres (même si elles ne sont pas de professionnels), n'hésitez pas à téléphoner à Linda ou Paul au 264-4207. C'est gratuit et une bonne occasion de montrer les talents cachés des jeunes de la région.

Spectacle amateur

Le vendredi 18 octobre aura lieu le spectacle amateur de la Semaine de la jeunesse. Tous ceux et celles qui veulent monter sur scène sont les bienvenus. Que ce soit pour de la chanson, un instrument de musique, de la danse, du mime, du théatre, de l'imitation, du lipsing... etc. Toutes les étoiles amateurs sont invités. Inscrivez-vous en téléphonant au 264-4207. Il y aura plusieurs prix à gagner. Bonne chance!

Les jeunes

Valleyfield - Les jeunes et leurs problèmes, tel est le sujet d'une conférence qui aura lieu aujourd'hui le 25 septembre au sous-sol de l'évêché du diocèse de Valleyfield.

En effet, le Centre de formation pastorale lance une invitation à tous les paroissiens de la région de Huntingdon à venir en entendre l'abbé Guy Gilbert.

L'équipe de balle-rapide "BANDITS" de Huntingdon aimerait sincerement remercier ses commanditaires pour leur appui financier et l'équipe désire aussi remercier leur spectateurs pour leur enthousiasme durant la saison '85.

Merci à Tous

Les Ruines
(DE LA MAISON HERITAGE)
GORDON A. FERRY
CONCESSIONNAIRE ESSO
cul de sac
bar rock
ANDRE HUET
ULTRA MAR

L'expert en silencieux... vous le connaissez déjà

Lorsque votre silencieux a besoin d'être remplacé, pourquoi faire affaire avec un étranger? Il y a un concessionnaire Security Muffler là même dans votre voisinage. Vous avez peut-être déjà fait appel à ses services pour d'autres besoins pour votre automobile. Vous pouvez désormais vous fier à lui pour régler tous vos problèmes de silencieux et de système d'échappement.
C'est un expert sur qui vous pouvez compter pour un travail soigné, un service rapide et des prix concurrentiels.
Il garantira votre silencieux pour aussi longtemps que vous serez propriétaire de votre automobile. Alors, lorsque votre silencieux a besoin d'être remplacé... faites confiance aux professionnels de votre voisinage. Security Muffler!

L'expert en silencieux que vous connaissez déjà.

SECURITY MUFFLER

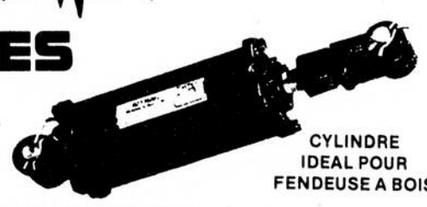
NOUS AVONS UN PLIEUR DE TUYAU POUR TOUS VOS TRAVAUX SPECIAUX

NOUS AVONS DES ATELAGES DE REMORQUES POUR LA PLUPART DES AUTOS NORD AMERICAINES ET IMPORTEES

C. J. KYLE LTEE
147 CHATEAUGUAY 264-5321 HUNTINGDON

$SPECIAL$ SOYEZ PRETS POUR VOS TRAVAUX
COMPAREZ CES PRIX!
$SPECIAL$ SERVICE COMPLET D'UN ATELIER SPECIALISE

CYLINDRES



3" DIAMETRE 8" DE COURSE MODELE 30TR08 **$72.96**
4" DIAMETRE 24" DE COURSE MODELE 40TR24 **$177.20**
CYLINDRE IDEAL POUR FENDEUSE A BOIS

VENTE, SERVICE, REPARATION ET FABRICATION DE TOUTES MARQUES DE CYLINDRES HYDRAULIQUES ET PNEUMATIQUES

BOYAUX HYDRAULIQUES
"WEATHERHEAD" POUR USAGE AGRICOLE

1 BRIN 3/8" $1.62 PI.	2 BRINS 3/8" $2.00 PI.
1 BRIN 1/2" $1.82 PI.	2 BRINS 1/2" 2.32 PI.
1 BRIN 3/4" $2.54 PI.	2 BRINS 3/4" $3.24 PI.

VALVE DIRECTIONNELLE MODELE 400 POUR ACTIONNER UN CYLINDRE DANS LES DEUX SENS. PRIX SPECIAL SEULEMENT: **$71.00**

ALORS, POURQUOI PAYER PLUS CHER LES PIECES ORIGINALES LORSQUE VOUS POUVEZ ACHETER DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

• ACTION SIMPLE • ACTION DOUBLE • TELESCOPIQUE • PNEUMATIQUE • HYDRAULIQUE

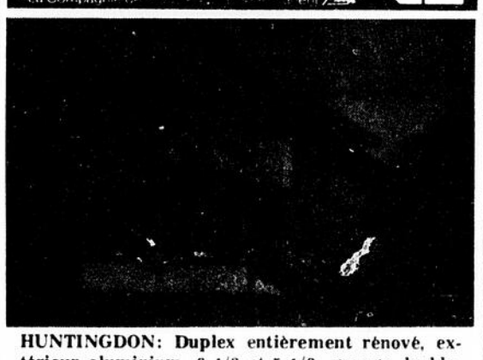
CENTRE HYDRAULIQUE
436 JEANNE MANCE, VALLEYFIELD (514)373-1115
MONTREAL (514) 455-1848

ENCAN LAITIER
CHEZ
NEVERETT SALES REG'D
5 MILLES A L'OUEST DE ORMSTOWN,
5 MILLES A L'EST DE HUNTINGDON
MARDI SOIR, 8 OCTOBRE
A 19h00

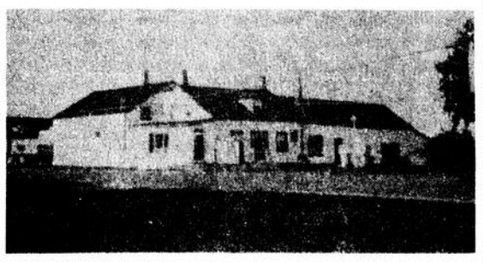
Toutes les journées de vente seront le deuxième mardi de chaque mois.
seront vendus: 150 têtes, comprenant le bétail laitier complet de feu M. Arthur Chartrand, de Huntingdon, Qué.

Tout le bétail consigné de bons troupeaux enregistrés du Québec et de l'Ontario.
Tout le bétail a subi les tests de sang et éligibles pour exportation aux Etats-Unis.
Pour plus d'informations, contactez l'encanteur:
TOBY NEVERETT
AU 514-829-2000
OU 514-264-5110
N.B. Si vous désirez consigner, faites faire les tests de sang et T.B. au troupeau avant la consignation.

Le Permanent
Courtage immobilier · Prêts hypothécaires

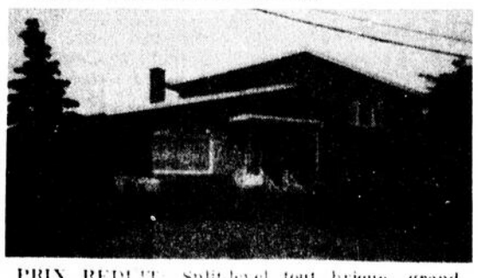


HUNTINGDON: Duplex entièrement rénové, extérieur aluminium, 6 1/2 et 5 1/2, garage double, bonne valeur. Vincent Gingras et Claude Morency 373-5175.



CAZAVILLE: Dépanneur & pompes à essence, bon site commercial, excellent chiffre d'affaires, grand terrain. Claude Morency 373-5175 - 264-2804.

DIRECTEMENT sur le Lac St-François, avec quai en ciment, bungalow construction 1980. Vincent Gingras Claude Morency 373-5175.



PRIX REDUIT Split level tout brique, grand terrain paysagé, propriété très propre, grand garage double Vincent Gingras & Claude Morency 373-5175.

NASHVILLE, TENNESSEE
Départ 21 octobre, retour 27 octobre 85

Nashville c'est la maison-mère de la musique country-western. **Venez vivre avec** nous une expérience jamais vécue avant, avec des artistes connus à travers le monde entier. Un tour de ville de 4 heures de **Nashville** où on vous pointera les demeures de nos artistes western, une soirée impressionnante au **Grande Ole Opry**, à Memphis il y a la demeure du **"King" Elvis Presley** Graceland. Nous vous réservons une journée à Opryland pour terminer en beauté un souper-croisière.

PRIX: **$599.00 par personne · deux par chambre · en argent can.**
inclus dans le prix: transport, hébergement 6 nuits, 6 déjeuners, 6 soupers et toutes les activités ci-haut mentionnées et guide accompagnateur. **Laurette et Richard Trépanier.**

IL FAUT RESERVER AUJOURD'HUI ET BON VOYAGE!

Agence de Voyage Valori Inc.
21, rue Viau, St-Isidore J0L 2A0
Détenteur d'un permis du Québec
454-9382
ou 264-4823

JULES CÔTÉ
ENCAN
POUR
Marcel et Carmen BESSETTE
253 Branche Pin Rouge
MARIEVILLE (cté Rouville)
Jeudi, le 3 Octobre 1985 à 11h30

SERA VENDU:

93 têtes d'animaux HOLSTEIN, incluant 2 PUR-SANG, toutes récemment testées et qualifiées pour l'Exportation (USA).

Ce troupeau comprend 47 VACHES, dont 2 Pur-Sang, avec quelques fraîches et d'autres devant mettre bas sous peu; 35 TAUREAUX dont 17 saillies, 10 prêtes à être saillies et 8 ouvertes; et 11 génisses d'élevage.

3 TRACTEURS International dont un No 966 diesel avec moteur de 100 forces, power-steering, barrage de roues, sarties hydrauliques et chargeur double-action sur le devant muni de fourche à fumier et de pelle à gravier — 2340 hres; un No 784 diesel avec power-steering, barrage de roues et sorties hydrauliques — 1600 hres; et un No 454 diesel avec power-steering et barrage de roues.

● Une Presse à foin New Holland No 315 presque NEUVE; Râteau de côté New Holland No 258 NEUF; Faneuse à foin Fahr; Haybine International No 990 avec cylindre; Fourragère sur le champ New Holland No 38 NEUVE; Fourragère International No 720 avec nez à blé d'inde à 2 rangs et pick-up à foin; Moulin à faucher Cockshutt 7 pds sur att. 3 pts; 3 Voitures Tandem avec montants à foin de 20 pds; Voiture Dion avec boîte à ensilage Dion et 3 rouleaux; Voiture Electrique avec boîte à ensilage Dion et 3 rouleaux; Voiture sur pneus avec boîte pour soigner les animaux; 2 Convoyeurs Lajoie de 90 pds chacun avec moteurs dans le haut de l'étable; Monte-balle de 24 pds avec moteur; Epandeur à fumier International No 570 Tandem d'une capacité de 275 minots sur prise de force; Charrue déclencheuse Overum-Sweden à 3 raies, modèle semi-porté; Herse à roulettes Massey-Ferguson 20 x 40, genre remorque avec cylindres; Herse à pâturage Pigseal de 12 pds, modèle traînant; Niveleuse sur att. 3 pts; Semoir International No 816 à 16 disques avec roulettes doubles et combiné pour engrais chimique; Arroseuse Hardy sur att. 3 pts; Sarcleur de 18 pds, modèle traînant avec peigne et cylindre; Souffleur à silo International No 56; Souffleuse à neige International avec contrôle sur att. 3 pts; Générateur Winco 15,000 watts sur att. 3 pts; Soudeuse Lincoln 225 amps; Compresseur à air; Meule d'émeri; Trémie pour soigner les animaux; Remorque à 2 roues avec boîte à animaux; Motocyclette HONDA 80-XR, modèle 1982; et un Bicycle Tout-terrain HONDA à 3 roues No 125-ATC, modèle 1984.

● Un PIPE-LINE Surge avec installation pour 60 vaches, 5 unités de traite et lavage automatique; BULK TANK Zéro d'une capacité de 400 gals avec lavage automatique; Chariot à ensilage Sile-Car électrique; Chariot à moulée Lajoie; 2 Chaufferettes électriques; Benne à grain Victoria d'une capacité de 8 tonnes avec vis et moteur; 3000 Balles de foin; 500 Balles de paille; et plusieurs autres articles.

CONDITIONS: COMPTANT ou PRET de BANQUE

AUSSI à VENDRE: Très belle ferme — bien située — avec silo et grange NEUVE de 200 pds, hangar à machinerie et maison NEUVE — Pour informations: Marcel BESSETTE 514 / 460-4368

encans
JULES CÔTÉ INC. ENCANTEURS BILINGUES
AGENT de VENTE • Non responsable d'accident personnel, de perte ou dommage à la propriété.
1274 rue SUD Cowansville, Qué. 514/263-0670 514/263-1434

JULES CÔTÉ
ENCAN
POUR
JEAN-MARIE DESLANDES
1001 CHEMIN BEECH NORD
CLARENCEVILLE (CTE MISSISQUOI)
MERCREDI, LE 2 OCTOBRE 1985
A 13h00

sera vendu: 3 tracteurs dont un Massey-Ferguson neuf no. 254 diesel à 4 roues motrices avec power-steering, barrage de roues et 2 sorties hydrauliques - seulement 148 hres. d'ouvrage, un Oliver no. 1650 diesel à 4 roues motrices avec power-steering, barrage de roues, 3 sorties hydrauliques doubles et cabine à neige, un Massey-Ferguson no. 165 diesel avec power-steering, barrage de roues, sortie hydraulique et chargeur double-action sur le devant muni de pelles à gravier, à fumier et à neige. Aussi un tracteur à gazon Dynamark no. 1032 avec moteur de 10 forces, rouleau à pelouse et petite remorque, et une bêcheuse à jardin White avec moteur de 5 forces.

Plus une charrue déchencheuse White no. 348 neuve à 3 raies ajustables avec att. 3 pts., charrue à rigole avec att. 3 pts, herse à roulettes Oliver 18 x 36, modèle semi-porté avec cylindre, herse à ressorts 4 sections, 2 herses à pâturage de 14 et 16 pds, semeuse John Deere no. 7000 à 4 rangs combinée pour engrais chimique et avec gros moniteur, semeuse Massey-Harris à 11 disques, planteur à maïs Cyclo 400 à 4 rangs avec moniteur, planteur à maïs Massey-Ferguson à 2 rangs combiné pour engrais chimique et avec att. 3 pts, vibroculteur Massey-Ferguson avec lame sur l'avant et att. 3 pts., arroseuse Tecnoma d'une capacité de 100 gals. sur att. 3 pts., 2 gropeurs Massey-Ferguson sur att. 3 pts.

Epandeur à fumier Badger d'une capacité de 205 minots sur prise de force, epandeur à fumier John Deere sur roues, réservoir à engrais chimique d'une capacité de 150 gals. pour phosphate 9-19-9, niveleuse avec cylindre hydraulique sur att. 3 pts., gros ramasse-roches Rock-O-Matic, epandeur à engrais chimique sur att 3 pts.

Rouleau de fer, moulin à faucher New Holland de 7 pds avec att. 3 pts., Haybi Oliver no. 438 de 9 pds avec cylindre, rateau de côté Massey-Ferguson no. presse à foin New Holland no. 68 avec lance-balles, voiture tandem avec montant foin.

Voiture sur pneus avec montant à foin, voiture sur pneus, voiture antique à 4 roues, plate-forme dompeuse sur att. 3 pts., monte-balle de 24 pds avec fond de tôle et moteur, alternateur Onan 15,000 watts sur chariot, compresseur à air, scie mécanique Johnserid, Treuil (winch) avec 175 pds de câble, perceuse (press drill) avec moteur et 4 tonnes de paille.

Poulailler-érablière: 100 jeunes pondeuses, 100 poules d'un an 400 cages à poules avec mangeoires et abreuvoirs, Evaporateur small 2 1//2 x 8 avec pannes en acier inoxydable, entailleuse mécanique Remington, 400 chaudières à sève de 2 gals. en aluminium, 300 chaudières à sève de 1 1/2 gal. en aluminium, 600 chalumeaux en aluminium, 600 couvercles, 2 bassins de réserve dont un de 125 gals et un bulk tank de 400 gals, et plusieurs autres articles.

Cause de l'encan: Maladie.

Conditions: Comptant ou prêt de banque

Pour informations ou demande de crédit s'adresser à l'encanteur

encans
JULES CÔTÉ INC. ENCANTEURS BILINGUES
AGENT de VENTE • Non responsable d'accident personnel, de perte ou dommage à la propriété.
1274 rue SUD Cowansville, Qué. 514/263-0670 514/263-1434

Un grand concours sur "l'Université et moi"

A l'occasion de l'Année internationale de la jeunesse, les universités du Québec ont choisi de s'adresser directement aux 510,000 jeunes qui fréquentent les écoles secondaires de la province, et ont lancé un concours à leur intention sous le thème de "L'Université et moi".

Les élèves peuvent participer au moyen d'un dessin ou avec un texte écrit.

En arts plastiques, les élèves de Sec. 1 et 2 travaillent avec le thème suivant: "J'ai étudié à l'université et je me représente en train d'exercer ma profession". Par exemple, le dessin de l'élève pourra le représenter en architecte, en train de surveiller la construction d'un édifice futuriste.

Pour les élèves de Sec. 3, le thème sera: "Je m'imagine chercheur à l'université et je représente une invention que je viens de mettre au point".

Quant aux élèves de Sec. 4 et 5 ils sont invités à présenter un dessin explicitant le thème: "J'ai trouvé à l'université la solution à un problème important de notre société.

Epreuve écrite

Les élèves qui le désirent peuvent participer au concours au moyen d'un texte ayant pour thème: "Penses-tu que des études universitaires te donneraient plus de chances de faire ce que tu aimes dans la vie?" pour les Sec. 1 et 2.

Le sujet pour les Sec. 3 est: "Si tu avais l'occasion de faire des études universitaires et de développer au maximum tes possibilités, quel rôle aimerais-tu alors jouer dans la société".

Enfin le thème pour les Sec. 4 et 5 est: "L'université peut-elle aider un élève du secondaire à se préparer un avenir intéressant au sein de la société québécoise?"

La date limite pour participer au concours est le vendredi, 4 octobre.

Des prix très alléchants sont offerts dans le cadre de ce concours: au niveau de chaque école, quatre prix par niveau avec invitation au gala régional le 20 octobre. Au niveau des régions, 20 finalistes par région avec quatre par niveau, séjour à Montréal et Ottawa du 24 au 26 octobre, tours de villes, visites d'universités, etc.

Pour les gagnants de la finale provinciale, il y aura 20 grands gagnants, soit 10 premiers prix et 10 seconds prix. Les premiers prix seront un voyage d'une semaine à Paris alors que les gagnants des seconds prix iront passer quatre jours à Epcot Centre en Floride.

Réunion des Filles d'Isabelle

Huntingdon - Le mercredi 17 septembre, avait lieu la rentrée des Filles d'Isabelle du Cercle Sainte-Marie de Huntingdon.

Des félicitations doivent être faites à la Régente du Cercle, Gisèle L'Heureux, pour son charmant discours, à Mme Laurette Hart pour son chaleureux dévouement, de même qu'à Thérèse Daoust pour le très beau voyage qu'elle avait organisé.

Durant cette première soirée, le Cercle a eu l'agréable visite du curé de la paroisse Saint-Joseph, le Père Hubert Hamelin.

Toute la population est invitée à participer activement au bingo organisé par les Filles d'Isabelle, lequel aura lieu le 10 novembre à 19 heures 30. (D.B.)

COMME DE L'OR
les avantages que vous trouverez dans les annonces classées.
APPELEZ
LA GAZETTE
264-5364

Saint-Anicet:

Rapport des activités de la SSJB

Saint-Anicet - La Société Saint-Jean Baptiste, section Saint-Anicet, vient de faire le bilan de ses activités annuelles.

D'abord, la section Saint-Anicet a remis, durant l'année, les dons suivants:

- 50$ à Gabriel Leduc pour ses succès en haltérophilie;
- 100$ à la Fabrique de la Paroisse Saint-Anicet;
- 30$ pour le journal de l'école;
- 100$, souscription à l'église;
- 100$ pour le concours oratoire à l'école élémentaire de Saint-Anicet;
- 25$ pour le bingo à l'école
- 25$ pour le bingo de la Fabrique.

En plus de cela, la Société Saint-Jean Baptiste, section Saint-Anicet, a fait célébrer une messe lors du décès d'un membre. Une carte de prompt rétablissement est envoyée aux malades hospitalisés.

La section Saint-Anicet a participé activement au festival d'été, de même qu'à la Fête nationale.

Les membres du conseil d'administration de la section ont également participé, à titre de délégués, au congrès diocésain de la Société Saint-Jean Baptiste.

En terminant, notons que le souper annuel de la section a eu lieu le premier samedi d'avril, ce qui a permis aux membres de fraterniser.

PROVINCE DE QUEBEC
VILLAGE D'ORMSTOWN
Aux contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

est présentement donné par le secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, que le rôle d'évaluation du Village d'Ormstown, est maintenant complété et déposé à mon bureau, 81, rue Lambton à Ormstown, Québec, pour fins de vérification par les parties intéressées. Toute plainte devra être accompagnée d'une copie ou fac-similé de la facture de taxe et déposée à un greffe des petites créances de la Cour Provinciale, avant le 1er jour de mai, 1986.

Donné à Ormstown, ce 13è jour de septembre, 1985.

J.C. Marcil, sec.-trés.

MUNICPALITE DE HINCHINBROOKE

AVIS PUBLIC

est par les présentes donné par le soussigné que le rôle d'évaluation foncière de la susdite municipalité a été déposé à mon bureau, 1056 Brook Road à Herdman où toutes les personnes concernées peuvent en prendre connaissance durant les heures normales d'ouverture et que toute plainte relative au rôle sumentionné devra être déposée à un greffe des petites créances de la cour provinciale avant le 1er jour de mai 1986, accompagnée d'une copie ou facsimilé de la facture de taxe.

Donné à Herdman ce dix-neuvième jour de septembre 1985.

Howard L. Welburn
Sec. Trés.

Province de Québec
Commission Scolaire d'Ormstown

AVIS PUBLIC

Avis public est par la présente donné par la soussignée, que la liste des électeurs pour la municipalité scolaire d'Ormstown pour:

Quartier no. 2 - La municipalité de Dundee, la paroisse de St-Anicet, la paroisse de Ste-Barbe et la municipalité de Godmanchester.

Quartier No. 4 - La Cité de Salaberry de Valleyfield, la municipalité de Grande-Ile, le village de St-Timothée et la paroisse de St-Timothée.

Quartier no. 8 - Les municipalités de Franklin et Havelock

est préparée, suivant le Loi, et cette liste est maintenant en dépôt, au bureau de la Commission Scolaire d'Ormstown, 7 rue Georges, Ormstown, Québec à la disposition et pour l'information de toutes personnes intéressées.

Pendant quinze jours, à compter de cet avis, quiconque peut porter plainte, par écrit, au sujet de la liste et peut enregistrer ou effacer son nom de la liste. Cette liste deviendra en vigueur le trente et unième jour de la date de cet avis.

Donné à Ormstown, Québec, ce trentième jour de septembre 1985.

Signée: Helen J. Smith
Secrétaire

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE PROTESTANTE
CHATEAUGUAY VALLEY

SOUMISSIONS D'HUILE A CHAUFFAGE

La Commission scolaire régionale protestante Châteauguay Valley fait appel de soumissions pour ses besoins d'huile à chauffage pour l'année scolaire du 1er juillet 1985 au 30 juin 1986.

Besoins approximatifs:

Ecole Secondaire Régionale Châteauguay Valley,
Ormstown, Qué.
130,000 litres Grade no. 4 huile à chauffage
Citernes - 1 x 45,400 No. 4

Ecole Primaire Mary Gardner, Châteauguay, Qué.
70,000 litres Grade No. 4 huile à chauffage
Citerne - 1 x 22,700

Les soumissions seront reçues au bureau du Directeur des Services financiers et de l'équipement, 75, boul. St-Jean-Baptiste, Châteauguay, jusqu'à 16:00 heures le mardi 15 octobre 1985.

La Commission scolaire régionale protestante Châteauguay Valley ne s'oblige à accepter ni la plus basse ou aucune des soumissions reçues.

1985-09-17

Peter L. Ross, C.A.
Directeur des services financiers
et de l'équipement

ASSURANCE
FEU-AUTO
COMMERCIAL
REMI GARCEAU
TEL.: 264-2879
représentant
S.M.A.I. DE
BEAUHARNOIS

PROVINCE DE QUEBEC
PAROISSE ST-MALACHIE D'ORMSTOWN
Aux contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

est présentement donné par le secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, que le rôle d'évaluation de la Paroisse St-Malachie d'Ormstown, est maintenant complété et déposé à mon bureau, 81, rue Lambton à Ormstown, Québec, pour fins de vérification par les parties intéressées. Toute plainte devra être accompagnée d'une copie ou fac-similé de la facture de taxe et déposée à un greffe des petites créances de la Cour Provinciale avant le 1er jour de mai 1986.

Donné à Ormstown, ce 13è jour de septembre, 1985.

J.C. Marcil, sec.trés.

COMMISSION SCOLAIRE DE HUNTINGDON

AVIS PUBLIC

Avis public est par la présente donné que la liste des électeurs, en vue des élections du 9 décembre 1985 pour la municipalité scolaire de Huntingdon:

Quartier no. 1 — Huntingdon
comprenant tout le territoire de la Ville de Huntingdon situé entre le Ridge Road et la Rivière Châteauguay

Quartier no. 10 — Godmanchester
comprenant tout le territoire de la Municipalité de Godmanchester

Quartier no. 11 — St-Malachie de Ormstown (paroisse)
comprenant tout le territoire de la Municipalité de la paroisse de Saint-Malachie de Ormstown

sera en dépôt à partir du 1er octobre 1985 au bureau de la Commission Scolaire de Huntingdon
64, rue Châteauguay
Huntingdon, J0S 1H0
à la disposition et pour l'information de toutes les personnes intéressées
Donné à Huntingdon, ce 25e jour de septembre 1985.

Jean Beauchamp
directeur général et
secrétaire spécial pour
les élections du 9 déc. 1985

COMMISSION SCOLAIRE DE HUNTINGDON

AVIS PUBLIC

Nos vérificateurs, Quesnel, Masse et Associés, ont déposé leur rapport pour l'année scolaire 1984-1985 qui, à leur avis, représente fidèlement la situation financière de la commission scolaire au 30 juin 1985. Ce rapport sera présenté au Conseil Scolaire pour approbation lors d'une séance qui se tiendra le 7 octobre 1985, à 20:00 au Centre Administratif de la commission scolaire situé au 64, rue Châteauguay, Huntingdon.

Donné à Huntingdon, ce 25e jour de septembre mil neuf cent quatre-vingt-cinq.

Jean Beauchamp
directeur général

COMMISSION SCOLAIRE DE HUNTINGDON
BILAN CONSOLIDE AU 30 JUIN 1985

ACTIFS

A court terme	
Banque	1 106 092$
Subventions et comptes à recevoir	1 512 961
Taxes à recevoir	46 953
Avances au fonds d'Immobilisations	2 483 112
	5 149 118
Immobilisations	9 930 445
	15 079 563

PASSIFS

A court terme	
Emprunts et découvert de banque	3 108 288
Comptes à payer	1 319 791
	4 428 079
Dette à long terme	4 340 112
	8 768 191

SOLDE

Surplus accumulé libre pour fins d'opérations	127 953$
Surplus réservé	576 396
Surplus accumulé au 30 juin 1985	704 349
Capital immobilisé	5 607 023
	15 079 563

ETAT DES REVENUS ET DEPENSES
EXERCICE TERMINE LE 30 JUIN 1985

Revenus	
Imposition locale	510 796
Gouvernement du Québec	11 454 797
Gouvernement du Canada	3 189
Commissions scolaires	27 648
Autres sources	64 486
	12 060 916
Dépenses	
Salaires	7 372 603
Avantages sociaux	485 857
Frais de voyage	69 773
Fourniture et matériel	711 930
Services honoraires et contrats	2 184 047
Dépenses de transfert	198 043
Autres	759 662
	11 781 915
Surplus de l'exercice	279 001

Serge Moreau, directeur
des Services administratifs

SERVICE COMPLET
DE PIANO
AARON BOUSEL
PATIENCE MEIGS BOUSEL
ACCORD, REPARATION
829-2831/3517
PIANOS RESTAURES
A VENDRE

Municipalité Franklin S.D.

AVIS PUBLIC

est par les présentes donné par le soussigné, que: le rôle d'évaluation foncière de la susdite municipalité a été déposé à mon bureau, au 1670 route 202 à Franklin Centre où toutes les personnes concernées peuvent en prendre connaissance durant les heures normales d'ouverture et que toute plainte relative au rôle susmentionné devra être déposée à un greffe des petites créances de la cour provinciale, avant le 1er mai 1986, accompagnée d'une copie ou facsimile de la facture de taxe.

Donné à Franklin ce six-neuvième jour de septembre mil neuf cent quatre vingt-cinq.

Guy Frappier
secrétaire-trésorier

COMMISSION SCOLAIRE DE HUNTINGDON

AVIS DE SOUMISSIONS PUBLIQUES

La Commission Scolaire de Huntingdon recevra des soumissions cachetées pour le transport d'élèves selon les parcours décrits au devis d'appel d'offres.

Les contrats à être conclus entre la Commission Scolaire de Huntingdon et les transporteurs seront d'une durée de 153 jours soit pour l'année 1985-1986. L'organisation de ce transport requiert un (1) véhicule de type berline (automobile).

Les soumissionnaires pourront se procurer le devis d'appel d'offres et les formules de soumission en s'adressant à:

Monsieur Claude Pelletier
64, rue Châteauguay
Huntingdon, Québec
Tél: 264-6191, poste 55
A compter de mercredi, le 25 septembre 1985 à 8h30

Le soumissionnaire doit fournir un chèque visé ou un cautionnement de soumissions lequel doit être équivalent à 10% du prix de la soumission pour l'année de transport.

La clôture des soumissions se fera à:

Commission Scolaire de Huntingdon
64, rue Châteauguay
Huntingdon, Québec
Tél: 264-6191, poste 55
Date: lundi, le 7 octobre 1985
Heure: 10:30 heures

Les soumissions seront ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Donné à Huntingdon ce 25e jour de septembre 1985.

Serge Moreau, directeur
des services administratifs

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE PROTESTANTE
CHATEAUGUAY VALLEY

SOUMISSIONS DE DENEIGEMENT

La Commission scolaire régionale protestante Châteauguay Valley fait appel de soumissions pour l'enlèvement de neige des parcours et stationnement pour la période du 1er novembre 1985 au 30 avril 1986 pour les écoles suivantes:

Ecole Secondaire Régionale Howard S. Billings
210, McLeod - Châteauguay, Qué.

Communiquez avec M.F. Jekyll pour demande et spécifications.
Tél: 691-3230

Ecole Secondaire Régionale Châteauguay Valley
Route 138, Ormstown Qué.

Communiquez avec M.P. Wood pour demande et spécifications.
Tél: 829-2382.

Ecole Primaire Centennial Park
85, rue Jeffries, Châteauguay, Qué.

Communiquez avec M.F. Jekyll pour demande et spécifications.
Tél: 691-3230

Ecole Primaire Mary Gardner
70, rue St-Hubert, Châteauguay, Qué.

Communiquez avec M.F. Jekyll pour demande et spécifications.
Tél: 691-3230

Ecole Primaire Robert A. Jobber
275, avenue Bonaventure, Châteauguay, Qué.

Communiquez avec M.F. Jekyll pour demande et spécifications.
Tél: 691-3230.

Les contractants peuvent citer leur prix pour une seule école ou pour l'ensemble des écoles. Les soumissions seront reçues au Bureau du Directeur des Finances et Equipement, 75, boulevard St-Jean-Baptiste, Châteauguay, jusqu'à 16 heures le mardi 15 octobre, 1985.

La Commission scolaire régionale protestante Châteauguay Valley ne s'oblige à accepter ni la plus basse ou aucune des soumissions reçues.

1985-09-17

Peter L. Ross, C.A.
Directeur des services,
financiers et de l'équipement

ANNONCE CLASSEE

$4.75 (15 MOTS)

HEURE LIMITE: AVANT 12h00 LUNDI

FRANCAIS ET ANGLAIS: $8.50 (15 MOTS CHAQUE)

N'OUBLIEZ-PAS 264-5364

A VENDRE

UNE QUANTITE limitée de livres: The History of Huntingdon, de Robert Sellar, est de nouveau disponible à $15 la copie; vous désirez le recevoir par la poste, des frais additionnels de $2.50 seront ajoutés. Au bureau du Gleaner, 220 rue Chateauguay, Huntingdon. Tél: 264-5364.

SCIES MECANIQUES Homelite, Jonsereds et McCulloch; pièces vente et service. Aussi réparations de petits moteurs. Aiguisage de chaines. Tondeuses à gazon Jacobsen. Bill MacDonald. Tél: 264-3539 ou 264-5554, Huntingdon.

MEUBLES DE qualité à des prix modiques Inglis, RCA, Roxton, etc. Meubles Larry Sinray Ltd., 39 Grande Ile, Valleyfield. Tél: 373-1222.

1985 SUPER spécial kit de maison; tous les matériaux pour une maison de 26 x 42, 3 chambres, salle de bain, cuisine dinette et salon, charpente en 2 x 6, laine de 6 pouce, revêtement de vinyl etc.; pour aussi peu que $12,495, taxe incl. D.N. Racine Inc., Athelstan, Que., J0S 1A0, Tél: 514-264-5533 ou 3222.

MAINTENANT DISPONIBLE Procurez-vous votre copie 1985 du Journal de la Société Historique de la Vallée Chateauguay pour $8.00 plus frais de poste et manutention. ($1.50) C.P. 61, Howick, Que. J0S 1G0.

PNEUS RADIAUX de toutes grandeurs à très bon prix. Appelez Guy le jour à 264-2351 ou le soir 264-1264.

CAGES USAGEES, idéal pour lapins, poules, etc., grandeur 18 po. x 14 po. x 36 po. $2 la cage Ferme de visons Chateauguay 514-825-2391.

VOLKSWAGEN SCIROCCO "S" 1981, remise a neuf, 60,000 milles, 5 vitesses - toute équipée, $6,000. Tél: Mtl. 514-481-9040 après 5 hres.

FOURNAISE SOUS-SOL, 144,000 BTU, réservoir de 2W gallon, bonne condition avec tuyau Tél: 829-3026.

ROULOTTE PMC weekend 14 pi. toute équipée Tél: 264-2876.

MAISON MOBILE 60 pi. x 12 pi. avec terrain de 100 pi. x 117 pi., située à 271, rue Bergeron, Huntingdon $15,000. Tel: 264-5916.

CHIOTS COLLIE pure race $100. - s'adresser à 80 rue Virginie, Valleyfield. Tél: 373-4229.

POELE A bois Bélanger avec fini émail incluant réchaud. Très bon état. Tél: 826-4217.

BOIS DE foyer $25 à $35 la corde Tél: 827-2746 après 19:00 heures.

MAIS 12 arpents, $200/arpent. Tél: 827-2828.

CONGELATEUR 21 pi. cu. Woods, comme neuf $375. Tél: 829-3625.

PRESSE A pommes, 2 bureaux en bois franc. Tél: 264-3434.

MONZA 1978, très bonne condition et propre. Négociable. Tél: 264-3539 soir.

VOITURE ANTIQUE 1940 Ford coupe convertible, bon état. $8500 Tél: 371-8430.

DEUX BOUVILLONS. Tél: 829-2590 ou 829-2809.

CADILLAC 1973, pneus neufs, peinture neuve, bonne condition. Tél: 829-2221 ou 829-2237.

MAISON MOBILE 12 pi x 65 pi. 2 chambres, chauffage électrique, poêle, frigidaire, laveuse, sécheuse. Tél: 264-2852.

A VENDRE

ROULOTTE HOLIDAY 1979, Lac Moonlight. Tél: 1-634-9020.

SET DE tambours, bleu brillant, excellente condition. Tél: après 6h00 247-2112.

PIANO, PRIX à discuter. Tél: 264-2970 ou 373-6779.

LAVEUSE, MACHINE à crème glacée, TV couleur, causeuse, tablette à stéréo, table de cuisine en pin avec bancs, pompe à pistons, pompe à jet, têtes de lit en érable, pour lit double. Tél: 264-6807.

BOUC TOGGENBURG enregistré $140, 10 épinettes bleues $20 chacune, deux petites chaufferettes à l'huile $10 chacune, deux rouleaux de broche à carreau $65 chacun, 30 piquets de cèdre $1 chacun. Tél: 264-4519.

CHEVROLET IMPALA 1974 $550. Tél: 264-3118 entre 10 et 4.

VENTE DE selles, 4 selles anglaises en bas de $250, 4 selles western moins de $400, linge d'équitation (chapeau, culottes, bottes $89). Boutique Equestre Bishop Hemmingford. Tél: 247-3501.

TRACTEUR JOHN Deere 710, condition A1 $4500. Tél: 264-2932.

A LOUER

LOGEMENT 3 1/2 pièces, à louer, $185 par mois. Tél: 371-2511.

APPARTEMENT 4 1/2 pièces, tapis mur à mur, chauffage électrique, édifice neuf. Tél: 264-5388 ou 264-2931.

LOGEMENTS A louer, 6 apts à Doréa, Franklin Centre. Tél: 829-2362 ou 829-3007.

APPTS 3 1/2 et 4 1/2, électricité et chauffage gratuits, aucun autre service à payer, seulement le loyer. Un mille à l'est de Huntingdon sur la route principale. Tél: 264-3400.

APPARTEMENT 4 1/2 pièces, situé au 84 rue Prince, chauffage électrique, tapis mur à mur, antenne centrale, libre le 1er septembre $290 par mois. Tél: 264-5364.

APPARTEMENT A louer, grand 4 1/2, rénové, disponible le 1er octobre, situé à Athelstan. Tél: 264-2697 ou 264-6060.

LOGEMENT A louer 4 1/2, 410 Lost Nation Rd., chauffage électrique $180/par mois. Tél: 264-6572.

LOGEMENT SITUE à 34 rue King, 6 pièces, meublé, occupation immédiate, adresser 264-5481.

APPARTEMENT 4 1/2 pièces, 35 rue Bridge, Ormstown. Tél: 829-2313.

APPARTEMENT MEUBLE bachelor, aussi 3 1/2 rez-de-chaussée, chauffage et électricité inclus. Tél: 829-2221 ou 829-2237.

ESPACE A louer pour détail, atelier, entrepôt. Tél: 829-2221 ou 829-2237.

A VENDRE OU A LOUER

ST-ANICET, maison neuve de trois chambres à coucher sur le bord de l'eau prêt pour le 1er novembre $345/mois pour information s'adresser 264-6588.

AIDE DEMANDEE

GARDIENNE AVEC propre transport, 3 matins par semaine, Gore Rd., Huntingdon. Tél: 264-6630.

OFFRE D'EMPLOI

POSTE DISPONIBLE pour représentant(es) personne responsable, auto nécessaire, salaire $300/par semaine, demander M. Trépanier à 371-9241.

TRAVAIL DEMANDE

DAME FIABLE demande travaux ménagers légers dans région Ormstown. Si intéressé s'adresser au C.P. 832.

SERVICE

SERVICES POUR abres; Expert en coupe, taille des branches, enlève arbres. Equipement complet, et assuré. Estimations gratuites. Tél: 264-4522.

SALON POUR chien 2112, toilettage, tonte, shampooing. Toiletteur d'expérience. Norma Ednie 827-2469.

A DONNER

ENGRAIS GRATUIT - venez chercher le meilleur engrais sur place. Ferme de Visons Chateauguay 514-825-2391.

ON DEMANDE

VOUDRAIS ACHETER 14 vaches à boeuf heifers, taureau 1 1/2 ans. Tél: 827-2606.

TROUVEE

LUNETTES A prescription au parc dans Ormstown. Payer cette annonce en échange. Tél: 829-3625.

A VENDRE

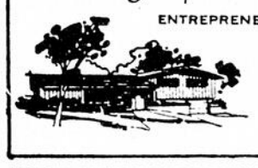
Terre, sable et gravier, pierre, remplissage, blocs de ciment, et pierres pour construction.

HAROLD STARK
264-5636

LECOMPTE, BOISVENUE, DAOUST & ASSOCIES
Comptables Agréés - Chartered Accountants
Tel: 373-9993
57, rue Victoria, Valleyfield (Québec) J6T 1A1

LOCATION
AZTEC
EQUIPEMENT DE TOUS GENRES A LOUER
57 CHURCH, ORMSTOWN
TEL.: 829-2221
ET
555 LAROCQUE, VALLEYFIELD
TEL.: 371-5215

LOCATION D'OUTILS
QUALITE • SERVICE
AA
POUR MIEUX VOUS SERVIR
• POUR TOUS VOS TRAVAUX •
399 CHEMIN LAROCQUE VALLEYFIELD
373-4311

Construction Jacques Theoret inc.
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

452, CH. EGLISE, STE-BARBE
33, BRIDGE, ORMSTOWN
TÉL: 373-6040
829-3802

CONSTRUCTION JEAN LATREILLE INC.
264-3245
HUNTINGDON

• CONTRACTEUR GENERAL
RESIDENTIEL - COMMERCIAL
• RENOVATION • PRODUITS EN CIMENT

SERVICE D'ABATTAGE
GROS ET DETAIL

ABATTOIR VIAU INC.
SPECIALITES
• VIANDE A CONGELATEUR
• JAMBON FUME D'AUTREFOIS
TEL: 247-2130
COVEY HILL RD. HEMMINGFORD

GUIDE PROFESSIONNEL ET D'AFFAIRES

RICHARD ALARY
B.A.L.L.L.
AVOCAT
16 PRINCE
HUNTINGDON
TEL.: 264-3298

A LOUER

DR RENE BRISEBOIS
CHIRURGIEN-DENTISTE
31, RUE YORK
HUNTINGDON
TEL.: Bur. 264-3811
Res. 264-3048

PILON, MENARD & PILON
NOTAIRES
CLAUDE PILON
CLAUDE MENARD
DOLORES PILON
62 rue Châteauguay
Tél: 264-5234 Huntingdon
Syndics des dossiers de Mtre Lucien Baillargeon, N.P. et Roger Fortier
Heures de bureau:
Tous les jours 9 a.m. à 5 p.m.
Le soir sur rendez-vous

PAUL RACINE
Designer d'Intérieurs
D. N. RACINE INC.
ATHELSTAN, QUEBEC
264-5533, 264-3222

POUR VOTRE PUBLICITE
APPELEZ AU
GLEANER
264-5364

Dr Jean-Pierre Hébert
Dr Raymond Lemieux
Dr Jeannie Rosenberg
HEURE D'ACCUEIL
Lundi au Vendredi
9 hr à 21 hr.
Samedi avant-midi
9 a.m. à midi
avec ou sans rendez-vous

Centre médical de Huntingdon
72a, rue Châteauguay
Huntingdon (Québec)
J0S 1H0
Tel. (514) 264-6101
264-6102
MEDECINE FAMILIALE
OBSTETRIQUE
URGENCE

GAMME COMPLETE DE
MATERIAUX DE CONSTRUCTION PLOMBERIE
QUINCAILLERIE ELECTRICITE
PLANS DE MAISONS DISPONIBLES
• SOUMISSION GRATUITE SUR TOUS GENRES DE PROJETS
GRADUE EN AMENAGEMENT ET DESIGN A VOTRE DISPOSITION POUR MIEUX VOUS SERVIR
master charge
BMR BMR D. N. RACINE INC. ATHELSTAN, QUEBEC
264-5533
264-3222

CAROLLE LESSARD CERAMIQUE
COURS, CRU, CUISSON, FOURNITURES
INFORMATION TEL: 264-5206
34, RUE YORK
HUNTINGDON

VENTE DE COUR
647 ROUTE 202 EST
HEMMINGFORD
SAM., 28 SEPT.
DIM., 29 SEPT.
Scie à chaine, souffleuse à neige, tracteur Ford, antiquités, livres, jouets, de tout pour tous.

VERGERS CASSIDY
Cueillez vous-mêmes
ouvert tous les jours
POMMES, POIRES, JUS DE POMMES
CHARLES CASSIDY
2910 Route 202,
Franklin Centre
TEL: 827-2275

VENTE DE GARAGE
AU 48 RUE KING, HUNTINGDON
LES 28, 29, SEPTEMBRE, 1985

ASPHALTE L. VERNER INC.
ENTREPRENEUR GENERAL EN ASPHALTE
Terrassement - Terre - Finition - Tourbe
Machineries des plus Modernes
58 Route 132
St-Stanislas-de-Kostka
Tél: 514-373-5072
Estimé gratuit

VENTE DE GARAGE
SAM., LE 28 SEPT.
10 A.M. A 5 P.M.
AU 1699, ROUTE 202
FRANKLIN
Vêtements neufs, jouets, meubles, etc...
En cas de pluie, remis le 29 septembre

VENTE DE GARAGE
SAMEDI, LE 28 SEPT.
41 RUE ACADEMIE,
HOWICK
825-2045
Meubles, articles divers, piano en bonne condition.

OUVERT POUR AFFAIRES.
Faites confiance aux annonces classées lorsque vous magasinez pour une automobile ou que vous voulez vendre un article que vous n'avez plus besoin. Vous obtiendrez des résultats.

LA GAZETTE 264-5364

COMTE DE HUNTINGDON
CANTON DE DUNDEE
OFFRE D'EMPLOI
La municipalité du Canton de Dundee est à la recherche d'un aide-chauffeur pour le camion à vidange. Les soumissions seront ouvertes à la session régulière du conseil le 7 octobre 1985. Pour information 264-4674, Hélène Haineault, secrétaire-trésorière.

EPANDAGE DE CHAUX
AVEC EQUIPEMENT SPECIAL
QUI N'ENDOMMAGE PAS VOS CHAMPS
ACHETEZ DE L'ENTREPRISE PRIVEE • ACHETEZ FERTIBEC
1475 BOUL. ST-JEAN-BAPTISTE
fertibec inc.
STE-MARTINE
TEL.: 427-2132
825-2889

VENTE DE LINGE
LES 1, 2, 3 OCTOBRE
SALLE PAROISSIALE ST-JOSEPH
9 A.M. A 5 P.M.
ORGANISEE PAR LES DAMES DE STE-ANNE
AU PROFIT DE LA PAROISSE ST-JOSEPH

RECEPTION DE MARIAGE
NICOLE GREGOIRE
ET BRENT HOOKER
INVITENT TOUS ET CHACUN
A VENIR CELEBRER
AVEC NOUS DURANT LA SOIREE DU
SAMEDI, 28 SEPTEMBRE
AU LAC-DES-PINS
A ST-ANTOINE-ABBE

514-247-2554
HEMMINGFORD, QUEBEC
imprimerie CYAN printing

— CARTES D'AFFAIRES
— ENTETES DE LETTRES
— ENVELOPPES - FACTURES
— LISTE DE PRIX
— FAIRE PARTS
— ETAMPES
— FOURNITURE DE BUREAU
448 CHAMPLAIN, HEMMINGFORD

Les Ruines Pub-Terrasse
Route 138,
1 mille à l'ouest de Huntingdon
264-5282
PUB OUVERT: JEUDI A DIMANCHE
5 P.M. A LA FERMETURE
HEURES DU DINER: 5:30 P.M. A 10 P.M.
BRUNCH DU DIMANCHE:
11:30 A.M. - 2:30 P.M.

OUVERT BIENTOT LE LUNDI
DE 12:30 A 15:30
SALON MON COIFFEUR
GALERIE D'ORMSTOWN
"NOUS OFFRONS SERVICE PROFESSIONNEL"
HEURES D'AFFAIRES:
MAR. & MER.: 8:45 A.M. A 5:30 P.M.
JEU.: 8:45 A.M. A 6:00 P.M.
VENDREDI: 9:00 A.M. A 9:00 P.M.
SAMEDI: 8:30 A.M. A 5:00 P.M.
POUR RENDEZ-VOUS TEL.: 829-3919

NOUVEL EMPLACEMENT
• 4 km à l'ouest de Franklin sur route 202
• suivre les enseignes et entrez
• nouvelle bâtisse avec toit vert

PRODUITS DU VERGER DE QUALITE
• cueillez vos propres MacIntosh
• autres variétés à vendre
• confitures et gelées faites à la maison
• cidre sucré
• sucre d'érable
• légumes de saison
• service personnalisé
• tables de pique-nique
PRODUITS VERGER H.E. BYE ORCHARD PRODUCTS
Ouvert fins de semaine 8:30 à la brunante

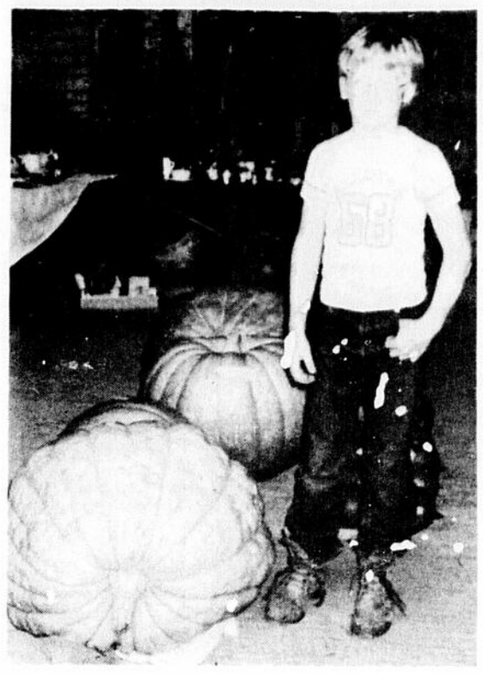
PROPRIETE A VENDRE
POUR REGLER LA SUCCESSION DE FEU ROMEO ROBIDOUX
A - Propriété située sur la rue Châteauguay, ville de Huntingdon, anciennement Marché Robidoux, comprenant, terrain et bâtisse.
B - Ferme d'approx. 60 arpents, située sur Route 138, municipalité de Godmanchester avec maison érigée dessus.
Pour plus d'informations s'adresser à CLAUDE PILON NOTAIRE
264-5234

VERGERS PETCH
Venez cueillir
Vous-même vos pommes
Aussi:
Jus,
tartes aux pommes,
gâteaux aux pommes
et beignes
HEMMINGFORD
RTE 202 OUEST
TEL: 247-2032
247-2494
Ouvert tous les jours

MAISON HERITAGE
OUI!
NOUS SOMMES OUVERTS POUR
CETTE SOIREE SPECIALE
FINE CUISINE CONTINENTALE
DINER A LA CHANDELLE AMBIANCE INTIME
VENDREDI, SAMEDI SOIRS
2678 ROUTE 138
1 MILLE A L'OUEST DE HUNTINGDON
TABLE D'HOTE D'AUTOMNE
LES VENDREDIS COMMENCANT LE 4 OCTOBRE
MENU SPECIAL INCLUANT:
SOUPE OU SALADE
ROTI DE COTE AU JUS
BOEUF DE L'OUEST
POMMES DE TERRE ROTIES
LEGUMES FRAIS DU JARDIN
OU
FILET DE SAUMON A L'HERITAGE
ET DESSERT
UN CHOIX DE NOS PROPRES SUCRERIES
$12.75
(AUTRES ITEMS A LA CARTE AUSSI DISPONIBLES)
SALLE A DINER LIMITEE -
RESERVATIONS PREFERABLES
264-5282
Céad mile fáilte

4-H Achievement Day

Young Stephanie Maynard enjoyed parading her calf at the Howick 4-H Achievement Day on the Bob Ness Farm last Saturday Sept. 21. With her is Gilles Foley who works on the Ness Farm. Stephanie is the daughter of Hugh Maynard who used to write the Saracens column in The Gleaner.



Winner for Best Pumpkin at the Howick 4-H Achievement Day was John Van Horne, 10 1/2 who is seen here standing beside his prize pumpkin. In the background is the winning pumpkin at Havelock Fair whose winner will give seeds to 4-H members for next year's gardens.

in the Holstein Championship Class, at the Howick 4-H Achievement Day on September 21, winners were: Shonah [illegible] Millan, 2nd Reserve Champion, Jill Milne, Reserve Champion and Alex Milne, Champion.

HAVELOCK FAIR RESULTS

GOATS, pure bred

Class no. 8
Doe Kid (3 to 6 months. 1. Molly Aikman, 2. Gladys Bacon
Doe Kid (6 to 12 months) - 1. 2. & 3. Jean Paul Rivard
Milkers (in milk) 1 to 2 years - 1. W. Watson, 2. W. Watson, 3. Jean Paul Rivard.
Milkers (in milk) 2 to 3 years. - 1. Jean Paul Rivard

Ribbons - Jean Paul Rivard.
Reserve champion Junior - Jean Paul Rivard
Senior Champion W. Watson
Reserve Senior Champion - W. Watson
Specials:
Best Herd (3 head, preferably milk) - Jean Paul Rivard.
Dam and daughter any age
Best udder - W. Watson
Doe Kid (6 to 12 months) - 1. John Fingland, 2. Gladys Bacon, 3. Jean Paul Rivard.
Milkers 2 to 3 years - 1. Margo Patrick, 2. Margo Patrick
Ribbons Junior Champion - John Fingland
Reserve Champion - Gladys Bacon
Senior Champion - Margo Patrick
Reserve Senior Champion - Margo Patrick

SPECIALS
Best Herd - Margo Patrick
Dam and Daughter - Margo Patrick
Best Udder - Margo Patrick
Best of Show - John Paul Rivard

POULTRY CLASS

PLYMOUTH ROCK BARRED
Old Rooster - 1. Edmund Sproule
Hen - 1. Bertha Sproule, 2. Edmund Sproule, 3. Hugh McAdam
Young Cockerel - 1. Hugh McAdam
Pullet - 1. Guillaume Lavallée, 2. Edmund Sproule - 3. France Melançon

PLYMOUTH ROCK WHITE
Hen - 1. Edmund Sproule 2. Bertha Sproule
Young Cockerel - 1. Guillaume Lavallée, 2. France Melançon
Pullet - 1. Guillaume Lavallée, 2. France Melançon

RHODE ISLAND RED
Old Rooster - 1. Edmund Sproule
Hen - 1. Edmund Sproule, 2. Bertha Sproule, 3. Hugh McAdam

WYANDOTTE WHITE
Pullet - 1. Edmund Sproule

NEW HAMPSHIRE J.A.V.
Old Rooster - 1. Keith & Pat McAdam, 2. Hugh McAdam
Hen - 1. Edmund Sproule, 2. Bertha Sproule, 3. Hugh McAdam
Young cockerel - 1. Hugh McAdam, 2. Keith & Pat McAdam
Pullet - 1. Hugh McAdam
2. Pat & Keith McAdam

LEGHORN WHITE
Old rooster - 1. Keith & Pat McAdam, 2. Edmund Sproule
Hen - 1. Edmund Sproule, 2. Bertha Sproule, 3. Pat. & Keith McAdam
Young cockerel - 1. Hugh McAdam

ESSEX A.V.
Hen - 1. Bertha Sproule, 2. Guillaume Lavalée, 3. Edmund Sproule.

COCHIN A.V.
Hen - 1. Edmund Sproule

Any other recognized breed
Hen - 1. Edmund Sproule, 2. Bertha Sproule

BANTAM POULTRY
Pair feather legged any comb - old - 1. Keith & Pat McAdam, 2. Bertha Sproule, 3. Edmund Sproule
Young - 1. Edmund Sproule, 2. Hugh McAdam.
Clean legged rose comb -
Old - 1. Hugh McAdam
2. Edmund Sproule, 3. France Melançon
Young - 1. Guillaume Lavallée, 2. France Melançon, 3. Edmund Sproule
Clean feather legged, single comb, other than games
Old - 1. Hugh McAdam, 2. Edmund Sproule
Games (Old English & Modern)
Old - 1. Guillaume Lavallée, 2. Bertha Sproule
Young - 1. Edmund Sproule, 2. Bertha Sproule
Any other recognized breed
1. Edmund Sproule
Pair of turkeys A.V.
Young - 1. Hugh McAdam

DUCKS
Pair of White Pekin
Old - 1. Edmund Sproule
Young - 1. Hugh McAdam
Pair of Rouen
Old - 1. Edmund Sproule
Young - 1. Hugh McAdam, 2. Keith & Pat McAdam
Pair of Muscovy
Old - 1. Hugh McAdam, 2. Guillaume Lavallée
Young - 1. Keith & Pat McAdam
Pair of Call A.V.
Old - 1. Hugh McAdam
Young - 1. Keith & Pa. MacAdam, 2. Edmund Sproule
Any other recognized breed
Old - 1. Edmund Sproule, 2. Vincent Iertino
Young of above classes
Young - 1. Edmund Sproule

GEESE
Pair of Toulouse

Old - 1. Hugh McAdam, 2. Edmund Sproule
Pair of Embden
Old - 1. Hugh McAdam
Young - 1. Keith & Pat McAdam

PIGEONS
Pair of clean legged
Old 1. Hugh McAdam, 2. Bertha Sproule, 3. Guillaume Lavallée
Young - 1. Edmund Sproule, 2. Hugh McAdam, 3. France Melançon
Pair of feather legged
Young - 1. Edmund Sproule
Pair of fantail legged
Old - 1. Guillaume Lavallée, 2. France Melançon.
3. Edmund Sproule

Briefs...

Some 3,000 surviving spouses under 65, receiving a life-time pension from the Commission on health and safety at work (Compensation Board) will soon be offered the option of receiving lump sum payments that may go as high as $100,000.

Two out of three persons are expected to choose the lump sum settlement in full payment of their benefits, as permitted under the new Act respecting industrial accidents and occupational diseases, which came into force on August 19, 1985.

The Commission will ensure that every one of the 3,000 surviving spouses is well informed about the other three options available in addition to this lump sum, that is: maintenance of the present pension, redistribution or smoothing.

Are you between 12 and 30 years old?

you know, 1985 is International Youth Year. To celebrate this, we are planning the first ever "Youth Week" in Huntingdon. No matter where you live we would like you to participate and we are organizing a bus route to bring people to the Youth Week activities and take them back home afterwards.

Here is a schedule of events:

Tuesday, Oct 15 at the Huntingdon Polyvalente Arthur-Pigeon 7 p.m. Handicraft and information booths. From 8 - 11 p.m. Welcome, official opening entertainment by Native people.

Wednesday, Oct. 16 at Arthur Pigeon 7 to 11 p.m. - theatre workshop.

Thursday, Oct. 17 at Arthur Pigeon 7 to 7:45 - Fashion Show, from 8 to 11 p.m. entertainment.

Friday, Oct. 18 at Arthur Pigeon at 7 p.m. Information booths, handicrafts. From 8:30 to 11 p.m. amateur show.

Saturday, Oct. 19 at Arthur Pigeon 10 a.m. Symposium for 16-30 year olds with topics: job market, looking for work, computers, agricultural training, conseil de la jeunesse. At 5:30 proposed community supper. From 8 to midnight: music and entertainment

If you'd like to attend Saturday's symposium but don't know what to do with your young children, bring them along. The Huntingdon Joujouthèque will offer a babysitting service and lots of fun things for youngsters. Also on Saturday there will be a puppet show, theatre for children, a make-up booth and many other exciting activities.

Watch for updates on the Huntingdon Youth Week in future Gleaner issues and on posters which will be displayed throughout the MRC. For more information, please contact us at 264-5115 and 264-4207.

PQ members elect new leader

Voting by members of the Parti Québécois to choose their new leader will take place on Sunday, Sept. 29 all through the province.

In Huntingdon riding, polls will be open at the following locations: 33B Prudhomme East in St. Remi, 4086 de l'Eglise in St. Antoine Abbé, 4985 Montée Quesnel in St. Anicet, 24 St. Paul in Ste-Martine, and 1207 2nd Avenue in Ormstown.

Polls will be opened from 9 a.m. to 7 p.m.

GREENHOUSE PRODUCTION

A full time course designed to suit the interest of workers and producers who wish a vocation in horticulture.

Areas of study will include:

- plant physiology and recognition
- propagation
- growth environment
- marketing
- construction
- diseases
- tropical plants
- potted plants
- annuals
- perennials
- vegetables

This course will start on October 14, 1985 and run until April 11, 1986 - 25 weeks - Monday to Friday, 9:00 a.m. - 4:00 p.m. Course location - Ormstown.

While on this course, certain clients may qualify for a Manpower training allowance.

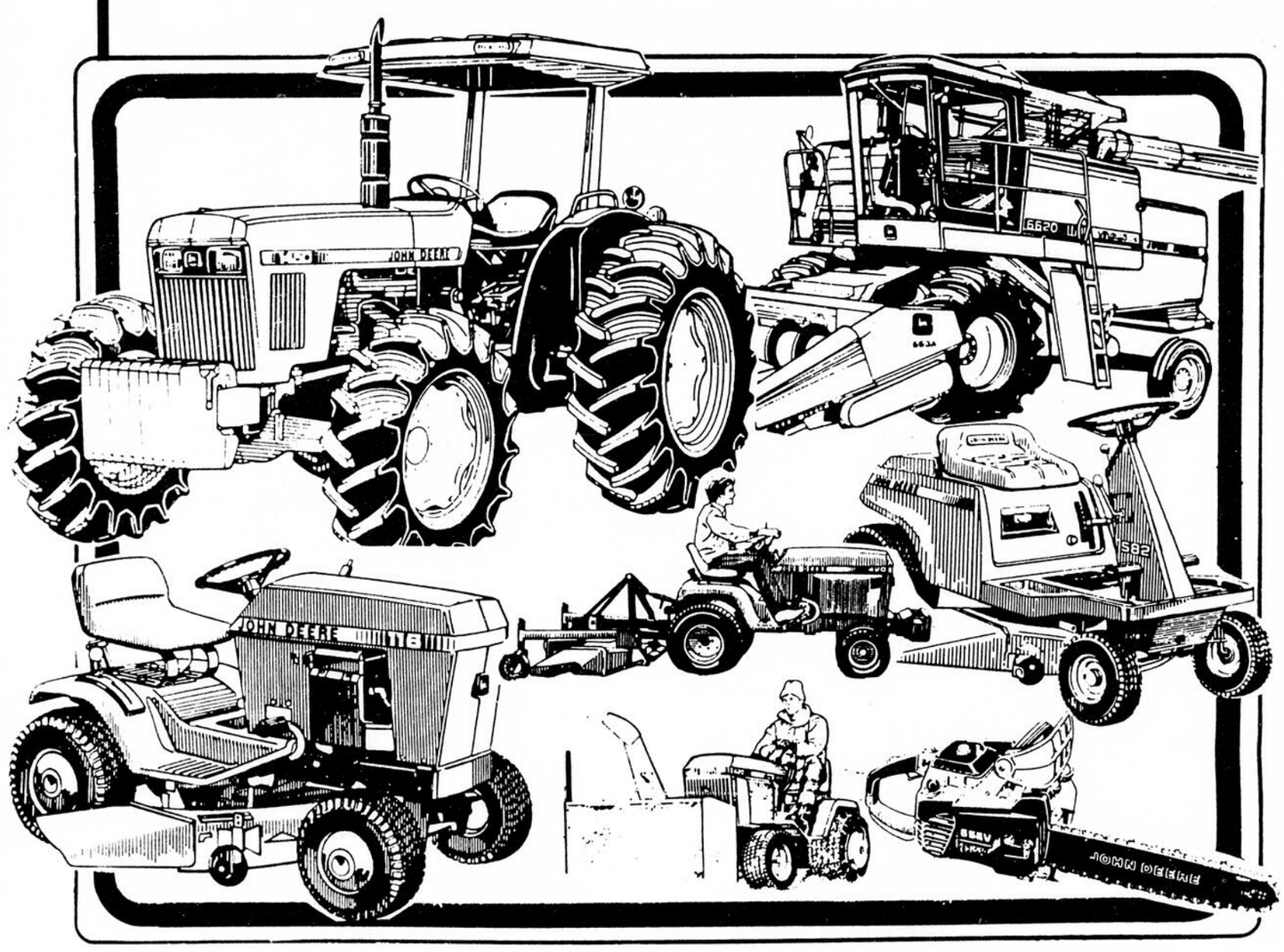
If this winter looks bleak and you've been interested in diversifying your skills, call us now to find out more about a unique program in this area. Instruction will be in English.

CALL 829-3272

Adult Education Division
Protestant Regional School Board of Chateauguay Valley

JOHN DEERE

COMPLETE LINE OF AGRICULTURAL EQUIPMENT AND ALSO ALL PARTS AVAILABLE RIGHT NOW



Équipements Aganier Ltée

has decided to move on with the leader...

1325 ST-JEAN BAPTISTE

STE. MARTINE, P. QUE.

TEL.: 427-2118

... leadership you can count on

JOHN DEERE